

破  
週報

POTS 復刊 351 號  
免費取閱 3/18-3/27.2005

櫻井大造的必敗經驗 無價!

**ENPOTS**  
(p17-24)  
**in**  
*english*  
A porno/  
musical by  
**Tsai Ming-liang**



1998年2月底重新復刊

The voice of Generation Next

POTS

社長／發行人：成露茜  
總編輯：黃孫權  
執行主編：丘德真  
英文版主編：David Frazier  
美術編輯：蘇麗娟

記者：巫祈麟、鄭尹真、康寧馨、林倩如  
特約撰述：張鐵志、殷訥夏、  
李幼新、張劍維、胡子平、  
林正欣、林壯穎

廣告主任：賴敏雄  
廣告AE：吳金治、史美延

發行：涂嘉原

業務助理：林淑慧

行政院新聞局版北市誌  
第1158號

中華郵政板橋誌字第20號

執照登記為第二類新聞紙類

每周五出版，台北市免費

地址：台北縣新店市復興路43號1樓

Email: pots@pots.com.tw

編輯部

訊息熱線：(02) 86676655ext295

傳真熱線：(02) 82191216

業務部

訊息熱線：(02) 86676655ext243

傳真熱線：(02) 82191216

網址：http://www.pots.com.tw

發行所：台灣立報社

印刷：台灣立報社

訂戶劃撥辦法

帳號：12283295

戶名：台灣立報社

一年：1600/半年：800(含郵費)

封面圖片提供：陳又維

# Ae手札：歡場無真愛、職場拼高矮... 破報，一份另類於其他職場的工作環境

文／史美延  
圖／丘德真

身高在破報從來不是個問題，頭銜職稱亦為如此。相信這也是破報之所以成為年輕女男支持刊物主因之一。一種從裡到外，真誠散發出的「自由度」。不論議題的研擬，上班的時間，到職場道德的標準，都可以是自由心證。每位同仁皆得以透過溝通相互交流，甚至直接自擬一套個人判準，作為在此生存的依據標準。總而言之，它可以是所有人夢寐以求的工作環境—輕鬆事少，而對於一位自我要求度高的人，它同樣也可以成為充實個人學養的良好場域。

不過真想要在眾人面前哈拉幾句，留心自己學識涵養，是否抬的上檯面。

## 該死滴麻藥之旅

不知是台灣人還是只有我，年假一堆卻沒勇氣用，只好動個小手術，把年假變病假，讓自己休息一下，順便享受一場睽別已久滿迷幻之旅。而且能讓一群小護士幫忙把屎把尿，豈不樂乎。還有Collect些繳了半輩子的保費，真是一舉數得，想到時心中都充滿了七彩炫光。

終於等到送進病房，滿心期待受了一針，「...我怎麼會躺在這，手術結束了，我的奇幻旅程呢!?殘酷又不知民間疾苦的台灣醫療體系，連一點病人享受的權力也不尊重，難怪醫療費用年年喊漲，如今連一般疾病也不予照料(可也不見他們對重大疾病有多關心...罹患

羅倫佐病症ALD的高雄張家三兄弟，不也靠民間力量才獲得協助)。在院中修養期間，刊載廣告的來電，反而絡繹不絕。原來廣告AE也可以夠著幹，下回開會應同老總徵詢AE能否比照記者在家發稿模式...在家接單，生意不會更差呦!一場毫無快感的麻藥之旅，孰料竟是在金錢上獲得了滿足。

## 亂數表一份30元

自大家樂的誕生，市面上出現許多千奇百怪的僅以數字生存的刊物，從鬼畫符到亂數表，有時長至還有舶來品，價錢則從30元到上百元不等。此現象實在羨煞至今仍處「無價」地位的破報。「唉呦，我的故鄉!...」—托爾斯泰「我的國土，我的故鄉」(1856)一

台灣Y台灣Y，拜託請您在購買一份價值不斐的鬼畫符時，也能不忘抽空前往各地報點領取一份【免錢免錢的破報】。熟悉些許自家屋簷下的藝文創作，甚至給予一些窮到前胸貼后背的創作人，精神或實質的鼓勵;買票看看表演展覽。別讓這些人有一天成為James Nachtwey (數屆普立茲獎得主)的主題之一，雖然他們想的狠。

## 廣告人的生活病癥

邱小妹妹人球事件(94/1/11)發生至今64天，八掌溪事件(89/7/22)至今1,696天(以上數字與樂透無關)。這些在你我生命中曾經出現過的駭人畫面，政府體制在這當中，究竟有否在經驗中獲



得實質上的變革。明明已經殺了人的制度，有所悔悟、多些機動性，而非只是簡易的人士變動，以上是一個社會人的觀察角度。

而一個精神分裂的廣告人的觀察角度。意外事件，噁...此事當中有沒有創造廣告價值的空間，哪位仁兄、哪個單位又會是當中的獲利者、受害者or始作俑者。如何將這些危機、轉機化為自己的廣告契機?是不是該提個案子給衛生局做個形象廣告，幫小馬哥扳回點劣勢呢?所有一切變態行為皆歸因於一件事...可別遺忘公司有一群嗷嗷待哺滴同仁吶。和平、奮鬥、救台灣or救藝文...

## 徵破記者一名

誠徵記者，主跑網路、音樂以及出版，學經歷不拘，但必須有志跨足前述三條路線。有意者請附履歷、作品寄往 pots@pots.com.tw



## 衛報週評

# 美國重塑形象，卻不改其侵略本質

節譯／盧季寧

上週，布希總統發表了重要的演說，計畫以民主來對抗阿拉伯世界的恐怖主義;同日，麥當勞也推出重要的行銷活動，敦促美國人健康飲食、多作運動和對抗肥胖。麥當勞的行銷行動和布希的中東民主計畫有許多雷同之處。

當然，麥當勞要求消費者多作運動，卻推出「得來速」(drive-thru)等方便消費者不用下車購買產品的作法，其中的諷刺不言可喻。布希呼籲中東民眾摘下「恐懼的面具，因為恐懼是每個獨裁政權的基礎」，但恐懼卻是美國數十年前一手扶植這些政權的後果，其中的諷刺也鮮明可見。然而，在麥當勞和布希重塑品牌形象之際，事情的真相已遭隱沒。

布希政府向來喜歡向企業界取經，以解決複雜的政策挑戰，愛爾蘭搖滾團體U2主唱博諾(Bono)最近的言論就受到白宮的歡迎。博諾在世界經濟論壇上指出，美國政客可以藉世界貧窮來訓練自己成為行銷高手，打造美國品牌非常困難，和作生意一樣困難，解決之道在於，對全世界重新描述美國的價值。

布希政府完全同意這種觀點。由於阿拉伯世界不滿美國佔領伊拉克，而且盲目的支持以色列，布希政府認為解決之道不是改變這些殘忍的政策，反而是重塑美國形象。

重塑美國形象的行動首先見於1月30日舉行的伊拉克大選，白宮的非官品牌經理紐約時報專欄作家湯瑪斯·弗萊德曼(Thomas Friedman)寫道：「伊拉克曾是叛軍想從佔領者美國及其伊拉克傀儡手中解放的國家，現在在美國的協助下，絕大多數的伊拉克民眾想把伊拉克打造成對抗伊拉克復興黨法西斯份子和回教聖戰份子的民主國度。」

這種新的敘事策略很具感染力，並啟動了類似於促成柏林圍牆倒塌和共產主義瓦解的骨牌效應。

所有品牌活動的力量在於不斷的重覆而非細節，但這種敘事策略充滿了虛偽。現在布希又說，伊拉克的民主經驗可應用於伊朗和其他國家，然而，伊拉克的經驗值得重新檢視。

伊拉克已連續第5個月發布全國進入緊急狀態，人權觀察團體報告指出，伊拉克監獄的虐囚事件是系統性的，義大利女記者斯格萊娜(Giuliana Sgrena)遭美軍攻擊差點喪命的案例，使我們明白伊拉克民眾的生活籠罩在恐懼之中，不是遭伊拉克叛軍綁架或殺害，就是遭美軍哨兵槍擊。

在此同時，誰將接任伊拉克下屆政府的爭議風波，顯示美國為伊拉克設計的選舉制度一點都不民主。由於美國擔心伊拉克將由多數的伊拉克人統治，因

此，前美國駐伊拉克執行官保羅·布魯默(Paul Bremer)撰寫選舉法規時，給予親美的庫德族人在伊拉克國民大會中27%的席次，而庫德族人實際上僅佔伊拉克總人口15%。

更糟的是，美國核准的伊拉克臨時憲法規定，所有重大決策需經伊拉克國民大會3分之2的同意，有時則需4分之3的同意，但這個極為荒謬的比例，給予庫德族人足夠的力量，否決要求外國軍隊撤兵的提案，以及否決布魯默任何作出的任何經濟決策，甚至是制定伊拉克新憲法。

透過與庫德族人的聯盟，布希政府已有效否決伊拉克的民主，而且目前也利用這種關係，鞏固其一項緊急計畫，不理會伊拉克人要求結束佔領的呼聲。

由於庫德族人要求控制基爾庫克，伊拉克組成新政府的談判已經觸礁。如果庫德族人取得基爾庫克，該地面積廣大的油田將落入庫德族人手，這意味著如果外國軍隊撤出伊拉克，庫德族人可能宣布獨立，美國屆時會與這個油產豐富的政權建立外交關係。

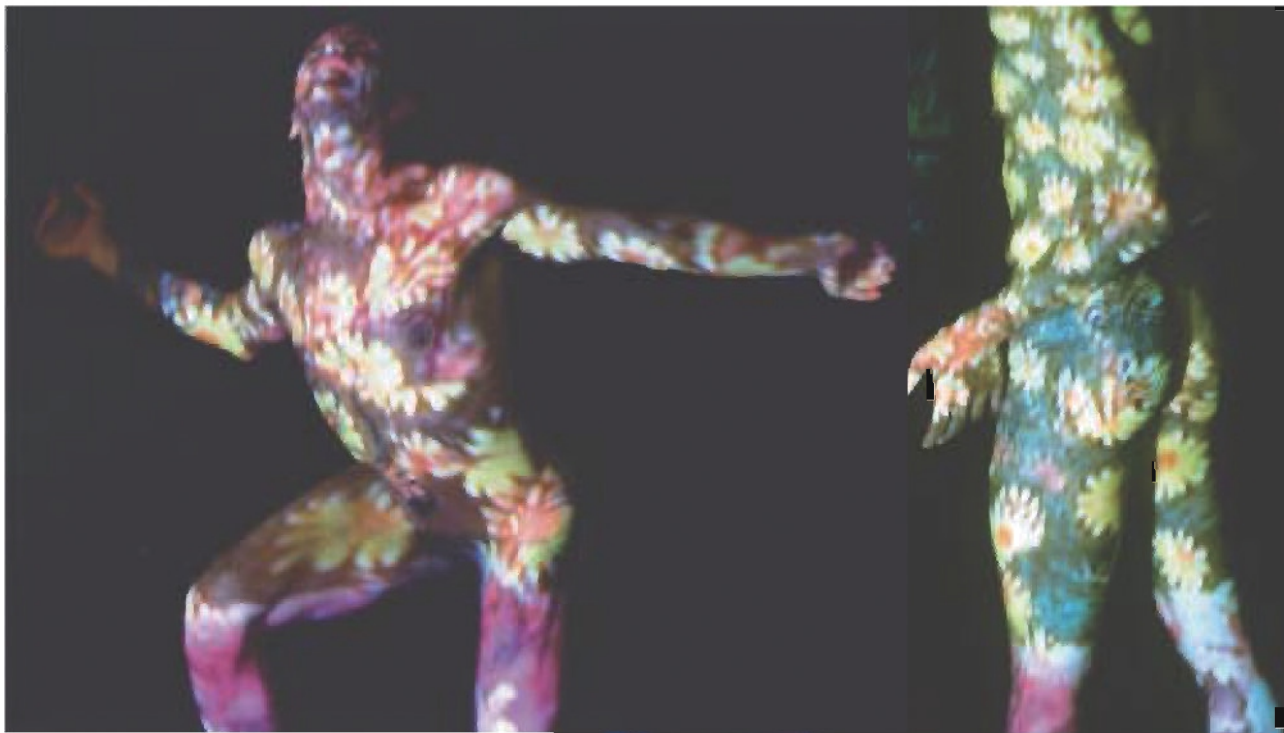
儘管布希政府暢談對自由的承諾，卻不斷剝奪其所解放國度的民主，但這點一點都不令我們訝異;這就像是麥當勞不斷呼籲美國消費者多作運動，卻也繼續提供「麥香堡」(Big Macs)一樣。

## 破報徵稿

我們有興趣收到風格有趣且能寫些關於唱片、電影、書籍評論的稿件，單篇字數以一千字為限。請將稿件電郵寄破報編輯部收：topots@gmail.com，並附上您的相關資料。稿件不採用恕不另外通知。此外，也歡迎你將稿件投稿至破報網站-開放新聞專區，不限類型，編輯部將會從中挑選精彩文章轉刊於平面上，一旦獲刊的稿件，破報當付上稿酬。(破報編輯部)

# 荒謬、真情與虛假的人性圖像

## 「DV8 肢體劇場」的反常路線



英國 DV8 肢體劇場 Just For Show 演出劇照

文／趙玉玲（國立臺灣藝術大學表演藝術研究所專任助理教授）  
圖片提供：英國 DV8 肢體劇場、兩廳院

「DV8 肢體劇場」(DV8 Physical Theatre)成立於 1986 年，是當今英國最具影響力的舞團之一，對英國年輕一代舞蹈工作者影響深遠。DV8 是由一批不滿於當時英國舞蹈界抽象舞蹈潮流的獨立舞蹈家們所組成的團體。舞團創團初期即吸引評論者與藝文界的注視，引發關於舞蹈媒介、美學與認同的討論。

DV8 的特質與自我期許可以從舞團的命名看出，DV8 三個字的英文發音聽起來近似 deviate，意思是偏離常軌、脫離常態、反常。暗示出舞團堅持挑戰傳統、顛覆一般人對於舞蹈、個人認同與性別認同的刻板印象。DV8 也可以看做是 dance video 8 的簡稱，強調舞團在舞蹈影帶創作領域的創新與努力。DV8 對舞蹈劇場和舞蹈影帶的創作具有強烈的使命感，強調跨領域創作以及提昇這兩個領域的製作、演出與觀賞。舞團由出生於澳洲具有心理學學位的洛伊·紐森(Lloyd Newson)領導，15 年來該團已經推出 14 齣備受讚譽巡迴國際的舞蹈作品，以及 3 部由舞台製作改編為舞蹈影帶的得獎影片。

DV8 創團初期的舞作深受當時以碧娜·鮑許(Pina Bausch)為代表的德國舞蹈劇場創作形式的影響，作品結合精緻與流行藝術，整合舞蹈、戲劇、音樂、影像與舞台設計，突顯戲劇性情境背後人的愛憎情慾、孤獨恐懼。作品挑戰 1970-80 年代英國主流舞蹈美學以及動作語彙，以充滿爆發性的肢體冒險動作著稱，間或穿插幽默的日常生活動作以及抒情寫意的舞蹈段落，拼貼出一幅殘酷、荒謬、真情與虛假並置的人性圖像。

要了解 DV8 在英國舞蹈界的重要性，必須將舞團放在英國當代舞蹈發展的脈絡來看。二十世紀的英國舞蹈

大致可以分為三個階段，分別是第一階段、奠基時期(大約是從二十世紀初期到二次大戰後)，此時英國舞蹈家積極吸收來自歐洲的芭蕾舞與現代舞蹈的理論和技巧，為日後發展英國舞蹈風格奠定基礎。蘇格·狄亞格列夫的(Sergei Diaghilev)【俄羅斯芭蕾舞團】(Ballet Russes)、魯道夫·拉那(Ludolf Laban)，以及柯特·尤斯(Kurt Jooss)的【尤斯芭蕾舞團】(Ballet Jooss)是影響英國舞蹈發展的重要團體。

第二階段、發展時期(二次大戰後到七〇年代末期)，先後出現本土芭蕾舞與現代舞蹈「藍貝爾芭蕾舞團」(Ballet Rambert 藍貝爾現代舞團的前身)、「維克萊芭蕾舞團」(Vic-Wells Ballet 英國皇家芭蕾舞團的前身)都是當時英國芭蕾舞界成立的本土團體。現代舞則是經歷學習美國現代舞蹈的過程，最後才宣稱建立所謂的英國現代舞風格。倫敦當代舞校(London School of Contemporary Dance)引進推廣葛蘭姆技巧與康寧漢技巧，影響所及當時英國現代舞蹈創作深受美國現代舞影響，注重抽象、形式與結構。其後英國出現「新舞」(New Dance)運動，反對「為藝術而藝術」，注重作品所表現個人與社會的問題和限制。運用真人真事的主題、單元劇式的架構、剪貼拼湊的手法和自由放鬆的動作來編舞，跳脫英國後現代舞蹈風格。

七〇年代末期英國舞蹈發展進入第三階段，在「新舞」的基礎，創作者結合歐洲舞蹈劇場，發展出多元文化的舞蹈風格。此時除了主流舞蹈學院體系出身的舞蹈家，英國境內少數及弱勢族群成員，例如英國在亞、非和加勒比海殖民地移民後裔、同性戀族群、肢體殘障人士等所組成的舞蹈團體，也漸漸嶄露頭角。八〇年代英國舞蹈觀眾迅速成長，形成廣大多元的市場，產生許多小規模、以巡迴演出為主的舞蹈團體，造成一波舞蹈狂潮。

DV8 即是這些舞團中的佼佼者。該團的舞蹈風格以精力充沛的肢體語言

，突顯當代的權力支配、暴力、愛情以及宗教問題。該團以突破自身極限、持續挑戰與重新定位自己的角色定位著稱。注重創作過程，經由突破傳統舞蹈形式與內容，喚回舞蹈批判時事與人性的功能。DV8 的創作動機是針對藝術的啓發和新作品創作的需要，而不是非經濟上、組織上、或是巡迴演出的需求。經由官方與民間資源的贊助，舞團的每一個作品都是經由長期研究和實驗發展而出。自 1987 年起舞團所有的製作，都委託舞台設計家和音樂家針對肢體動作、音樂、和舞台結構之間的互動關係特別創作。

DV8 影響不少後進的英國與歐洲舞蹈家和團體，例如 2001 年 5 月自柏林抵台演出的「雅莉絲舞團」(Alex B)，以及英國的「垂直升降舞團」(Vertical Take Off and Landing，簡稱 V-TOL)的作品都可以見到 DV8 的痕跡。在台灣公視曾播出舞團的代表作品《阿其里斯進場》(Entre Achilles，當時譯為《阿奇里斯來了》)，2001 年英國文化協會贊助的「舞動世紀——英國舞蹈影展」也曾呈現 DV8 的精華作品片段。

今年 4 月 8 號到 10 號(星期五 - 星期日)Lloyd Newson 將率領 DV8 首次來台灣，在國家戲劇院演出舞團的新作 Just For Show (作者暫譯為《就是愛現》)。目前該舞在最後的創作、整理與總彩排階段，即將展開國際巡迴演出。依據舞團提供的有限文字與影像資料推論，該作品延續以往舞團在《怪魚》(Strange Fish, 1992)、《阿其里斯進場》(1995)、《生命中最快樂的一天》(The Happiest Day of My Life, 1999)以及《生存的代價》(The Cost of Living, 2000)處理的議題，探討個人與群體互動當中社會加諸於個人的期許和限制。《就是愛現》結合舞蹈、戲劇以及多媒體裝置藝術，諷刺當今社會注重表面美、輕視內在美的通病。舞蹈呈現人們在裝模作樣之後變得真假不分，無法接受美麗的假面下不堪的事實。編舞者批判人們以自編自導的故事自欺欺人，企圖掩飾現實與理想間的差距。



## 留校察看的輔導金

文／鍾吟真

蔡明亮的勳斗雲載著銀熊獎由柏林飄回台北，在娛樂版頭條擴散開來，伴隨著苗天過世的消息，衝撞激盪的不只是蔡導的心情。片子剪不剪？怎麼剪？紛擾幾天，決定不剪了。媒體話鋒一轉問起口交戲的真假；煽情的海報加上「18」的字樣算不算對藝術的迫害？沸沸揚揚地，即使場面令人啼笑皆非，卻是國片許久不見的熱鬧。

《天邊一朵雲》拿下大獎，我想僅能視為單一個案的成功，並不具有指標作用，歡欣鼓舞之餘，台灣電影並未真正的重回國際舞台。尤其蔡明亮縱橫國際影展多年，位居「大導」之列，打造這朵雲尚需要「國片輔導金」護航，台灣電影的未來恐怕仍遠在天邊。

膠捲拖曳而出的該稱之為「電影工業」還是「第八藝術」，台灣影壇始終在兩者間掙扎，講商業怕壞了格調，堅守藝術要耐得住不知觀眾何在的冷冽艱苦。但二元對立並非只有一種模式：「商業—藝術」、「主流—非主流」或是更淺白的——「好看—不好看」！

除去以好萊塢資金與特效技術支持的大型商業片之外，電影還是有「親民」的可能，「國片輔導金」的存在，除了解決資金短缺的問題之外，也恐怕會淪為導演自溺的幫兇。

近年來韓國電影成功的模式無疑是在台灣電影人臉上了熱辣辣的一巴掌。韓國政府創立專業的電影學校，提供租金低廉的攝影棚，施行螢幕配額制度，鼓勵民間企業投入資金，放寬金融機構貸款範圍。但是，不提供資金！電影人必自救而後人效。而逐漸嶄露頭角的澳洲電影，除了輔導金之外，政府也實行減稅政策。澳洲電影金融公司，每年以高達數億台幣的預算，推行跨國際資金合作的大型拍片計劃。鼓勵創意的同時不忘前進主流市場，澳洲政府眼中看見的是全球化的電影版圖。

相較之下，台灣的電影政策的確是過度浪漫而天真了。客觀環境仍是舉目維艱，多數技術人員依然是以「耐操硬拼」的精神土法煉鋼。媒體能見度少的可憐，很多好片悄悄地上檔下檔，觀眾只聞階梯微響。當然電影人行銷觀念薄弱也是原因，只懂得把電影磨出來就是了。對理想的熱情與執著，是所有创作者的力量來源，浪漫是创作者的特質，不應當是政府的。

政治的正確性暫且擱下，只討論政策的正確性，輔導金制度並不能救治台灣電影虛弱的體質。至少，逐漸邁入中年後期，幾乎是與輔導金一起成長的大導們，早已不適宜接受輔導了。我相信台灣仍有許多對電影具有熱忱的青年，輔導金審查若能納入票房考量、資歷限制與民間資金種種變動因素，釋出足夠的刺激，電影界還有豐沛的力量可以展現。





## 美國品牌·布希 民主·改變故事

文／殷納夏

自從Naomi Klein 開玩笑說，Bono可以作World Bank的總裁之後，似乎大家都喜歡這個主意。美國財政部長John Snow最近還說：「Bono是發展中國家的搖滾巨星」，他還加上：「這就是我羨慕的人」。

Naomi Klein 在The Nation 的最新文章：Can Democracy Survive Bush's Embrace?繼續說這個笑話的恐怖與美好。

美好的似乎是：白宮喜歡這個主意，因為Bono對共和黨說，「你們不應該將自己視為逐漸縮小公共領域的管理者，而是要當美國這家有權有勢私人資本公司的總裁。」「美國品牌現在有麻煩，這對生意大有影響。」Bono在世界經濟論壇(World Economic Forum)還提出警告如是說。

恐怖的是，布希政權由衷喜歡這個點子，方法不是修正自己粗魯的政治，而是用一種市場品牌的偽學術語言包裝成：「改變故事」

改變故事，當然是品牌形象最重要的一環。帝國者，資本家，空間規劃師的最愛。美國最近的一個形象改造故事當然就是伊拉克選舉，像意識形態廣告公司想出來的名詞一樣：「紫色力量/紫色手指」(purple power)成爲美國品牌在侵略伊拉克之後的威爾剛。伊拉克的選舉從「伊拉克人民想要從美國軍隊中解放出來」變成「在美國的協助下，人民完成追求民主的創舉」。品牌故事當然需要重複，於是布希說：「伊朗或者其他國家，伊拉克就是個好例子。」

當然，美國品牌就是：布希定義的自由強暴了民主。更恐怖的是，黎巴嫩、口利亞、巴勒斯坦、埃及都被布希政權將其爭取解放的鬥爭折疊進極權主義和基本教義派的故事裡。除非經過布希恐怖擁抱之外，民主不會誕生。

# 機動戰士的超級101計畫

專訪日籍建築師 渡邊誠 之二



筑波高速鐵道 Kashiwanoha-Camp車站



渡邊誠(左二) 淡大建築系評圖現場

(續破報350期封面故事)

文／巫祈麟

P:你這次在淡江大學開設的工作營其中之一的題目是「集中-超級101」，要學生們依照現在「台北101大樓」的地基和高度變作兩倍大或以上的地面空間，做出模型，為市民提供不同的居住環境。另一個競圖題目則是「分散-都市機能」。這是否也預示了你對未來都市空間的想像？

渡:當然!「集中」與「分散」是現時討論規劃都市空間裡最重要議題。「分散」使住民可以更親善的利用都市的各個機能，並且各種能源能被更有效的利用，同樣的「集中」也是人類生物需求中很大一部份。到底，都市的機能可以分裂出怎樣的個別模樣，或者又爲了什麼理由巨大的聚合「集中」在一塊區域。從「生物系統」學習，也就是從生物身體構造、生態系統、進化過程，來思考新建築的應用。這是在這個工作營裡提來和大家一起討論的課題。

P:以摩天大樓作為討論的模型是一個好例子嗎?如今，各國都仍在拼了命要爭第

一高樓的榮銜，特別是開發中的第三世界國家對這類議題特別著迷，你也覺得摩天樓是都市建築中的必然需要的建物嗎？

渡:建築師永遠不是決定要蓋摩天樓最主要的決策者，而是委託人。很多時候，是城市的住民允許這樣的建築物矗立在他們的城中。依照摩天樓的建築歷史的軌跡看來，剛開始是君王有這樣的權力，決定建物的誕生；再來也有政治家以民主政治的名義讓摩天樓成爲城市驕傲；較近期資本主義掛帥，商業極度發展，高樓建造的決定權落到有錢有勢的資本家上，例如，紐約就有多座摩天樓成自己名片的建物。如同我剛才所說，建築的發生，必然是種需求與供給的生物鏈。人的都市，被兩種力量循環支配，一是「政治」，連接管理住民的法案規章居住的規範等等，像是電腦軟體，組織著人運行的必要方向。二是「建築」則是電腦硬體，實地營繕人的生活空間，兩者互效其利。總體看來，都市是個有機物，人不說是一介生物。

P:看了學生的作品，總覺得好像在實際操作面的利用度不高，你覺得呢？

渡:這是必然的!有用的「建築」旨在把不可能變爲可行，這才是建築師該作的事!也是做爲建築師應有的氣度。設計出來作品或許超過現實的想像空間，可是作爲一個設計者，該是永遠第一個相信自己的設計能成眞的人，要不然如何說服別人?總要相信自己的能力有日能成眞，才是真正的建築師。而夠格的這類人，是少數的少數。

訪談過後再見他，是隔天他將離台的一大早，他爲參加工作營的學生們，所做異想101大樓的近三十件模型作評圖。連續五日夜的模型製作，外加渡邊誠提點思考脈絡方向。從學生呈現的作品，每每超越實際操作面向，時有狂想之作，例如：爲十二個行星外星人的設計的湯屋、資源回收鑄成巨大垃圾101、延伸海底的居住解決方案……。渡邊誠不厭其煩地爲學生作品提出建議和加註，最常聽到的一句評語是：「如果，這個模型拿到現實空間去建造，那不是會產生更多麻煩了嗎?問題是要被解決的!」一道題，科幻式的奇異觀想，解決問題的過程，嗯，期待未來不倒的建築。(全文完)

## 閱讀第三世界：來自加勒比海的黑玫瑰

——牙買加·金凱德的「後殖民自傳」文學之一

文／宋國誠(政大國關中心研究員)

「如果除去人們對我的敵意感，我將會迷失。我是出自冒犯而寫作。」

"I would be lost without the feeling of antagonism that people have towards me. I write out of defiance"  
——金凱德，2001年2月5日在明尼蘇達大學的演講

牙馬加·金凱德(Jamaica Kincaid) 1949年出生於加勒比海英屬殖民地安蒂瓜(Antigua)，本名愛琳娜·波特·理查德森(Elaine Potter Richardson)。在1967年以前，安蒂瓜還是英國的殖民地，金凱德在安蒂瓜完成了英語系統下的中學教育。在此以前，金凱德與母親和以木匠爲業的繼父住在一起，但她從來不知道生父的姓名。1965年，年僅16歲的金凱德被送往紐約州的衛徹斯特(Westchester)擔任寄宿生(au pair)，並從此與母親斷絕了所有的聯繫。

離開寄宿家庭之後，金凱德前往「紐約社會研究學校」學習攝影，並曾進入新罕布爾州的弗蘭克尼亞學院(Franconia College)學習一年。1973年金凱德首度爲《少女雜誌》(Ingenu magazine)撰寫系列文章，並爲《村聲》(Village Voice)撰寫音樂評論。由於家人一向反



牙馬加·金凱德(Jamaica Kincaid)

對她寫作，她於是改名爲「Jamaica Kincaid」。

由於寫作關係，金凱德結識了《紐約客》(New Yorker)的作家喬治·卓爾(George W.S. Trow)，並結識雜誌的編輯威廉·蕭恩(William Shawn)，此後開始任職於《紐約客》。金凱德後來與威廉·蕭恩之子艾倫·蕭恩(Allen Shawn)結婚，夫婿是一位作曲家和班靈頓學院(Bennington College)教授，婚後育有兩個小孩。

安蒂瓜雖然在1967年宣佈自治，但直到1981年才脫離「大英國協」(Commonwealth)而獲得真正的獨立。對金凱德來說，對安蒂瓜這塊島嶼的感覺從來就不是愉快的。據她的描述，安蒂瓜在1493年被哥倫布發現，沒多久，安蒂瓜就成爲「歐洲人渣」居住的地方，並受到

歐洲貴族和非洲「高等人類」的奴隸統治。對於金凱德而言，安蒂瓜不過是個「歐洲疾病」(a European disease)，一個寂寞又空洞的小島。

即使在英語系統的教育下，金凱德還是憎惡英國的一切，除了英國文學以外。對於安蒂瓜既沒有勇氣抵抗殖民主義統治，又無法學習殖民主義的積極因素(例如對教育的重視)，一種「恨鐵不成剛」的意識，始終貫穿在金凱德的作品意識之中。金凱德以最直接、最坦率、最暴露的形式，來指控殖民主義對安蒂瓜的種種傷害，從而塑造了金凱德一種「除了憤怒之外還是憤怒的」的個人寫作風格。她的作品是當代後殖民文學「從邊緣向中心回寫」、「從窮鄉向都會流動」之書寫策略的典型代表。她擅長於塑造個性鮮明的人物作爲一種文化的象徵，以類似「割帶」、「斷奶」、「逃離」、「詆毀」等等方式，來表達對殖民文化癡毒的抵抗。她的作品以一種不容讀者質疑，不容讀者挑戰或尋找轉靈餘地的氣勢，乃至於不惜塑造一種「上尊下卑」、「質詢讀者」的寫讀關係，也要逼使讀者對殖民主義的毒害達到強記博聞、永誌不忘的境地。金凱德堅持以一種「政治文本」的模式，以一種幾近彎弓滿劍、氣動貫宇的文字口事手法，來表達她「絕對平民主義」的文化抵抗策略。(待續)



華納家庭娛樂



美國天使【迷你影集】

ANGELS IN AMERICA - MINI SERIES



2004年11項艾美獎  
超級大贏家  
2004年金球獎  
最佳迷你影集  
迷你影集最佳男女主角

【主演】

【教父】奧斯卡影帝 艾爾帕西諾  
【愛過過之橋】奧斯卡影后 梅莉安畢爾  
【理性與感性】奧斯卡影后 艾瑪湯姆森

講述一對愛侶如何在愛滋病的陰影下面對他們的愛情。這不只是一個愛情故事，人們還掙扎著逃離孤獨和恐懼，生命的難題，與它依然美好重要的一切。奧斯卡導演影帶影后三大巨星聯手，2004年11項艾美獎得主。

【愛在日落巴黎時+愛在黎明破曉時】  
限量珍藏合集

～一段失落的愛，九年後再相遇～



柏林影壇最佳導演 羅曼羅蘭特  
【廣世寂寞】伊森霍克  
【白色情迷】茱莉安兒

浪漫的【愛在黎明破曉時】：  
這是兩個年輕人面臨人生十字路口的故事。伊森霍克和茱莉安兒在歐洲的一列火車上相遇，在維也納相愛，在途中分享彼此的喜怒哀樂。這是他們永難忘懷的一天，也是對愛情的最高禮讚。

再燃愛火的【愛在日落巴黎時】：  
伊森霍克和茱莉安兒再續前緣，重溫他們在【愛在黎明破曉時】的角色。九年後，故事再度上演，他們在巴黎不期而遇，且要在短短的一個午后決定兩人是否要相守。

六呎風雲【第二季】

SIX FEET UNDER - SEASON TWO



金球獎最佳戲劇類  
電視影集

【主演】

【他們的世界】性格男星 彼得克勞斯  
艾美獎提名 麥克特爾  
【心靈殺手】密西蓮最佳女主角 羅絲瑪麗斯通

奈特終於拿到執照了，對他來說會帶來怎樣不同的人生體驗呢？大衛出櫃後事情真的變得簡單一點嗎？儘管母親始終嘗試諷諷這個事實，但又真的能都不刺傷任何人嗎？布蘭達夾在愛情、親情和成長陰影間，又會做出什麼舉動呢？全新一季的【六呎風雲】帶你思索更多人人生真相。

## 魔幻寫實【奇幻嘉年華】

CARNIVALE - SEASON ONE

【奇幻嘉年華】去年九月榮獲艾美獎最佳藝術指導等五項大獎，去年底在HBO頻道播出亦受到廣大觀眾的迴響，三上市市的DVD絕對讓您進入一個超越幻想的境地裡，在充滿黑色奇幻的、魔法的、華麗的影像裡，一個善與惡對立的二元異想世界將向您招手，帶領您進入前所未見的【奇幻嘉年華】。

1930年，正是美國經濟蕭條的年代，那個時代似乎被下了詛咒，全民經濟崩盤，風暴、乾旱、瘟疫肆虐人間，人民的生活陷入困頓，人心也變得徬徨不安。具有超能力的18歲少年班霍金斯在母親去世之後加入了一個奇異的巡迴表演團這個團體是由各式各樣的奇人所組成：負責管理的參孫是個侏儒老闆、具有心靈感應能力的盲人羅茲、利用昏迷母親的意志，來為客人算命的塔羅牌專家蘇菲；還有看起來像蜥蜴的爬蟲人、雙瞳孿生

的歌舞女郎、巨人雙胞胎姊妹...，彷彿全美國的奇人都聚集圍繞在這個巡迴表演團裡。然而自班霍金斯加入後，這個團體似乎才真正「怪」事不斷，而班所擁有的超能力又會在這個時代中產生什麼樣的影響呢？而在美國的另一個角落，賈斯汀牧師一直相信自己能聽到上帝的旨意，但那真的是神諭嗎？賈斯汀的內心充滿著忿忿，他控制慾十足的姐姐操縱著賈斯汀對待教友的方式，看似平靜的教會其實充滿了危機，而在這個沒有希望的時代，誰又會是真正的救世主？

透過引人入勝的劇情，【奇幻嘉年華】讓我們窺探瑰麗的世界與灰暗的人性。平行剪接的交錯與現實夢境的交雜，把夢境的隱喻與人生際遇交織在一起，這也是【奇幻嘉年華】最令人驚異的地方，因為在那虛幻與真實交錯的世界裡，我們等待著答案的出現。

THE COMPLETE FIRST SEASON

# CARNIVALE

## 奇幻嘉年華

【第一季】



✦ 光明與黑暗交會的奇幻年代 ✦

DVD全新上市



# 櫻井大造的必敗經驗 無價!



《台灣Faust》現場排練

## 專訪《台灣Faust》導演 櫻井大造

採訪・文・資料整理／巫祈麟

攝影／陳又維

特別感謝／日語即席翻譯 張建元

編按：

在台灣，藝術創作相關團隊與個人，緊緊與公部門各大小補助申請唇齒相依。

提案資拿補助，才逕行創作比例恐達百分之九十九，藝術家們靠領補助維生計，每年每季按照國藝會、文建會外加文化局的補助週期，按表執行演出展演計畫。藝術家與創作本身的靈光衝動全然無繫，倒是還蠻能畫餅寫公文企畫拿補助，不禁懷疑若有一日，補助相關政策要是轉向，國內藝文生態是否全死光？終歸咎底，所謂藝術的光環榮銜應來自藝術家對美學創作的獨到堅持和必須。三月天，台北小劇場似乎稍反轉緊貼公部門屁股的慣常態度，月初有劇場資深新秀Baboo廖俊逞難得豪氣，獨資七萬台幣在「自強284」一間十幾年來的廢棄公寓平房變身的替代空間中製作《世界末日前一定會出來》。月底，二十三號為始，日本正港左翼地下劇團「野戰之月」編導櫻井大造，籌畫兩年，率近五十人以個人獨立名義來自台日各地基層勞工、地下樂團、學生、不償知青、藝文大老、劇場新兵、待業人士加入「台灣Faust計畫組織」，在公館同安街底水源路紀州庵旁的空地，堅持不拿任何形式資金補助，自搭三樓高帳棚魔幻舞台空間，計畫連演六場《台灣Faust》。於此特別經驗，破特邀在劇中擔任要角的鐘喬為「新公共性」撰寫專文，並速送導演專訪一篇。

**現**正矗在空地上的帳棚劇場，以與一

星期前，剛整地搭造時盡露骨幹支節的模樣不一樣了。帳棚有各個兒的生命，在眾人群策建造底下，日日漲大豐富奇異能量。催生這即將產生無比魔幻魅力黑盒空間的主要推手，櫻井大造，來自日本學運「全共鬥運動」的時代，1968年成田機場學生運動的時候，櫻井大造為東京大學的學生，大批學生佔領校園，在校園四週設大量的柵欄，對於警力產生「反包圍」的作用，櫻井在此也在這樣的方式之中，產生一個「緊急避難所」的概念。在日本也曾舉辦過多次以帳篷形式呈現的戲劇活動。

兩年間的籌備，莫約一個星期前大功告成寫成《台灣Faust》，在他認為這並非一場單純「表演」或可獨立稱為個人「作品」。甚至認為在下筆之時，只是有某種難喻的能量驅貫通，已死去的靈魂與未出世的嬰兒，讓他下筆如有神助，故事架構著斷界兩種對抗的時間空間，使劇傳送著如咒的語言。

劇的製作發生則在能省再省、得借就借、可拗必不買、互通有無、群策群力的景狀況下中發



櫻井大造

生。驚異的事，大造不止在台灣的劇場製作如此，從他在日本做劇場為始，他便極力堅持，不向任何公共機關或私家財團要求任何援助，最為堅持創作絕不靠買辦交換的心態。我問他這樣艱辛的經營難道不覺得辛苦？他回：「任何一種與公部門與資本家對幹鬥爭是無價的！」他笑稱像日本政府和許多富可敵國的私人企業都視他為永不來往的黑名單。每次參與劇場工作的成

員，不支薪、不計勞務，以平行對等的姿態去完成每次的製作。不過，這款硬頸的態度製作戲劇並沒有任何形式的成功經驗！「我是積累了長串失敗經驗，去換回每一次對成功定義的反思」大造說。他並銜認《台灣Faust》不是為藝文愛好者與知識青年所堆砌的金字塔「戲劇是最適合表達人類生存反省的形式！但藝術底層的兩種本質最終來自美感和幽默！」他表示。



## 除咒

### ---我參與共構的「台灣 faust」計劃

鐘喬 -- 《台灣 Faust》現場排練

文／鐘喬  
圖／陳又維

《台灣 faust》是一個生存場域交匯的劇場計劃，在這個計劃中有一個關鍵性的字眼是：新公共性。一開始，當倡行此一計劃的櫻井大造訴說此一構想時，曾經有過幾回關於亞洲「區域政治與情感記憶」的討論。堪稱進出或遊走於理念和實際的領域中，可以說是較為知識界面的研討。既然是知識界，似乎就難免形構一種屬於知識人的「姿勢」。其實，就這個在支離破碎中相互傾軋的世界而言，「姿勢」或者由「姿勢」所衍生而出的具生產性的批判，自然有其不容稍輕忽之處。重要的是，這僅僅是一個出發時的立足點。也唯有如此，我們才得以穿透那扇愈來愈被有形或無形的「建制」所封閉起來的實踐之門。然而，實踐之門並不通向一個安全的、有著意識型態正確性的人民殿堂中。因為，這世界本無殿堂收容流離失所的人民；卻有意圖虛構殿堂的腦袋和雙手，輕易底以民主、自由之名，將沒有臉孔的人招進掛有名正言順標語的國族殿堂中。

看罷！一場狀似肅穆的人間儀式，正要在屍骨已寒、記憶滲過死水的公共建築中開場呢！

那麼，亡魂又如何張開絕望的口舌，在舔著被時間所風化的血印時，從地底伸手拉下那「公共的」魂幡呢？我們，且拭目以待罷！

嚴格說來，「浮士德」就《台灣 faust》而言，僅僅是重要的背景而已。其重要性恰在於其背景性上。怎麼說呢？因歌德在「浮士德」中訴說的，恰恰是西方現代資本主義崛起時，對於人的價值的追索。這樣的追索，在世界性的文明藍圖中烙下了鮮明的浮印。我們可以說，在歷經時空、局勢的變遷之後，「浮

士德」仍然交給現今人類一張難解的習題。亦即，人如何透過自身的肯定而找到生存的保障；這保障，卻又不免建構於對「他者」的侵犯和掠奪上。現在，我們得回來重新思考的就在於：這自我的「肯定」如何在意識性上找到「否定」的契機。

然而，「否定」不會輕易憑空而降。它的困難處，在於人對於自我完成有著理所當然的想像。當這樣的想像轉做一種慾求時，對於曾經被「施暴」的共性便凝結成爲一種獨有的創痛，做爲抵抗侵犯的警示。然而，時間卻也在風化這樣的創傷記憶。當受害者的建構意識日漸成熟時，對於加害者曾經釋放出來的種種合理化名目，逐漸以這樣或那樣潛在或隱藏的理由，收進政治正確的功名簿中，稱做受害意識除咒的現代化進程。而《台灣 faust》從歌德的「浮士德」那裡取來的靈感，也是經由此一歷程的轉折，具現在台灣這塊尚存流離思索縫隙的空間內外。

當然，身體性是另一個要項。雖然，《台灣 faust》是在當下台灣這個地理位置上的戲劇表現。但，地理位置僅僅是時空交錯下的一個代名詞。我的意思是：國族想像讓「台灣」固著於一種認同政治的情境中，即便此一情境無限上綱，卻也無從壓抑台？做爲亞洲區域政治中的一個環節。在這裡，我們得以從冷戰／殖民主義的記憶中抽絲剝繭出錯又其間、涵蓋亞洲範圍內的情感葛藤；進一步說，在這葛藤中交纏的恰也是被以「現代性」爲名的主張排擠出去的民眾身體。當然，身體不僅爲肉身而來，它潛伏著生命內在介於絕望與希望之間的吶喊。魯迅說的：「絕望之爲虛妄，正與希望相同」；然而，絕望何來呢？現今，在全球化科技文明所塑造出來的富裕鏡像中，人們不也都朝著那令人陶醉不已的消費領地中，不？延伸著私己的慾望嗎？只是，當這樣的慾望無限膨脹化時，恰是

絕望附著於虛妄邊際的時辰。因爲，誠如劇中角色眉飛所言：鏡面有正與負；恰如歷史記憶與政治圖騰皆以正負的交錯，同時具現在我們的現實與想像中。只不過貪婪成性的人們，卻都以「人性化」的虛構意識面對著自以爲是「正」的民主、自由。並隨手拋棄被文明視作敵對衝突的弱勢沈默者。

「時間封凍，讓後來世代無從介入」是劇本中的一句台詞。但，台詞不僅僅是台詞而已。其背後存在著一個巨大的黑洞，裡頭浮沉著塵埃般交相撞擊的記憶屑末。我們朝著巨大而虛無的洞口望去，竟發現時間化作亡靈，在深深的洞穴裡朝我們冷冷底狂笑。記憶與資訊的對質，讓人們重新在鏡中窺見世界的流離圖像。

帳篷是一個交織著流動想像的空間。在這樣的空間裡，意味著弱勢者身體的亡靈如何現身呢？其實，只能在深一層的想像中去追索。倒是在時間被凝固化的現代性生物科技研究室中，有著這樣、那樣意圖操弄世界或被世界所操弄的形影。

一位稱作 k 的友人，在來信中以聖經「創世紀」的巴別塔來況愈此次帳篷劇的發生。經文大抵訴說一處堪稱「異教徒」的人們意欲建造一座城和塔，得以通天並傳揚名姓。然此慾望卻遭天譴，耶和華以變亂（巴別之意）地上人之言語，讓他們四處分散地上，無以通天。耶和華意圖以神之名節制人的慾望；卻有意識底張揚了自稱是神的宰制慾望。宰制之神何在？在耶和華那邊？又或者在「現代性」的每一幅人性圖相中？這個擾人的問題，就請留給共同進佔這片文學公園公共空間的《台灣 faust》們罷！

當然，觀眾們也請來進佔。爲了一個稱作「新公共性」的帳篷演出。

# ●台北國際藝術村 春季開放工作室 OPEN STUDIO

時間：3月19日- 20日1:00 -5:00 p.m.  
地點：台北國際藝術村全館，台北市北平東路7號  
(善導寺捷運站一號出口，警備總部後方)

參加藝術家：游素清(Sue-ching You)、鈴木貴彥(Takahiko Suzuki)、李昀珊(Yun-shan Lee)、尹麗川(Li-chuan Yin)、葉偉立(Wei-Li Yeh)、吳語心(Yu-Xing Wu)、黃蘭雅(Lan-Ya Huang)、采風樂坊(Chaifound Music)

活動聯絡人：02-33937377 -102 蔡小姐  
活動網頁：www.artistvillage.org/news.asp



開放工作室又來了！台北國際藝術村最迷人的活動，莫過於每季的藝術工作室開放日！此次駐市文學家尹麗川，日本藝術家鈴木貴彥，國內活躍的音樂團體采風樂坊以及幾位台灣藝術家將邀請市民一同參與。除了音樂表演，藝術家黃蘭雅還將在現場替民眾人體彩繪！此外藝術村安排了最受歡迎的「快腳密蒐」活動，每位參加民眾集滿四位村內藝術家簽名，即可免費兌換一份藝術村的「通關小禮」。



## ■活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。  
依循方式如下：

### 一、付費方式，保證刊出：

訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。  
詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

### 二、網路 DIY 方式：

破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在「活動訊息」版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。





## 展覽

### 公共空間、博物館

#### ●台北市立美術館

台北市中山北路三段181號  
電話:25957656轉229  
所在:許哲瑜個展(展至4月17日);自我·犬一薰若洪個展(展至4月17日);樂透-可見與不可見展(展至5月1日);線形書寫(展至5月1日);光之花園·迪特·容格全像攝影展(展至5月8日);版畫中的當代藝術(展至5月22日);朱為白回顧展(展至6月5日);世紀珍藏-2005年典藏常設展(展至95年1月22日)

#### ●國立故宮博物院

台北市至善路二段221號·電話:28812021  
明清雕刻(展至3月31日);皇室珍玩(展至3月31日);玉器精品展(展至3月31日);松花石硯展(展至3月31日);歷代佛教雕塑藝術展(展至3月31日);知道了一味批奏摺特展(展至3月31日);筆有千秋-書法的發展(展至3月31日);邦國重器-中國古代銅器菁華(展至3月31日);故宮受贈書畫展(展至3月31日);造型與美感-繪畫的發展(展至3月31日);皇帝的印章(展至6月30日);圖話此人間-院藏圖籍精選展(展至6月30日);瓷器·玉器·象牙·雕刻與多寶格(展至6月30日);法象威儀-彭樺棟先生捐贈文物特展(展至6月30日)

#### ●國立國父紀念館

台北市仁愛路四段505號·電話:27588008  
簡建興紀念畫展(展至3月20日);宋永魁2005西畫個展(展至3月27日);傅抱石百年大展(展至3月27日);台灣書法年展(展至3月27日);孫中山與南洋特展(展至3月31日);中國傳統節日攝影作品展(展至3月31日);2005台北攝影獎展覽(展至3月31日);王春香油畫個展(3月22日至3月31日);第一屆中山杯全國兒童水彩寫生比賽優勝作品展(3月22日至3月31日);第32屆全國青年書畫比賽優勝作品展(3月29日至4月10日)

#### ●國立歷史博物館

台北市南海路49號·電話:23610270  
劉雲昭書畫紀念展(展至4月3日);古中原王朝秘寶展(展至5月1日);荒漠傳奇·瓊瑤再現-敦煌藝術大展(3月25日至5月29日);大唐三彩·彩繪陶特展(常設展);中華文物通史展(常設展)

#### ●台北市立社會教育館

台北市八德路三段25號  
電話:25775931轉313  
逸墨書畫會員聯展(3月19日至3月24日);老人福利協會聯展(3月19日至3月31日);簡君惠師生展(3月19日至3月31日);台南師院美術系畢業展(3月19日至3月31日);春來春去風華再現-金世紀畫會油畫展(3月26日至3月31日)

#### ●國立台灣藝術教育館

台北市南海路47號·電話:23110574  
鍾海現代水墨個展(展至3月23日);古顏今韻-陳形亮個展(展至3月30日);七君子畫會聯展(3月25日至4月20日)

#### ●國立中正紀念堂懷恩藝廊

台北市中山南路21號·電話:23431175  
抗痘少女陳心瑤熱愛生命首展(展至3月30日)

#### ●國立台灣科學教育館

台北市士商路189號·電話:66101234  
勇闖恐龍谷-日本機械恐龍大展(展至5月31日)

#### ●鶯歌陶瓷博物館

台北縣鶯歌鎮文化路200號  
電話:86772727  
永不妥協的生命力-彭雅美陶藝展(展至4月3日);鄭盛宏交趾陶展(展至4月3日);第二屆台灣陶藝金質獎-生活茶具競賽展(展至4月10日);時代的茶韻-台灣百年茶具展(展至4月10日)

#### ●台北國際藝術村

台北市北平東路7號  
電話:3393737轉104  
鄭仁煒裝置展(展至3月20日);湖(展至3月31日);蝶夢(展至4月3日)

#### ●台北當代藝術館

台北市長安西路39號·電話:25523721  
平行輸入-前駁客藝術 策展人:石瑞仁(展至3月20日)

#### ●台北縣立十三行博物館

台北縣八里鄉博物館路200號  
電話:26191313轉307  
「重返十三行」常設展:「淡水河生命之歌」特展:「第十三個線索:考古十三行特展」:「科學魔法學校-眼見未必為憑」特展:「考古家的密碼」(常設展)

#### ●國立臺灣史前文化博物館

台東市豐田里博物館路一號  
電話:089-381166  
臺灣自然史、臺灣史前史、臺灣南島民族三大單元常設展;鬼斧神工-排灣族、魯凱族木雕特展(展至6月12日)

#### ●市長官邸藝文沙龍

台北市徐州路46號·電話:(02)2396-9398  
這些人·那些人-魏碩宏油畫展(展至3月28日)

#### ●行天宮附設玄空圖書館

台北市敦化北路120巷9號4樓  
電話:27136165轉352  
色彩斑斕-紀國章影像藝術展(展至3月30日)

#### ●草山行館4月展覽活動

展覽名稱:「視角·肆角」四人油畫聯展  
展覽時間:94年3月15日至5月1日  
展覽說明:王建智、祝春均、郭獻文及徐培均四人目前為國立台灣藝術大學學生,這次展覽是4人第一次舉辦的公開性展覽,企圖以4種不同的視野角度來表現、揣摩出所觀察及體會到的藝術世界與現今的社會,同時希望也藉由成員們不同的生活型態、經驗與思想的多方層面,讓這次的展覽呈現多元化風格。  
電話:02-2862-1911  
台北市北投區湖底路89號  
www.caoshan.org.tw

#### ●台北故事館

台北市中山北路三段181-1號  
電話:25875565  
生活+藝術=家(展至4月10日)

#### ●台北探索館

台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對仁愛路)一至四樓·電話:27574547  
健康城市-有你台北大不同(展至3月31日);台灣人物特展(展至3月31日);「台北第一」特展(展至10月17日)

#### ●台北二二八紀念館

台北市凱達格蘭大道3號·電話:23897228  
「漫話二二八」特展(展至4月27日)

#### ●台北縣政府行政大樓

台北縣板橋市中山路一段161號  
電話:29603456  
簡志達作品展:蔡、敬、生、滅(展至4月30日)

#### ●台北工藝設計中心

台北市南海路20號9樓  
電話:23563880轉212  
植物染的藝術新語-二〇〇五草木之戀特展(展至3月27日)

#### ●台北火車站文化藝廊

台北市北平西路3號1樓(西三入口)  
電話:23315701  
陳文寬漆藝展(展至3月30日)

#### ●國立台灣美術館

台中市西區五權西路一段2號  
電話:04-23723552  
童年夢工廠-德國童話之旅特展(展至3月20日);1945年以前台灣水墨畫(展至4月10日);古剛果文物展-從古儀式至現代藝術之探究(展至4月24日);彩墨新境界-閩振瀛教授邀請展(3月26日至5月1日)

#### ●順益台灣原住民博物館

台北市至善路二段282號·電話:28412611  
載織載繡-台灣原住民織繡工藝文化展(展至5月1日)

#### ●華陶窯

苗栗縣苑裡鎮南勢里二鄰31號  
電話:(037)743611-2  
我的八零年代黃小燕個展(展至6月26日)

#### ●鐵道藝術網絡-台中站20號倉庫

主辦場【倉儲·物流】二十號倉庫第五屆駐站藝術家期末聯展  
展期:2005/03/19~04/10  
開幕:2005/03/19 pm14:00

參展者:黃建樺、方琦、余貞儀、李明學、林鴻銘、陳一凡、陳德容、郭嘉玲、賴珮瑜  
鐵道倉庫,在昔日縱貫線鐵路運輸中,一向是活絡經濟的要角。眾多各式的貨物在此集散、轉運,在這不斷抵達、停留與離去的循環過程中,貨物得到加值,人們因此互通有無、滿足所需。

改換為藝文展演空間的「二十號倉庫」,經濟價值或許不再重要,但這不斷抵達、停留與離去的循環過程卻從不間斷。「藝術家」及他們的「創作活動」自別處進到這個空間,從彼此的相識、交流中「互通有無、滿足所需」,而創造力的激發也讓過往這裡的民眾滿足審美及精神生活的需求。因此,藝術家、民眾及社區均在這個循環中得到加值。這群第五屆駐站藝術家在工作室進駐階段結束前,將做一集體的展出,倉庫原本「倉儲·物流」的經濟價值,將由藝術家的創作活動轉換為文化價值而重新詮釋。

21號實驗劇場  
※【母親的嫁衣】大開劇團 溫馨家庭喜劇 一個屋簷下 五個獨身女子 有離婚婦女的寂寞、有老處女的戀愛秘密、有成為姊姊第三者的苦惱、有努力突破傳統的渴望。

原本這一切都「掩飾」得很好,直到母親59歲生日的那天 小妹帶著修車廠的黑手回家,說他是肚裡孩子的爸爸 這一家子女人要怎麼處理這棘手的問題???

演出時間:  
3月25-26-27日 晚上7:30  
3月26-27日 下午2:30  
演出地點:台中20號倉庫(21號實驗劇場)  
票價:300元 學生優待價:280元  
購票方式:請洽本團 <http://www.opentheater.org> ·電話04-2220-1072  
兩廳院售票系統 <http://www.artsticket.com.tw> ·電話04-2220-9972

#### ●台中縣立港區藝術中心

台中縣清水鎮忠貞路20號  
電話:(04)26274568轉9  
台中縣藝術家資料館(常設展)  
霧峰林宅復建模型展(展至3月20日);台中縣陶壺千秋(展至3月20日);中心五週年海報展·花藝展(展至3月20日);郭悅甄袖珍娃娃屋(展至3月27日);彰化社教館水彩寫生畫展(展至3月27日);義工舊愛新歡暨攝影展(展至3月27日);戶外裝置(展至3月27日);藝術嫵艷-我與藝術中心的共同經驗 紀念物徵集(展至3月27日);陳庭詩紀念展(展至4月3日);姚慶幸紀念展(展至4月3日);台灣膠彩畫史流研究展(3月26日至4月24日);民族藝術師李松林百年紀念展(展至5月8日)

#### ●嘉義鐵道藝術村

嘉義市北興街37-10號  
電話:05-2327477  
林家宏-弘毅車站(展至3月20日);曙光乍現(展至3月27日);范清詠-制(3月26日至4月10日)

**Physical Theatre**

# SHOW

## Just for Show

### 國家戲劇院

# 4月8·9

(五、六) 7:30PM  
10 (日) 2:30PM

#### 英國最受爭議的話題人物 Lloyd Newson

#### 最頂尖的肢體劇場 DV8 首度抵台



劇場導演黎煥雄·DV8首度抵台·應該跟碧娜·鮑許(PINA BAUSCH)一樣震撼!

主辦:國立中正文化中心  
National Chiang Kai-shek Memorial Hall  
協辦單位: BRITISH COUNCIL 英領事館, UNITED HOTEL 皇廷大飯店, 英國文化協會  
票價: 500, 700, 1000, 1200, 1800, 2000, 2500 (票區部分座位視具體分票情況)  
兩廳院售票系統 (02)3393-9888 www.artsticket.com.tw

**肌膚的程序 (From Skin to Skin)** · 欲藉由「肌膚」碰觸的曖昧聯想, 及英文skin衍生的多樣涵義, 揭開一個由色彩、水份構築而成的世界。呂宜真、吳逸琴兩人分別探討女性在當今社會中對自己的角色認知, 及如何接受(或不接受)定位, 從女性的視點出發, 解構「男性觀點」之下的世界。

展覽地點: 擋哈舖 (國北師游泳池後方)  
展出日期: 94年3月26日至94年4月8日  
展出時間: 10:00AM-5:00PM  
茶會時間: 94年3月26日下午3點  
展出地址: 台北市和平東路二段134號

- **新濱碼頭藝術空間**  
高雄市大勇路 64 號 2 樓  
電話:07-5332041  
流形感冒—另類空間之南濱北樂園交流展 (展至 4 月 3 日)
- **清華大學藝術中心**  
新竹市光復路二段 101 號 綜合二館 1 樓  
電話:03-5715131 轉 4573  
失落的回憶—簡永彬個展 (展至 3 月 25 日);  
探悠—在荒土廢墟中的無塵世界 (4 月 6 日展至 5 月 12 日);  
公共藝術徵件展 (5 月 23 日展至 6 月 7 日)
- **靜宜大學藝術中心**  
台中縣沙鹿鎮中樓路 200 號  
電話:04-26328001 轉 11695  
風中之姿—靜宜大學校園景觀雕塑展 (展至 6 月 15 日)
- **國軍文藝中心**  
台北市中華路一段 69 號  
電話:23315438 轉 21  
林志長書法展 (3 月 19 日展至 3 月 24 日);  
民族魂畫家書法聯展 (3 月 26 日展至 3 月 31 日)
- **國軍歷史博物館**  
台北市貴陽街一段 243 號  
電話:23315730  
一江山戰役 50 週年史蹟特展 (展至 3 月 31 日);  
陸軍航空特戰部隊特展 (展至 4 月 30 日)
- **高雄市立美術館**  
高雄市鼓山區美術館路 80 號  
電話:07-5550331  
常設展:台灣近代雕塑發展陳列室、「愛河行旅」水墨長卷聯合創作、書法之美、南方的故事、高雄建築漫步;台灣當代攝影與繪畫的多重現實景觀 (展至 3 月 20 日);  
館藏選粹 (展至 4 月 3 日);228 的一甲子宿命循環 (展至 4 月 17 日);  
風華紙韆:手工紙傳奇 (展至 5 月 8 日);  
2005 高雄獎盃第 22 屆高雄市美術展覽會 (展至 5 月 15 日);  
西班牙陶藝交流展 (展至 5 月 22 日);  
天崗—陳延詩藝術創作紀念展 (3 月 22 日展至 6 月 12 日)
- **國北師南海藝廊**  
台北市重慶南路二段 19 巷 3 號  
電話:23925080  
每一次 (展至 3 月 27 日)
- **台北藝術大學 關渡美術館**  
台北市北投區學園路 1 號  
電話:28961000 轉 3335  
台灣現代美術大展 (展至 4 月 24 日);  
藝術為主 建築為輔—關於美術館建築紀事 (展至 5 月 22 日)

**商業空間**

- **台北世貿中心展覽一館**  
台北市信義路五段五號  
電話:27251111 轉 260-275  
台北國際工具機展覽會 (展至 3 月 20 日);  
第六屆台北國際連鎖加盟大展 (3 月 25 日展至 3 月 28 日);  
台北國際家具展 (3 月 25 日展至 3 月 28 日)
- **袖珍博物館**  
台北市建國北路一段 96 號 B1  
電話:25150583  
Paper Magic 型形剪紙賀新春—陳岩管個展 (展至 3 月 20 日)
- **樹火紀念紙博物館**  
台北市長安東路二段 68 號  
電話:25075539  
綠色紙壇—紙、影、音的台灣旅程 (展至 3 月 25 日)
- **大未來畫廊**  
台北市敦化南路一段 252 巷 11 號  
電話:27508811  
許家光個展 (展至 3 月 29 日)

- **台北佛光緣美術館**  
台北市松蔭路 327 號 10F 之 1  
電話:27600222  
墨的詩 2005 藤崎千雲水墨畫展 (展至 4 月 13 日)
- **琉園水晶博物館**  
台北市北投區中央北路四段 515 巷 16 號  
電話:28958861 轉 32  
回顧與展望 (展至 4 月 5 日)
- **世界宗教博物館**  
台北縣永和市中山路一段 236 號 7 樓  
電話:82316699  
「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大大宗宗教建築模型展示;「華嚴世界」球型空間 180 度影片播放 (常設展);「愛的森林—尋找奇幻劇」兒童生命教育展
- **紫藤廬**  
台北市新生南路三段 16 巷 1 號  
電話:23637375  
微妙之途—思樂維詩歌設影展 (展至 4 月 12 日)
- **秋刀魚藝術中心**  
台北市中山區堤頂大道二段 304 號 1 樓  
電話:25323800  
台灣老中青三代畫展 (展至 3 月 31 日)
- **朱銘美術館**  
台北縣金山鄉西勢湖 2 號  
電話:24989940  
時光的記憶—伊夫·班其林雕刻、繪畫展 (展至 3 月 20 日);  
人間群相—朱銘陶塑展 (展至 9 月 18 日);  
和諧的萬道光芒—楊英風的雷射攝影 (展至 9 月 25 日)
- **楊英風美術館**  
台北市重慶南路二段 31 號 3F  
電話:23961966  
楊英風裸女藝術創作展 (展至 3 月 31 日)
- **也趣 AKI Gallery**  
台北市中山北路七段 140 巷 4 號  
電話:28725296  
蔡宜儒綜合媒材個展—懸缺 (3 月 19 日展至 4 月 10 日)
- **Taipei MOMA 畫廊**  
台北市敦化南路一段 252 巷 19 號 3 樓  
電話:87713372  
犬儒外史—姚瑞中個展 (展至 3 月 27 日)
- **錦洲藝文中心**  
台北市中山北路二段 137 巷 20 號  
電話:25234100  
影繪與書藝的傳奇—郎靜山作品集 (展至 4 月 9 日)
- **朝代畫廊**  
台北市樂利路一段 41 號 1 樓  
電話:23770838  
當代畫家油畫精品展—陸琦、金丹、張漢東、管建新、陳天龍 (展至 3 月 31 日)
- **太平洋文化基金會藝術中心**  
台北市重慶南路三段 38 號 B1  
電話:23377155 轉 121  
自然視野—劉庭易自然素材創作影像展 (展至 3 月 19 日);  
單煒明繪畫創作展 (3 月 26 日展至 4 月 16 日)
- **第 3 屆台新藝術獎 入圍特展 Spring Must Go!!!**  
一個是時尚美饌的匯聚地,一個是創意交響夠噓的藝術展演,以大膽、前衛、不羈的風格,擦撥都會人蠢蠢欲動的遊藝熱潮,也讓休閒購物的久遠美術館的民眾,就便咫尺感受當代藝術的活力與魅力威力。『台新藝術獎入圍特展』今年已邁入第三屆年,此次展出的作品是從 2004 年一整年超過 1000 檔次的展覽及演出中脫穎而出,評選出的 17 件頂尖佳作,透過本這次的特展展覽,民眾將可藉機見識彌補或重新回味過去一年來最精彩的台灣當代藝術盛事。年度最佳視覺藝術入圍作品,包括:《天空之路》:周靈芝 2004 作品發表》、《於是,你看見這樣的我》:陳松志個展》、《城市漂

- 旅—釋放與失落》許淑真策劃》、《美麗新世界—海安路藝術造街》、《迷宮中的朝聖—施工吳個展》、《Bubble Love:高俊宏 1995-2004 藝術記錄》、《連體嬰共生計畫》系列—《科幻之前研究》許淑真個展》;以及十個年度最佳表演藝術入圍作品節目:朱宗慶打擊樂團 2004 春季公演《擊樂畫像》、NSO 歌劇系列《唐·喬望尼》、NSO 歌劇系列《諾瑪》、戴君芳導演《柳·夢·梅》、光環舞集《水城 70》、明華園《白蛇傳》、身聲演繹社《光·音》、世紀當代舞團《海洋狂歡節》、創作社《嬉戲 who-ga-sha-ga》、水影舞集《影子般的思緒》。  
當代藝術是通往心靈就像通往桃花源極致生活的一扇門窗,品味的生活還需要藝術與心靈的經常邂逅則是滋潤高品味生活的一種指標,台新藝術獎入圍特展無疑是民眾邂逅藝術的最佳時機場合,選只在咫尺,擇一個清閒的日子時光,獨自、或三五成羣,轉個彎、登上樓,讓我們為您的愛美求好的心靈生活增添一點兒文藝好好好一次電吧氣!  
2005 年 4 月 9 日 - 25 日  
地點:新光三越信義新天地 A9 館 9 樓
- **傳承藝術中心**  
台北市忠孝東路四段 226 號 13 樓  
電話:27815864  
迎擊新春—水墨精品賞 (展至 3 月 31 日)
- **鳳甲美術館**  
台北市北投區大業路 260 號 5 樓  
電話:28942272  
「升仙超世」華建強個展 (展至 3 月 20 日);  
人體的空間意象—王文志個展 (展至 3 月 20 日)
- **天使學園創意中心**  
台北市信義路三段 41 號  
電話:27013618  
如夢似幻:茶花工藝展 (展至 4 月 2 日)
- **家畫廊**  
台北市中山北路三段 30 號 1 樓之 1  
電話:25914302  
真山真水—余承堯畫展 (3 月 19 日展至 4 月 16 日)
- **阿波羅畫廊**  
台北市忠孝東路四段 218-6 號 2 樓  
電話:27819332  
大地春回風景主題展 (展至 3 月 31 日)
- **千活藝術中心**  
台北市民生東路二段 24 號  
電話:25231980  
楊慶忠油畫展 (展至 3 月 30 日)
- **南畫廊**  
台北市敦化南路一段 200 號 3 樓  
電話:27511155  
跨越時空—2005 零號集錦
- **形而上畫廊**  
台北市忠孝東路四段 218-2 號 5 樓  
電話:27529974  
春風的畫:李石樵、李澤藩、蕭松如、吳昊、陶文岳... (展至 3 月 28 日)
- **就是橘子 Joe's Orange**  
台北市羅斯福路二段 101 巷 9 號 1 樓  
電話:8369-1271  
心 0 號油畫的拼圖—怪物夢裡的我 (展至 3 月 31 日)
- **99 度藝術中心**  
台北市敦化南路一段 259 號 5 樓  
電話:27003099  
王修功 2005 陶藝展 (展至 4 月 2 日)
- **花樣畫廊**  
台北市延吉街 161 號 2 樓  
電話:27763950  
Shadows of Eden 攝影展 (展至 4 月 3 日)
- **雅逸藝術中心**  
台北市忠誠路二段 166 巷 3 號  
電話:28739190  
春遊—油畫水彩精品展:與成民、宋學智、祝福新、崔國強、崔開豐、張中信、張德輝、劉曉、樊海忠、關立斌 (展至 3 月 31 日)
- **智邦藝術空間**  
新竹市科學園區園區二路 9 號 8 樓  
電話:03-5770270 轉 1902  
TRUE COLOR 許偉斌曹世妹複合媒材展 (展至 4 月 22 日);  
「Out there」陳曉洋、劉庭易雙人攝影展 (展至 4 月 22 日)
- **雲清藝術中心**  
台北市天玉街 38 巷 9 之 1 號  
電話:28760386  
當代中國寫實名家 (展至 3 月 31 日)
- **新城市畫廊**  
台北市光復南路 288 號 2 樓之 5  
電話:27727670  
玩世不恭—徐安民個展 (展至 3 月 26 日)
- **東之畫廊**  
台北市忠孝東路四段 218-4 號 8 樓  
電話:27119502  
劉振祥攝影展 (3 月 19 日展至 4 月 3 日)
- **孟雋畫坊**  
台北市士林區雨農路 17-2 號  
電話:28344319  
張克奇書畫展 (展至 3 月 31 日)

- **尊彩藝術中心**  
台北市金湖路 22 號  
電話:27908829  
台灣前輩畫家聯展 (展至 3 月 31 日)
- **晴山藝術中心**  
台北市忠孝東路四段 224 號 13 樓  
電話:27735155  
張京生舞動色彩油畫個展 (展至 3 月 31 日)
- **亞洲藝術中心**  
台北市建國南路二段 177 號  
電話:27541366  
章德民 2005 油畫展 (展至 3 月 26 日)
- **愛力根畫廊**  
台北市逸仙路 48 號  
電話:27581038  
世界的名畫·台灣人收藏
- **長流畫廊**  
台北市金山南路二段 12 號 3 樓  
電話:23216603  
秦松回顧展 (展至 3 月 23 日);  
曹玉岸個展 (展至 3 月 30 日)
- **首都藝術遠企展示中心**  
台北市敦化南路二段 209 號 4 樓  
電話:27361288  
靈光顯現—詹喬壹個展 (展至 4 月 15 日)
- **八大畫廊**  
台北市忠孝東路四段 218 之 5 號  
電話:27522664  
長期展:趙無極、朱德群、藍蔭鼎、閔希文、張自正、汪志傑作品
- **新樂園藝術空間**  
台北市中山北路二段 11 巷 15-2 號  
電話:25611548  
陳恩伶、吳梓寧雙個展 (展至 3 月 27 日)
- **大趨勢畫廊**  
台北市承德路三段 209 之 1 號  
電話:25873412  
郭振昌 2005 十八羅漢個展 (3 月 19 日展至 4 月 16 日)
- **印象畫廊**  
台北市八德路三段 230 號  
電話:25775000  
台灣前輩畫家精品展
- **國泰世華藝術中心**  
台北市敦化北路 236 號 7 樓  
電話:27170988  
山海戀油畫聯展 (3 月 26 日展至 4 月 23 日)
- **molrelax cafe**  
台北市泰順街 60 巷 20 號  
電話:23677714  
don't worry, be happy. by oly (展至 3 月 31 日)
- **卡門藝術中心**  
桃園市成功路二段 129 號  
電話:03-3354103  
展出主題:水深墨象 - 當代水墨展 (展至 4 月 16 日)

**攝影**

- **Fnac 法雅客 Photo Gallery 3 月份攝影展**  
在全球至今年 2005 年春季為止,在法國、比利時、巴西、西班牙、意大利、葡萄牙、摩那哥、瑞士與台灣,已共有 113 處 "Fnac photo gallery" 攝影走廊的設立,每個月展出大師或新進攝影師的精彩作品。  
王祥傑【旅人】攝影展  
展期時間:3/3-3/31  
展覽地點:Fnac 法雅客 瓊亞店 攝影走廊  
此次攝影展是作者多次遊歷摩洛哥、土耳其、以色列、埃及和約旦等中東北非國家的記錄。「這十年來,重覆拜訪的幾個國家,每一次的重新再發現讓我对這與邦的情感又陷得更深...無論這些年來我是否改變了對長途跋涉的觀點心態,或是取景掌鏡的角度風格,唯一沒有改變的是我對旅行的執著。」  
杜尙倫【迦納凝視】攝影展  
展期時間:3/16-4/17  
展覽地點:Fnac 法雅客 信義店 攝影走廊  
信仰的關係讓杜尙倫接觸到國際青年文化交流協會 (International Cultural Youth Exchange) 所舉辦的交換青年活動,成為到西非迦納 (Ghana) 的交換青年。「這批照片是我在當場一年裡,所拍攝的,沒有大型的野生動物、遼闊的草原,或者是沙漠...有的只是,在每天的喜怒哀樂中,生活在自己身旁四周的另一群朋友。」  
到非洲不是件多了不起的事。或許在很久以後的某一天,我對著我四周的人嘆了口氣,說:在黃葉林裏岔開了兩條路,我選了那條足跡稀薄的路,而一切的差別由此起。  
【眼球先生大廳中的世界】攝影展  
展期時間:3/6-3/28  
展覽地點:Fnac 法雅客 桃園店 攝影走廊  
眼球先生 <陳柏維>  
和地球知名攝影師 FRANCO WANG (王志偉) 合作的一項計劃,跨時三年,動用無數資源與人力,好不容易才將存在眼球先生大廳中,一幕幕像是電影情節,又像是夢境的異想世界,藉由服裝、造型、演員、美術、攝影、文字的輔助,再度重現在地球人面前。

**轉身戲劇節** 以「真」為主題  
三月相見 牯嶺街  
Turnaround Drama Festival

文化、國北師、政大、台大、師大、北大六校戲劇社聯合演出  
3/5-3/20 每週六下午兩點半、七點半,每週日下午兩點半,牯嶺街小劇場  
票價 200 元,團購 (10 張以上) 打 85 折 請洽 0952493993 小威  
威洽轉身網站 <http://www.turnaround.alibuda.org>

紀國章【街頭藝人】攝影展  
 展期時間：3/1-3/31  
 展覽地點：Fnac 法雅客台中店攝影走廊  
 取材上以歐洲街頭文化身影為主軸，融入紀國章身為藝術家的鏡頭語言，以鏡頭捕捉瞬間即逝的時間分子，讓花都巴黎的街頭驚艷、霧都倫敦的街頭夢幻、愛丁堡藝術節的熱情...均一一幻化成藝術創作的素材，跳脫人們將攝影作品視為等同於寫真相片的既定印象，變成了一幅幅撼動人生的藝術畫作。

●TIVAC台灣國際視覺藝術中心  
 台北市道寧街45巷29號1樓  
 電話：27733347  
 再現的非真實—王怡人(3月19日展至4月13日)

●恆昶攝影藝廊  
 台北市仁愛路四段396之1號  
 電話：27066466  
 老人大學攝影聯展(3月19日展至3月31日)

●爵士攝影藝廊  
 台北市八德路二段431號2樓  
 電話：27412256轉603  
 吳文欽—數位看世界(3月19日展至3月31日)

### 活動、講座

●林信宏影像個展講座  
 題目：芭樂花瓶座談會  
 主講人：黃海鳴  
 時間：3月26日 下午2:30-5:00  
 地點：台灣國際視覺藝術中心，台北市道寧街45巷29號1樓  
 電話：27733347

●社教館講座  
 地點：社教館四樓會議室自由入場，台北市八德路三段25號  
 電話：25775931轉313  
 講題：民族與文化產業  
 主講人：孫大川(第八屆台北文化獎得主、現任東華大學民族發展研究所所長、山海文化雜誌社總編輯等)  
 時間：3月26日14:30

●北美館—2005美術節「向藝術家致敬」系列活動  
 活動內容：  
 3月25日—當日開放民眾免費入館參觀乙天  
 3月26日—  
 10:00 2005年「藝術市集」開市典禮  
 11:00 國立台灣藝術大學舞蹈系演出  
 14:00 國立台灣藝術大學舞蹈系演出  
 14:30 美的嗶聲(在館前廣場擺一個小舞台，只要不作人身攻擊，對美術界的相關願景或意見，正反面不拘，可事先網路報名 cholan@tfam.gov.tw，亦可當天現場報名，50名為限)  
 17:00 休市  
 3月27日—  
 10:00 2005年「藝術市集」開市  
 11:00 大直高中戲劇社演出  
 14:00 台北市立美術館義工隊演出  
 14:30 「美術與我」(文學/舞蹈/音樂/戲劇/電影/建築，針對文學、舞蹈、音樂、戲劇、電影、建築中的美術性，及美術中的文學性、舞蹈性、音樂性及戲劇性等，探討之間相互帶動靈感的可能性。)座談會  
 17:00 閉市  
 相關詳情請洽：25957656轉302 林小姐 chiao@tfam.gov.tw

●國際藝術村 春季開放工作室  
 時間：3月19日- 20日1:00 - 5:00 p.m.  
 地點：台北國際藝術村全館，台北市北平東路7號(善導寺捷運站一號出口，警備總部後方)  
 參加藝術家：游素清、鈴木貴彥、李昀珊、尹麗川、葉偉立、吳語心、黃蘭雅、采風樂坊。  
 開放工作室又來了！台北國際藝術村最近

人的活動，莫過於每季的藝術工作室開放日！此次駐市文學家尹麗川、日本藝術家鈴木貴彥、國內活躍的音樂團體采風樂坊以及幾位台灣藝術家將邀請市民一同參與。除了音樂表演，藝術家黃蘭雅還將在現場替民眾人體彩繪！此外藝術村安排了最受歡迎的「快腳密寬」活動，每位參加民眾集滿四位村內藝術家簽名，即可免費兌換一份藝術村的「通關小禮」！

●駐市文學 尹麗川講座  
 來自北京城的尹麗川，應邀來到台北城作客一個月。她眼中的台北城會和身在台北多年的鴻鴻以及年輕的台灣文學家團體SP有何不同呢？擅長描寫在生理上或心理上與卑賤的社會邊緣人的尹麗川，將為今年春天的文壇注入些許北京味！  
 主題：8P圖劇、新世代文學的對話  
 主講者：8P文學團體(王聰威、甘耀明、伊格言、李志薈、李崇建、許崇哲、高翊峰、張耀仁)、尹麗川小姐  
 時間：民國94年3月20日 下午2:30- 5:30  
 地點：台北國際藝術村(北平東路七號，捷運善導寺一號出口)

●藝點通ArtReach教師研習營  
 1. 台北駐市文學家系列座談  
 時間：3月23日 下午2:00-5:00  
 地點：台北國際藝術村幽竹廳，台北市北平東路7號，捷運善導寺站一號出口  
 講者：台北市駐市文學家尹麗川小姐  
 簡介：同樣用中文書寫，兩岸文壇現今有何不同的生態？來自北京的新世代作家尹麗川，2000年才在《雲霓》上發表第一篇小說，如今已經成為北京七十後小說群中的代表人物。尹麗川以她女性的細膩及圓潤，寫活了一群無論在生理上或心理上與卑賤的社會邊緣人。在尋常的生活表象下，尹麗川逼視與揭露事實。今年台北市文化局邀請尹麗川擔任駐市文學家，特別安排她與教師們暢談兩岸文學的差異性。  
 2. 台北公共藝術節專題一：大同新世界徒步導聆  
 時間：民國94年3月30日下午2:00-5:00  
 地點：台北國際藝術村幽竹廳，台北市北平東路7號，捷運善導寺站一號出口  
 講者：大龍峒社區工作站的專案人員余素慧小姐  
 簡介：現今的台北大同區，就是台北市民熟知的大龍峒，擁有著名的保安宮、孔廟與老師師等文化資產，以及具有污水處理及運動公園功能的迪化污水處理廠。「大同新世界」為一公共藝術節，以大龍峒社區的歷史、地理、藝術、建築、教育、社會、宗教、自然等關注融入藝術作品中。余素慧小姐為大龍峒社區工作站的專案人員，對於整個區域動線非常熟練，將帶領老師走遍大同區，介紹其過往繁華的生命歷史。  
 活動聯絡人：吳清怡  
 電話：3393-7377 轉 101，傳真：02-3393-7389，電子信箱：cindy@artistvillage.org

●順益博物館「載織載繡—台灣原住民的織繡文化」特展系列活動  
 週三下午教師研習營：原住民織繡藝術與文學導賞  
 時間：2005.3.9 - 2005.4.27，每週三下午3:00 - 4:30pm  
 演講及座談會：  
 場次一  
 講題：美麗彩虹衣—台灣原住民織繡藝術  
 時間：3月28日(六)2:00 - 4:00 pm  
 講者：李莎莉(故宮博物院展覽組組長)  
 場次二  
 講題：布與部落的對話—台灣原住民藝術的新生  
 時間：4月23日(六)2:00 - 4:00 pm  
 主持人：簡扶育(台灣婦女團體全國聯合會秘書長)  
 與談藝術家：安力·給怒·Za Num (陳正瑞)

、賈瑪拉、古流、杜古、卡拉瓦  
 地點：順益台灣原住民博物館(台北市士林區至善路二段282號)  
 活動洽詢：(02)2841-2611 網址：http://www.museum.org.tw/museum.html

●順益原住民博物館【4月假日親子DIY編織創作坊】  
 想體驗一下動手操作織布機 的樂趣嗎？想用五彩的 珠子編串美麗的圖騰 手環嗎？趕快來參加順益博物館春季推出的紡織・綴珠手工藝課程吧！  
 招收成員：  
 對原住民編織藝術感興趣的大、小朋友，滿15人開班。(國小三年級以下小朋友請等長大一點以後再來)  
 上課時間：  
 紡織班：每週六開課4/2-4/9-4/16-4/23下午2:00 - 4:00  
 綴珠班：每週日開課4/3-4/10-4/17-4/24下午2:00 - 4:00  
 (週二至週五歡迎團體預約報名，滿15人開班)  
 活動地點：順益台灣原住民博物館B「載織載繡—台灣原住民的織繡藝術與文化」特展室(台北市士林區至善路二段282號)  
 課程費用：每人每堂350元(含常設展及特展參觀券、工具材料、講師、3D立體動畫電影等費用)，學費上課當天於售票櫃檯繳交即可。  
 報名方式：採電話、傳真預約報名，即日起至4月22日止，每班15人。  
 洽詢專線：(02) 2841-2611順益台灣原住民博物館、劉小姐。  
 活動報名表下載：www.museum.org.tw 傳真：(02) 2841-2615

●MOCA講BAR—是色情、情色，還是道德問題？  
 主講者：曲家瑞、黃健和、馮光遠  
 時間：3月19日 15:00-17:00  
 地點：臺北當代藝術館二樓視聽室，臺北市大同區長安西路39號  
 電話：25523721  
 請憑當日門票免費入座  
 簡介：當社會大眾面對藝術創作中挑戰尺度、顛覆傳統主流價值、充滿情色、暴力、血腥等前衛性的藝術表現，心裏除了恐慌、焦慮的情緒外，批判道不道德、不分等級、藝術是否真能無限上綱，具有創作豁免權等之抗議聲也沸沸揚揚油然而生。當日活動來賓將以輕鬆撥雲之姿，間接帶領觀眾面對藝術、情色、色情、情慾、大眾及道德等尖銳性議題。

●泰迪熊迷討論會  
 時間：3月26日 下午2至4點  
 活動地點：臺北市市立圖書館(總館)11樓研習教室，臺北市大安區建國南路二段125號  
 參加人數：20- 24人(歡迎您帶著心愛的泰迪熊來參加！)  
 活動費用：協會會員100元，非會員150元  
 會議流程：  
 14:00 - 14:30 主講人：賴玉屏  
 香港泰迪熊workshop經驗分享  
 14:30 - 15:00 主講人：李婉瑜  
 在日本學習泰迪熊經驗談：李婉瑜因為喜愛泰迪熊特地到日本學習製作泰迪熊，究竟這段學習之旅，有碰到什麼有趣及難懂的人事物，喜愛日本泰迪熊的熊迷們，千萬別錯過囉！  
 15:00 - 15:30 主講人：賴玉屏、李婉瑜  
 Q&A交流時間  
 15:30 - 16:00  
 韓國濟州島泰迪熊課程，春季三日采風遊(3天2夜)行前報告。  
 聯絡電話：2833-7982  
 傳真：02-2832-2605  
 網址：http://www.twtba.org.tw/  
 E-mail:service@twtba.org.tw/abby.shiu@twtba.org.tw

●歐洲高鐵的新視野  
 時間：3月18日19:00-21:00  
 講者：蘇昭旭—前「鐵道旅行」雜誌總編輯，現任中華民國鐵道文化協會監事  
 地點：台北市敦化北路120巷9號4樓，電話：27136165  
 內容：「火車追夢，串連美麗世界」鐵道是一連串精彩故事與科技的銜進，對國人而言，搭日本新幹線，體驗高速鐵路的超快速，是一件美好的事，到歐洲搭乘高鐵也有一番不同的樂趣，不過，由於歐洲高鐵的系統繁多、速度、車種、行駛路線各異，遠比鄰近日本複雜許多，如何選擇歐洲高鐵遂成爲洽公、商務、旅遊必備的常識。講座中將透過影片介紹，將帶您認識歐洲主要的高鐵列車，讓您對各國的高速鐵路有所了解，完成歐洲高鐵旅行，不再是遙不可及的夢想！

UNIVERSITY OF THE ARTS  
 LONDON CAMBERWELL COLLEGE OF ARTS  
 CENTRAL SAINT MARTINS COLLEGE OF ART  
 AND DESIGN CHELSEA COLLEGE OF ART AND  
 DESIGN LONDON COLLEGE OF COMMUNICATION  
 LONDON COLLEGE OF FASHION

倫敦藝術大學教授4月中來台  
 說明會/工作坊/面試甄試

說明會內容：  
 1. 倫敦藝術大學藝術設計課程  
 2. 身處倫敦流行尖端精華區的好處  
 3. 五所大學的特色、相似及獨特之處  
 4. 如何申請倫敦藝術大學的課程  
 5. 作品集的準備方法  
 面試甄試：或參加者，請準備作品集、英文簡歷及英文自傳，全程有專人翻譯

以上活動均採預約制，預知詳情請來電洽  
 在台辦事處電話：台北02-87718683/87718681  
 台中04-23192048/23192049  
 網址：www.arts.ac.uk www.il.com.tw



徵人、徵件

●劇情漫畫獎  
 「九十四年度劇情漫畫獎」即日起至5月2日止接受報名，歡迎國內愛好漫畫創作的

少年發明「未來」。

氣勢恢弘遠勝「霍爾的移動城堡」

日本動畫影史上最強企劃

等待16年 耗時9年 「阿基拉」動畫教父 最新史詩動畫製作

3月18日 遨遊藍天

蒸氣男孩

「阿基拉」導演大友啓洋 「童國」少年事件簿「鈴木杏」 「大友啓洋」之「小西真奈美」

©2004 KOTSHIRO OTOMO MASH ROOM / STEAMBOY COMMITTEE

玩「蒸氣男孩」網路遊戲，有機會獲得全日空機票  
 請洽http://www.pandasia.com.tw/steamboy/

廣告託播專線：(02)8667-6655分機243

民眾踴躍報名參選。藉由這個獎項，期望發掘更多傑出的本土漫畫創作人才，進而提升國內漫畫作品的質量。報名條件凡是中華民國國民，漫畫作品未曾公開發表及未曾獲國內外獎項或評選得獎(包含本獎項)者，都可報名參選。預訂選出十部得獎作品，由新聞局發給獎狀、獎座及作品獎金。新聞局網址：<http://www.gio.gov.tw> 新聞局出版事業處電話：3356-7808。

### ★樹火紀念紙文化基金會

#### 【美術部落專職師資招考】

如果您願意成爲一個種子，從關愛自然、生活美學、人格養成的角度去實踐美術教育，歡迎你參加本會師資招考，錄取者將培訓成爲美術部落教學系統師資群，共同來耕耘台灣的美術教育。

#### \* 報考資格

1. 專上美術相關科系畢業，具二年以上兒童美術教育實務經驗尤佳  
2. 對兒童美術教育有高度熱誠，並願意長期投入本會美術教育推廣者

#### \* 報考資料

1. 完整履歷(含自傳、美術教育理念、過去作品等)  
2. 試教當日教案一份

#### \* 報考方式

初試-請於2月15日前，將報考資料、傳真、E-mail 或郵寄方式，寄至 人事室 林小姐收

電話：02-25075539 Fax:02-25150689  
E-mail: suho.paper@msa.hinet.net

地址：104 台北市長安東路二段68號  
1. 初試合格者，將另行通知面試及試教，請準備個人作品參加面試。

2. 試教內容說明：a 空間、立體、色彩主題可任擇其一，並自行擬定施教年齡層及教案設計 b 媒材自備

### ★九十三巷 人文空間 徵工作人員

陽光 庭園 咖啡 閱讀 誠摯的邀請您大步走向

<內外場工讀生數名>  
工作時段：11:30-17:30(平日) 12:30-21:30(假日)

時薪：90元/小時起  
歡迎具服務熱忱，喜好閱讀，人文、藝術的朋友們加入。

請親洽或將履歷表寄至台北市松江路93巷2號1樓(林欣儀 收)

hsinyi@cwgv.com.tw  
在松江詩園與伊通公園之間，在櫛鱗次的商業大樓中的巷弄裡，我們闢出一方寧靜—

<http://cafe.bookzone.com.tw/>

### ●第三屆台新藝術獎 志工招募

台灣當代藝術需要您的參與和支持。第三屆「台新藝術獎」年度七大視覺及十大表演入圍作品已經出爐，期盼讓全國年度最優秀的展演，一次呈現在國人面前。這樣的美好使命需要您的加入才得以完成，現在就加入我們的志工團隊，讓我們一起將這些頂尖展演再次推向舞臺，以安可，響各界喝采。

展覽時間：4月9日至25日  
工作內容：展覽導覽解說工作、展場管理、協助佈展

招募對象：年滿20歲，熱愛當代藝術，對藝術導覽工作具熱忱者，相關科系師生優先。計45人。

報名時間：即日起至3月24日止  
志工集訓：

3月27日-  
10:30-11:00 介紹「台新藝術獎」講師 石瑞仁

11:00-12:30 第三屆台新藝術獎視覺入圍作品介紹 石瑞仁

12:30-14:00 中午休息，提供免費餐點  
14:00-15:30 第三屆台新藝術獎入圍作品概念與劇場經驗 傅裕惠

15:30-17:15 第三屆台新藝術獎入圍作品概念與音樂、舞蹈欣賞 陳漢金

17:15-18:00 現場示範範覽 胡朝聖  
集訓地點：台新銀行文化藝術基金會(北市中山北路二段44號5樓)

台新藝術獎入圍特展現場(新光三越信義新天地A9館9樓)

回饋：1. 參與導覽人員由本基金會頒發導覽訓練結業證書。2. 參與導覽人員，免費領取台新藝術獎T恤一件。3. 贈送典藏雜誌或表演藝術雜誌(二選一)一份。4. 活動期間，享有公共意外險保障。5. 值班導覽人員免費提供午、晚餐。

活動電話：2100-2896-陳玉琳 0953.332.172 / grace@unison8.com 廖蕙芬 0936.253.780 / ana@unison8.com

### ●94年北縣美展 徵件

展出內容：油畫、水彩、版畫、膠彩、雕塑等5類。

參賽資格：設籍臺北縣或在臺北縣居住、就學或就業者。

參賽作品送件表，請向臺北縣政府文化局索取，函索者請備妥貼足7元郵資之回郵A4信封並書寫收件人姓名、住址，寄臺北縣板橋市莊敬路62號，臺北縣政府文化局藝術展演課收，並註明「索取北縣美展簡章」。

初審收件時間與地點：請將「報名表」、「幻燈片」、「戶籍謄本或其他參賽資格證明(如在職證明或學生證影本)」及「參賽作品創作理念說明」於民國94年5月2日至5月8日，親洽或以掛號郵寄220臺北縣板橋市莊敬路62號「北縣美展籌備處」。

作品規格及交件要項等詳情請見臺北縣政府文化局網站：<http://www.cabitc.gov.tw>

### ●北美館 擴大招新義工

美術館義工擴大招新!94年3月20日，下午1:30，地點：第一會議室，舉辦面試活動，可線上報名 <http://www.tfam.gov.tw/>，亦可攜帶2吋照片2張及身分證影本於當天現場報名。請大家告訴大家!

聯絡電話：25957656 轉321 吳世全或325江秀琴

### ●國立台灣工藝研究所 甄選工藝師赴澳洲研究實作

計劃簡介：國立台灣工藝研究所爲培育文化創意產業人才，特甄選具發展潛力之金屬工藝和陶瓷工藝創作者共六名工藝從業菁英赴澳，由澳洲 Jam Factory 當代工藝設計中心協助該六位工藝創作者於今年七月、八月間在該工場實作，並與澳洲工藝家聯誼交流及參訪當地工作室、博物館等活動，使台灣工藝創作者能藉機拓展國際化設計宏觀視野，提升工藝作品之創意巧思與技術，以加強文化產業的競爭力，促進我國與澳洲之友誼。

甄選送件截止日期：4月30日下午5:00爲止  
收件地點：國立台灣工藝研究所台北中心，100臺北市南海路20號10樓

洽詢電話：23563880 轉 212 羅香珍：23563880 轉 218 葉章柏  
詳情請見國立台灣工藝研究所網站 <http://www.ntcri.gov.tw>

### ●第三屆桃源創作獎 徵件

參賽資格：具中華民國國籍之人士  
參賽作品規格：平面作品總尺寸不得超過

高250x寬350公分(含框)，玻璃裝裱者不收件。立體、空間性作品長寬高不得大於250公分或小於30公分；所需空間需適於本館展覽室展覽。

初審送件：寄至33053桃園市縣府路21號桃園縣政府文化局視聽藝術課，信封請註明「第三屆桃源創作獎」，於規定時間內親送或掛號寄達，郵戳爲憑，逾期不予受理。

評審會議：初審選出入選若干名，複審由入選作品中評選出「桃源創作獎」、「優選」。

收件日期：3月28日至4月15日  
地點：桃園縣政府文化局視聽藝術課

簡章索取方式及作品規格等詳細情形請見桃園縣政府文化局網站 <http://www.tyc.gov.tw/> 或寄 A4 回郵信封至本局視聽藝術課索取。

洽詢電話：03-3322592#839 黃小姐

### ●第三屆「總統文化獎」徵選

【獎項類別】：  
1. 太陽獎—社會服務、社會公益  
2. 玉山獎—社區營造、社區推廣  
3. 香檳獎—社會和諧、國際和平  
4. 鳳蝶獎—環境保護、生態保育  
5. 百合獎—文化發展、藝術創作  
6. 青年創意獎—青年活力、創意文化

【獎項類別】：  
1. 每屆每類壹名。  
2. 每位得獎者頒給獎金新台幣壹佰萬元，得獎證書及獎座。

【參選資格】：  
1. 凡個人、團體，不限國籍、性別、年齡，均可自行參選、接受推薦或接受提名參選，每人、每團體限參加一項。

2. 參加青年創意獎者，年齡需在四十歲以下(1965年10月17日前出生者)。

【參選辦法】：  
1. 自行參選  
2. 推薦參選—政府機構或民間團體等，均可推薦參選人，唯應徵附被推薦者簽署之同意書。

3. 提名參選—本會選聘具有資望之社會賢達和學者專家，組成提名委員會，本會依公正原則提名各獎項之參選人，唯應徵得被提名者簽署同意書。

4. 自行參選者、被推薦參選者及被提名參選者，均應備妥參選資料表，並將其相關佐證資料一式二份，寄交主辦單位審核密封後，提請各獎項評審委員會評審。

【徵選時間】：三月一日至四月三十日止。(郵戳爲憑，參選資料請一律掛號寄送文化總會)

【報名事項】：  
參選表格由主辦單位 中華文化復興運動總會 製訂，函索即寄。

地址：100 台北市中正區重慶南路二段十五號三樓

另可上網：[www.ncatw.org.tw](http://www.ncatw.org.tw) 下載，或 e-mail: [fine@mail.create.org.tw](mailto:fine@mail.create.org.tw) amy@mail.create.org.tw 索取電子檔自行印製。

### ●「行天宮人文獎」全國美術、書法創作比賽

【美術創作類】：  
透過美術創作，闡揚「五倫八德」，揚昇全民藝術涵養，促進社會祥和。

比賽類別：1. 水墨畫(含彩墨畫，限直式)；2. 西畫(含水彩、油畫、平面設計；橫、直式不拘)

組別年齡：  
少年組：民國80年1月1日以後至82年12月31日以前出生者。

青少年組：民國76年1月1日以後至79年12月31日以前出生者。

成人組：民國75年12月31日以前出生者。

參賽辦法：  
1. 參加方式：請詳填報名表(並影印一份副

本)，正本黏貼於參賽作品照片(8x10吋照片一張)後面，連同副本、身分證文件影本、10元郵票五張以掛號方式郵寄主辦單位。

2. 收件時間：民國94年5月30日至6月3日止。

3. 收件地點：行天宮文教發展促進基金會105台北市南京東路3段303巷14弄4號，請註明：「行天宮人文獎」全國美術創作比賽主辦單位收。

4. 作品主題：關懷與奉獻

5. 初審結果將於94年6月25日(週六)行天宮網站公佈，並以「掛號」寄出通知書，敬請密切注意個人通訊郵件。

【書法創作獎】：  
推廣書法教育，鼓勵書法創作，藉以培養社會大眾透過書法研習而提升藝術的涵養。

比賽類別：  
一、傳統類

組別年齡：  
少年組：民國80年1月1日以後至82年12月31日以前出生者

青少年組：民國76年1月1日以後至79年12月31日以前出生者

成人組：民國75年12月31日以前出生者

作品形式：  
1. 限以直幅書寫，內容自選。2. 宣紙規格：少年組—約35cm x 70cm 青少年組—約35cm x 135cm 成人組—約70cm x 135cm (不含對聯及屏條)3. 字體、字數自訂，不加標點符號，並妥善落款。

二、創意類

組別年齡：成人組

作品形式：1. 以橫幅或直幅書寫皆可，內容自選。2. 宣紙規格：約70cm x 135cm (不含對聯及屏條)。3. 字體、字數不拘，亦不限傳統之落款格式(不署名只印亦可)。

參選辦法：限以原作送件，不須核稿。

1. 參加方式：請詳填報名表(並影印一份副本)，正本黏貼於參賽作品原作後面，連同副本、身分證文件影本、10元郵票五張以掛號方式郵寄主辦單位。

2. 收件時間：民國94年5月23日至5月27日止。

3. 收件地點：行天宮文教發展促進基金會105台北市南京東路3段303巷14弄4號，請註明：「行天宮人文獎」全國書法創作比賽主辦單位收。

4. 初審結果將於94年6月18日行天宮網站公佈，並以「掛號」寄出通知書，敬請密切注意個人通訊郵件。

報名表下載及活動詳情請見行天宮網站 <http://www.ht.org.tw>

### ●三芝櫻花攝影比賽 邀您一起來用攝影吟詩

擁有12,000株台灣原生山櫻花，花道綿延40公里長的台北縣三芝鄉，此時綠意的山頭更讓這些嫣紅的花朵點綴得風情萬種，增添了幾番詩意；爲了希望能捕捉這落櫻繽紛的美景，三芝鄉公所特別舉行一場櫻花攝影比賽，誠摯邀請各界攝影愛好者踴躍共襄盛舉，抓住那瞬間的永恆!

三芝鄉公所此次所舉行的櫻花攝影比賽，前三名得獎者除了可獲得獎牌一面外，更可分別獲得新台幣獎金五萬元、三萬元以及一萬元的獎勵；另外，只要入圍主辦單位所選出的30幅入選作品者，皆可獲得五卷柯達軟片。

收件日期：2月1日起至3月31日止(以郵戳爲憑，作品限5x7吋彩色相紙照片參賽，每位參加者之參選件數以五件爲限)，來件可寄至「台北縣三芝鄉淡金路一段37號三芝鄉立圖書館收」。活動詳情可洽詢三芝鄉公所：02-26362111或三芝鄉立圖書館：02-26362331。

三芝鄉的櫻花花期預計至3月中旬，歡迎各

55' 柏林影展銀熊獎

陳湘琪 李康生  
陸弈靜 夜櫻李子  
繆力演出  
馮貴媚  
友情演出

天邊一朵雲

蔡明亮巔峰之作  
3/18 情慾朵朵開

一刀不剪

The Wayward Cloud

【天邊一朵雲】預售票狂賣中! 請到全省亞藝、復文書局、敦煌書局與  
新竹銓民等校園門市書局購買

預售票詢問/演講邀約熱線 (02) 2920-8422

廣告託播專線:(02)8667-6655分機243





活動時間：2005年下半年

主辦單位：國立台灣藝術大學
【台灣國際學生電影金獅獎】參賽辦法
國際學生電影金獅獎的活動主旨是透過世界各地的學生電影作品，來促進台灣和國際之間的文化交流與了解。

報名與評選：
1. 必須是在2003年9月1日以後完成的影片
2. 必須是以16mm或35mm規格完成的影片
3. 影片長度必須在60分鐘以內
4. 影片必須以VHS、Betacam(均限NTSC系統)DVD規格的影片帶送審，並請上英文字幕，送審影片將不予退回。

初審：主辦單位國立台灣藝術大學電影學系將組成初審委員會，由報名作品中選出入圍競賽作品和參展觀摩作品，評選結果將在初審結束後通知報名者。

入選影片將由主辦單位所邀請的國際評審團進行決選。
獎項：金獅獎、銀獅獎、銅獅獎、台灣獎、評審團特別獎、觀眾票選獎

【台灣學生影視作品競賽】參賽辦法

1. 所有參賽作品需為2003年9月以後完成之作品
2. 所有參賽作品請以各系(所)為單位報名參賽，推選出一部作品參賽，而由各系(所)推薦的作品，須附證明文件(如於報名表上加蓋各系所之簽章)，本活動不接個人報名。

3. 所有參賽作品長度必須在1個小時以內，並且皆須有中英文字幕
4. 所推選出的作品請以DV帶作為放映規格寄出參賽，唯送審之影片將不予退回，故請自行留底。

5. 報名參賽之作品請附上填寫完整的報名表、參賽DVD影帶、以及相關資料(故事大綱、約250字、導演簡歷、約250字、導演引言、約250字、影片參展經歷、工作職務表、導演照一張，以及劇照三張、照片規格需為300dpi)之電子檔以利作業方便，所有的報名資料請寄至下列地址：220台北縣板橋市大觀路一段59號

國立台灣藝術大學電影學系
詳細資訊請至影展網站下載www.ntua.edu.tw/~glion

如有疑問，請聯絡：國立台灣藝術大學電影學系
電話：02-22722181 分機 356 Email: glion\_ntua@yahoo.com.tw

## 院線新片

### ● 蒸氣男孩

(導演：大友克洋)
3月18日上映
日本影史上最昂貴動畫長片，《阿基拉》動畫教父大友克洋，2004年威尼斯影展閉幕片，耗資24億日幣。故事發生在十九世紀中葉，維多利亞時代的大英帝國，工業革命方興未艾，理性與進步似乎凌駕一切，標誌了人類文明昂首進步的無限可能。就在第一次萬國博覽會揭幕前夕，住在倫敦的13歲少年雷·史汀(Ray Stim)突然收到發明家祖父從美國寄來，稱之為「蒸氣球」(Steam Ball)的神秘動力裝置。「蒸氣球」依據全新機械理論所設計，可以產生一種劃時代的龐大能源，足以供應整個國家所需，同時間，英國情報組織，以及一個名為奧哈拉基金會(Ohara Foundation)的黑暗組織，都覬覦「蒸氣球」所蘊含的驚人力量，準備策動陰謀，從雷的手中加以奪取。一場壯大的復古科幻冒險，就在各種複雜的爭逐角力間磅礴登場。

### ● 韓城攻略

(導演：馬楚成) 演員：梁朝偉、任賢齊、舒淇、金秀賢
3月18日上映
林貴仁(梁朝偉飾)隸屬日本國防外務科特別偵緝組，任何奇案在他的過人智慧及不凡身手之下無不迎刃而解。美國政府懸賞三千萬美元追查號稱美金偽鈔電版「復仇者」小貴仁知悉電版到了香港，孤身深入黑幫盜取，卻碰上美艷女飛賊JJ(舒淇飾)。二人合力偷出電版，引來黑幫圍攻。在最後關頭JJ出賣貴仁快著電版逃跑，但打開鐵箱中卻只見兩張春聯。林貴仁持著真電版往美國領事館領賞，接待的冷面職員Owen(任賢齊飾)帶走電版表示找專家驗收，但林貴仁卻突然昏倒，醒後發現Owen及電版不翼而飛，自己還被指控擅闖領事館，幸得助手協助保釋，林貴仁心知Owen是個近年難得的對手，決定要查個水落石出。林貴仁得知Owen身在韓國，立即趕赴當地，並重新召集韓籍助手查出Owen居無定所，展開跟蹤。並在市中心爆發一場驚險絕倫的電版爭奪戰！

### ● 藏滅13區

(導演：強法蘭科瑞西) 演員：蓋布瑞拜恩、麥特卡文、勞倫斯費許朋、伊森霍克

3月18日上映

年除夕的夜晚，正當大家準備過年的時候，警局13區也準備收拾一切，結束過往，警局即將在不久的未來永久關閉，人員即將撤離。不過，就在這最後的一晚，警局裡因為拘留了一位危險的無名大老馬里歐畢夏普(Marion Bishop羅倫斯許費朋飾)而引起喧然大波，忽然在這個急迫的夜晚，警局的外圍發生了激烈的衝突，一群黑幫流氣槍著要把大老救出來，還有一批警察搶著要殺掉馬里歐。雙方勢力直攻警局13區，而裡頭執勤的警察也必須自保，便由帶頭警察傑克羅尼克(Jake Roenic,伊森霍克飾)首先發難，他集結了警局內的單薄的警力，也同時必須號召警局內所拘留的人犯一起向外攻堅，因為不這麼作，所有在警局內的人都會全數失去生命，生死就在一瞬間，必須要殺出一條血路，才能有存活的機會，不過，警察和匪徒的合作能成功嗎？

### ● 有你，我不怕

(導演：加布里耶勒 薩勒瓦托勒斯) 演員：喬瑟培克里斯提亞諾、馬傑亞狄皮耶洛、阿德德里安娜康瑟瓦、艾坦姆桑琪絲古洪
3月18日上映
本片根據義大利小說家尼可洛阿曼尼尼(Niccolo Ammaniti)全球暢銷小說改編而成。義大利農村的10歲小男孩Michele，赫然發現他在美麗稻田之下有個幽暗的地穴，他好奇地往內探索，震撼的一幕迎入眼簾……鐵鍊的一端銜著一隻孱弱的小雞，淒厲的哭聲，瘋狂地對著多麼咆哮，Michele像見鬼般，嚇著地爬出了地穴……他只是個奄奄一息，卻又滿臉驚恐的小男孩，Michele每天偷吃的給他，甚至也溜進爬滿小蟲、老鼠的嚙心地穴，只為看清楚他的臉，男孩的身世就像洞內的世界幽暗成謎。他決定幫助小男孩爬出洞外透透氣，兩個十歲小男生的友誼，在疑惑與恐懼中凝聚成最美好的生命經驗……

### ● 天邊一朵雲

(導演：蔡明亮) 演員：李康生、陳湘琪
3月18日上映
最情色故事，缺水的年代，電視每天提供節水妙方，鼓勵大家多喝西瓜汁，但每個人各有其求水之道。湘琪到處去撿空瓶子，偷公廁的水。拍片的小康，半夜爬上大廈陽台，尋找還有水的水塔洗頭，生活雖然艱苦，可是寂寞更加難耐。每個人都是一朵雲，在無言的天空，獨自飄零，彷彿永不相識。有一天，湘琪撿到一顆西瓜，又遇到小康；他曾經賣過一支手錶給她，現在卻無從尋回，他在她住的大廈裡，幹著什麼樣的勾當……但是他們愛上了對方，當一朵雲遇上另一朵，會變成什麼形狀……

### ● 山村猶有讀書聲

(導演：尼可拉斯菲力柏特)
3月24日上映
本片是從寒冷的冬天開始拍攝，穿越了大地初披綠意的春天後，一直拍到離情依依的鳳凰花開季節。蟲鳴、鳥叫和悠揚的讀書聲是電影的背景，一名老師加上十多個小朋友們，生動而自然地架構成這部感人的電影。法國導演尼可拉斯菲力柏特(Nicolas Philibert，持攝影機者)為了拍攝這部電影，和老師喬治洛培茲(Georges Lopez)及同學們一起住在這小山村里長達了半年多，彼此產生了絕佳的默契，電影拍攝過程中充滿了歡樂和笑聲。

### ● 見鬼10

(導演：彭氏兄弟) 演員：陳柏霖、梁洛施、楊淇、古宇
3月25日上映
傳說中泰國有一本漫畫，當中記載了一個見鬼遊戲：遊戲是根據10個集世界各地見鬼方法傳聞而成。沒有人確切知道這個遊戲的由來，但沒人懷疑過它的真實性：因為一嘗試過的人再也沒有回來。五個大膽的年輕人想嚐試與鬼魂接觸的儀式，他們一個接著一個試著與鬼魂、靈魂和惡魔溝通。正當他們要前往另一個世界時，其中一人竟然失蹤了！他們必須面對一個困難的選擇：生存還是友誼？他們應該放棄拯救朋友的希望？或是繼續探索剩下的儀式。找出失蹤朋友的下落？答案是當然的，但是只有一條：當你決定進入另一個世界，你將會變成他們其中的一個人。

### ● 伊右衛門之永恆的愛

(導演：蜷川幸雄) 演員：藤澤彌明、小雪、香川照之
3月25日上映
一位是遭毀容，但仍堅毅過活的美女阿若，一位是同情女兒遭遇的同時，又怕家門斷後的父親。還有一位入贅後就沒露過笑臉的浪人伊右衛門，故事周旋在這三個人物間的愛怨與接踵而來的事件，包含愛與恨、美與醜、現實與瘋狂，不斷滲出在黑暗中的江戶時代。原著作者京極夏彥將《四谷怪談》重新改編，由蜷川幸雄拍成電影。兩種美學的結合孕育出最經典的悲劇，以凄美及強烈的戲劇張力震撼觀眾的靈魂。

### ● 麻辣女王2：美麗的要命

(導演：約翰派斯尼) 演員：羅卓布拉克、蕾

吉娜金恩、威廉沙特納

3月25日上映
由於上一次在選美舞台上成功地化解了恐怖炸彈攻擊的危機，葛雷絲哈特(珊卓布拉克飾)從此成了媒體寵兒，她的私生活被人拿來公開討論，倒垃圾都有狗仔隊跟拍，甚至連罪犯都想跟她要簽名合照，她這樣公開的身份造成了她非常多的困擾，可是她的上司卻認為這是千載難逢的好機會，希望透過她能夠改變一般大眾對聯邦調查局的誤解，局裡於是幫她安排上談話性節目，不愛打扮的葛雷絲哈特突然成了大明星。

### ● 機器人歷險記

(導演：克里斯威臣、卡羅斯桑塔哈) 演員：伊旺麥奎格、荷莉貝瑞、葛雷肯尼爾
4月1日上映

《冰原歷險記》製作群藍天工作室製作，首部以機器人和機器世界為題材的歡樂冒險動畫，突破性3D動畫技術，捕捉金屬世界輝閃效果。這是一個機器娃娃的國度，在這裏，有個熱情有理想的男孩洛尼(伊旺麥奎格配音)，雖然出身卑微，但是洛尼有膽識決心，而且還有與眾不同的才華。喜歡發明東西，憑著這項才華，羅尼離開家鄉，前往機器大城會見他心目中的英雄。發明家大傑尼，洛尼想要改變一些事情，讓世界變得更好，不過企業大財團老闆卻不斷阻撓，同時，財團又派出性感美麗的凱瑟(荷莉貝瑞配音)來迷惑洛尼。在旅途的過程中，洛尼的冒險經歷慢慢變成一個英雄的傳奇，不止是洛尼個人的，同時也是全機器人的傳奇。

### ● 刺靈

(導演：中田秀夫) 演員：娜歐蜜華茲、賽門貝克、大衛杜夫曼
4月1日上映

本片是《七夜怪談西洋篇》的續集，並延續第一集的故事鋪陳發展。故事發生在美國西雅圖市，劇情延續女記者蕾秋凱勒和她的兒子艾登(大衛 杜夫曼飾)在上一集所經歷的恐怖事件。蕾秋在逃出美國版貞子利靈莎蜜拉的魔掌之後，帶著兒子艾登移居到位於俄勒岡州的濱海小鎮艾斯托里亞，試著忘掉過去，重新來過。

### ● 縱情天后

(導演：伊凡·羅賓) 演員：安娜妮特班寧、傑瑞米艾朗、布魯斯格林伍德
4月1日上映

茱莉亞(安娜妮特班寧飾)是倫敦歌劇院的當家天后，她不但美麗聰明，更稱得上風華絕代，拜倒她裙下的男人不計其數。已婚的她此時卻與導演丈夫(也是她經紀人的邁克爾(傑瑞米艾朗飾) 婚姻亮起了紅燈。在享受成名滋味的同時，茱莉亞最渴望的是，再次擁有一場新鮮刺激的爱情。

### ● 大公司小老闆

(導演：保羅魏茲) 演員：丹尼斯奎德、陶佛葛瑞斯、史嘉蕾喬韓森
4月8日上映
丹佛曼(丹尼斯奎德飾)今年51歲，原本擁有快樂的生活、工作順心，為廣告部門的主管，還有美滿的家庭和2個漂亮的女兒，不過當他工作的雜誌社被併購之後，他的人生也開始面臨新的挑戰，不但被降職，真正的中年危機正要開始。

### ● 莎喲娜拉！小黑

(導演：) 演員：妻夫木聰、新井浩文、井川比佐
4月8日上映
1960年長野縣松本鎮的某個早晨，中學生充介(飾演)在上學途中，撿到了一隻黑色的流浪狗，因為這隻流浪狗意外地跟著亮介一起出現，反而成了全校這隻狗就被取名為小黑。十年後，小黑還是住在秋津中學裡，成了校史上最特別的一隻狗。小黑的名字甚至被列入學校的教職員名冊裡，媒體也爭相報導這所學校和小黑的故事，可是小黑完全不以為意，年復一年地和學生們一起，過著單純的生活。



## 活動、講座

### ● 文學與音樂相遇在紀州庵

3月20日午后，余光中、王文興、隱地，將回到文學故事裡那一份細膩的情感，伴著大提琴家范宗沛的文學音樂，讓我們一同感受仰俯拾得的清幽祥和。
時間：3月20日下午2:00-6:00
地點：市定古蹟紀州庵隱地，同安街底水源路交界口
交通：捷運古亭站2號出口(中正區同安街109巷)；電話：23644777

### ● 「經典與文化的形成」演講

時間：3月20日
地點：中國文哲研究所二樓會議室，台北市兩港區 11529 研究院路二段 128 號
內容：第一場 10:00-12:00

主持人：林慶彰(中央研究院中國文哲研究所研究員)
主講人：夏含夷(美國芝加哥大學東亞語言與文化系教授)
講題：「周易研究獨斷
第二場 13:30-15:30
主持人：陳恆崙(東吳大學中國文學系副教授)
主講人：趙生群(國南師師範大學文學院教授)
講題：經典的傳播與歧異－以《春秋》經傳為中心
電話：2788-3620 傳真：+886(2)2783-3874

### ● 「優秀是教出來的」導讀活動

主講人：顏擇雅(教育電台「一週教育論壇」每月一書)導讀人)
隨後放三十名學生在他班上，不管從前成績如何、操行如何，他都能把全班每一個都教成優等生。在他教書的第一年，就有家長受不了他對小孩的嚴苛管教，打電話叫警察來捉他。在他教書的第五年，他二十八歲，已經榮獲「全美最佳教師獎」，短短幾年，美國總統就職禮節接見他三次。對他來說，教書就是製造驚喜，就是製造孩子難忘的經驗。「我每年開始帶一班，心裡都很清楚，我只有一年的時間，去改變班上每個孩子的一生。我下定決心，要給我的學生一個不同的人生、一個更好的人生。」Jby Ron Clark (隆·克拉克)
時間：3:00pm-4:00pm 兒童書區
地點：3/12 誠品永和店、3/19 誠品板橋店、3/26 誠品三重店
活動方式：免費參加，採預約報名，讀者需自備書籤，由老師帶領導讀及討論。

### ● 散播閱讀的種子 - 捐書到山區小學

散播閱讀的種子，舊書新生，衣服舊了，因為不捨...舊衣回收箱。紙張滿了，因為環保...資源回收站。不再閱讀的書，因為念舊，不忍丟棄，期待下一個擁有者，在舊書中發現新知識，拓展新視野，獲得新價值。捐書到山區小學，讀者可將家中不閱讀的書籍，捐贈至「山區小學」(3/01-3/31)，感恩募集中。凡讀者於活動期間至誠品板橋店內捐贈書籍，經書店服務人員篩選適合7-15歲年齡閱讀之書籍，每捐一本即可獲得一張單書85折券。

# GGWTV 樂團新秀選拔賽

強力徵求樂團及歌手!

- 一、報名組別：(1) 校園學生組(限高中職在學生(含)以上) (2) 社會成人組
- 二、參賽組別：搖滾、主唱
- 三、報名簡章：(1) 專線電話(02)2361-7339、(02)2311-7196 張申和 (2) 從 www.ggwtv.com 電視台網路報名
- 四、即日起接受報名，各詳細辦法請洽網路公佈海峽

年一度樂壇第一、(1)獎金\$30,000、(2)全球華人網路電視台合約費半年  
年度主唱第一、(1)獎金\$30,000、(2)全球華人網路電視台合約費半年

各詳細詳情請上網 [www.ggwtv.com](http://www.ggwtv.com) 查詢

GGWTV Global Chinese Web TV 全球華人網路電視台

書捐贈規程:

- 1. 捐贈書籍需適合7-15歲年齡閱讀。
- 2. 書籍需為民國88年以後出版。
- 3. 書況需完整無破損。
- 4. 僅限書籍、雜誌、多媒體與有聲書不列入捐贈項目。
- 5. 每人捐贈數量最多限制為12本。

電話:2959-8899

●誠品兒童館 圖書讀書會

地點:誠品敦南兒童館小教室,台北市敦化南路一段245號  
電話:27755977轉768  
內容:圖書讀書會,歡迎愛書人同好,一起來閱讀動人的圖書!鼓勵從事創作,研究發表,並且服務兒童。讀書會進行方式採圖書欣賞與相關資訊交流。

學員輪流作讀書心得報告,可以主題報告或作家、畫家的深入介紹,並且相互作故事經驗與親子共讀的分享!活動自由參加。

●新書座談-鑽石途徑 III - 追尋真理的火焰

講師:胡因夢(身心靈療癒課程講師、作家)  
時間:3月29日PM7:30-9:00  
地點:金石書院,台北市信義路二段196號5樓  
電話:2322-3361

●「心的導引」-演講、簽書會

講者的九堂課:現代人從忙亂至安住的藝術  
主講:薩雅米龐仁波切、邱陽、創巴仁波切之子、貝諾法王認證他為大學者米龐仁波切的轉世。

活動時間/地點:  
3月20日 7:00~9:00 誠品書店,台北市敦化南路一段245號 B2 視聽室  
3月23日 7:30~9:00 Page One 書店,北市市府路45號4樓之1-101大樓4樓  
免費活動,歡迎參加!

●文藝季講座-文學新銳來說愛

講者:米果(作家)、張維中(作家)  
時間:3月26日PM2:30-4:00  
內容:我的文字·我的愛  
地點:金石堂汀州店,台北市汀州路三段184號  
電話:2369-1245

●「聯合文學國」講座-文學世界的無厘頭

地點:台北101·PAGE ONE 書店  
時間:3月19日 下午2:30-4:00  
主講人:許榮哲、可樂王  
題目:文學世界的無厘頭  
詢問電話:27634300-5103 朱玉昌,歡迎免費入場。

●英文童書與品格教育 講座

時間:3月19日下午2:30-4:30  
主講人:張湘君(臺中健康暨管理學院應用外語系主任老師主講)  
講座地點:台北市辛亥路一段22號1樓  
洽詢電話:2365-5615轉311-320  
免費入場,不必報名!

●全球華人動起來 送書香到世界

金車教育基金會發起「送書香到世界」活動,希望發動全球華人捐贈外文書,送給國內一百所偏遠地區小學,同時也希望國內民眾捐贈各類書籍,送給國外的一百所華僑學校,讓國內外的圖書資源可以互相交流。募書的範圍包括用過的教科書、過期的雜誌、沒有寫過的學習評量及課外讀物等。捐書活動即日起展開,在四月二十三日「全球書香日」前,選定一百所海外華人學校和臺灣一百所偏遠國小為受贈學校,全球書香日當天將以視訊方式和海外同步舉行贈書儀式。捐書地點可至網址 www.joy.com.tw 查詢。

●兒童文學之父安徒生 200 歲囉

地點:誠品敦南店 1F 大廳,台北市敦化南路一段245號  
Happy Birthday to Mr. Andersen—兒童文學之父安徒生 200 歲囉!誠品書店與信誼基金會邀請您帶著孩子一起來參加安徒生慶生慶裝故事派對聽故事、玩遊戲、吃蛋糕、抽好書。  
時間:94年4月2日(六)上午11:00~12:30

主持人:信誼小袋鼠說故事劇團故事奶奶  
參加辦法:凡十歲以下幼兒變裝成安徒生童話故事主角即可免費入場  
報名方式:23965303轉1109或2610或親洽誠品敦南店 B1 兒童館

●諾貝爾文學獎得主-德瑞克·沃克 特座談會

- 1. 高雄文化中心至善廳 3月26日 14:00~16:00 講題:文學的真實與想像
- 2. 台灣國家台灣文學館 3月27日 14:00~16:00 講題:詩·語言與認同
- 3. 元智大學座談 3月28日 15:30~17:00 講題:閱讀、生活與成長
- 4. 清華大學座談 3月29日 19:00~20:30 講題:永遠年輕的聲音—My Poetic Life
- 5. 台灣藝術大學座談 3月30日 15:30~17:00 講題:向大師的心靈齊齊—德瑞克·沃克特與黃光男談文學及藝術

●「我愛文學」親子繪畫活動

講師:鄭俊彥(粉彩美術推廣協會)  
時間:3月26日 PM2:30-4:00  
地點:金石堂民生店,台北市民生東路五段119號3樓  
電話:27682757

●「全食物密碼」新書分享會

講者:陳月卿(金鐘主持人)  
時間:3月19日 PM2:30-4:30  
地點:金石堂民生店,台北市民生東路五段119號3樓  
電話:27682757

●「地圖有氣運動——一張地圖,一個希望」新書講座

講者:洪家興(荒野解說員暨綠活推廣講師)  
出版社:野人文化  
時間:3月20日 PM2:30-4:30  
地點:金石堂民生店,台北市民生東路五段119號3樓  
電話:27682757

●推理小說講座-「當本格推理對上殺人魔法」

被譽為日本推理小說之神的島田莊司,是本格推理的健將!《黑暗坡的食人樹》更是他巨篇推理的代表作!而最近推出新作《網路凶魔》的皇冠大眾小說獎第四屆百萬得主既晴,則是本土推理最有潛力的新秀。喜愛島田莊司並且研究甚深的既晴,將和著名的推理小說評論者杜鵑窩人,和大家一起分享閱讀這兩本推理小說的樂趣!  
主講者:既晴、杜鵑窩人  
時間:3月19日 下午2:00-3:30  
地點:皇冠書坊,台北市敦化北路120巷50號一樓

●高雄世界詩歌節系列活動

2005 高雄世界詩歌節  
日期:3月24日~3月27日  
地點:高雄市電影圖書館,國立高雄師範大

學、國立中山大學、步道咖啡、好書店、國家

台灣文學館等  
內容:「詩與海洋」國際朗誦研討會、週末詩人講座、「青春正詩」校園朗誦座談會、「詩影交錯」系列電影放映活動、詩歌文化晚會、諾貝爾文學獎得主德瑞克·沃克特系列主題座談會、女詩人們的私密聚會(不可思議的詩體內容請上專屬網站 http://www.khcc.gov.tw/~wpf2005/)  
洽詢電話:(07)7166464

●國立國父紀念館 第八屆孫中山與現代中國學術研討會

地點:國父紀念館中山講堂,台北市仁愛路四段505號  
電話:27588008  
日期:3月25日、26日  
相關說明:國父孫中山先生畢生秉持「博愛」與「天下為公」之精神,為開創自由、民主、均富新中國,終身奮鬥不懈,其倡導革命建立民國的豐功偉業,及手創「三民主義」救國建國的學說事蹟震古鑠今,為兩岸人民所共同尊敬的偉人,為發揚國父的事功與學說,並促進兩岸文化交流,特舉辦本次研討會。

論文發表人:  
1. 國內各大學及相關學術研究機構對孫學有專精研究之學者專家計十二人  
2. 大陸著名大學及學術研究單位之學者專家十四位及日本學者一位  
活動內容:  
1. 研討主題:孫中山思想與兩岸關係  
2. 主題演講:輔仁大學校長黎建球博士  
3. 研討議題:  
歷史組—三民主義理論在兩岸發展之歷程  
思想組—孫學與兩岸關係研究之理論意涵  
時代組—孫學研究對兩岸關係發展之啓示

●乾坤詩生活講座

由行政院文建會指導,乾坤詩社與金石堂書店聯合主辦的「乾坤詩生活」講座,將於1月7日起,每週五晚間七時三十分至九時,為期三個月,在金石堂書店大店(臺北市建國南路2段201號2樓)舉行。  
敦請名詩人、學者:蕭蕭、白靈、韓延一、須文蔚、一信、林正三、龔華等,主講有關詩的欣賞、數位詩的破與立、詩的創意、台灣新詩源流及現況、唐詩的弦外之音、古典詩在日常生活中的作用、感覺新詩等,備有講義提供參考,一律免費。  
凡全程參與者將由主辦單位贈送全場獎品。歡迎社會大眾及在學青年報名參加。電話:(02)29621262或(02)29148174。

●錢穆先生思想研究論文發表會

會議目的:為鼓勵青年學子研究錢穆先生思想、學術,本館以碩、博士研究生為對象,舉辦「錢穆先生思想研究論文發表會」,以期為錢穆先生思想研究注入新血。  
指導單位:台北市政府文化局  
主辦單位:錢穆故居  
時間:2005年4月8日(五)、4月9日(六)  
地點:東吳大學國際會議廳(東吳大學外雙溪校區綜合大樓 B1)  
報名日期:即日起至2005年4月1日(五)  
報名方式:  
免費報名參加。  
人數上限100名,意者請先報名,額滿為止。  
可親至本館報名,或至本館網頁下載報名表,填寫後傳真或 E-mail 即可。  
資料有限,恕不接受現場報名。  
聯絡方式:  
電話:02-2880-5809  
傳真:02-2880-5810  
地址:111 台北市士林區臨溪路72號

網址:http://www2.scu.edu.tw/chienmu/

E-mail:chienmu.house@msa.hinet.net

聯絡人:劉慧真主任、許彩真小姐

●市圖道藩分館演講

台北市立圖書館道藩分館於九十四年一月到六月,為深愛文學的讀者邀請劉爾雅出版社發行人隱地老師、台北市立婦幼綜合醫院兒童心醫科主任陳質采老師及國立政治大學附設國小教師沈惠芳老師擔任駐館作家。

除舉辦系列演講,並解答讀者有關寫作、投稿的問題。歡迎有興趣的讀者踴躍參加,一同踏上文學探索之旅!

- 講題:走入故事的心情角落-時間:3月19日 14:00-16:00-主講人:陳質采
- 講題:溫柔的公主 VS 處心積慮的巫婆—故事的兩性角色-時間:4月16日 14:00-16:00-主講人:陳質采
- 講題:錯過,可以重來—寫作,從詩開始-時間:5月21日 14:00-16:00-主講人:沈惠芳
- 講題:張起閱讀網—寫作,不是難事-時間:6月18日 14:00-16:00-主講人:沈惠芳

課程

●繪本創作 D.I.Y. 研習

彩繪思想,豐富心靈—繪本與插畫種籽培育。  
研習時間:4月06日~06月08日(共10堂課),每週三下午2:00-4:00。  
\*不需任何畫畫基礎  
名額:最多25位,即日起開始報名,額滿截止!

課程內容:  
1. 著重創意發想,繪本內容鋪陳的過程。  
2. 從最基本的五格書開始,透過老師的創作指導,作品觀摩的過程,逐步進入繪本的世界。內容包括五格書、翻翻書、摺疊書、插畫、故事發想與分鏡的概念、封面與封底的設計等內容,學期結束時將舉辦學員成果發表及展示。  
3. 本課程強調動手做,每堂課都有家庭作業,而且需於下一次上課時與同學分享,老師也會予以個別指導。課程結束時將有屬於學員自己的豐碩的學習成果。

●誠品敦南兒童館小講堂

上課地點:敦南誠品兒童館小教室,台北市敦化南路一段245號 B1  
洽詢電話:27755977轉768  
1. 在過與不及之間  
什麼是青少年文本?主角是青少年,讀者是青少年,或者是我青少年時期曾經讀過的作品?  
主講:蔡宜容(英國華大大學兒童文學碩士)  
時間:3月4日~3月25日  
每星期五 7:00pm-9:00pm  
課程內容:

3/11 比親情更複雜—晚安,湯姆先生/啞菓/小婦人·變奏家庭·流氓蛋糕店

3/18 比童話更深沉—格林童話/安徒生 & 王鵬德童話·毒伯爵該隱

3/25 比純真更曖昧—羅麗姿·愛麗絲夢遊仙境·終極追殺令·水手服與機關槍

收費方式:單堂300元/全堂1000元  
2. 倒看繪本

笑中帶淚!感人至深!法國票房勇破四億三千萬台幣

山村猶有讀書聲

Être et avoir 法國凱薩獎導演 尼可拉斯菲力柏特 感人巨作

3/25起 讀書聲飄揚





## What's wrong with a dancing condom?

BY DAVID FRAZIER

WITH TSAI Ming-liang's (蔡明亮) new film, *The Wayward Cloud* (天邊一朵雲), opening this Friday (Mar. 18), I'd really like to give you the lowdown on all the watermelon licking, the dancing giant condom song and dance scene, and the rest of the "line-blurring" graphic sex that was too heavy for Taiwan's government censors - until the film won fourth prize in the Berlin Film Festival in February. But, like nearly all of Taiwan's media, I haven't seen the movie, just the poster with one of the actresses sucking male lead Lee Kang-sheng's (李康生) cock — in profile. And because Lee has his leg up, you can't actually see any lip-cock action. Oh well.

But I have interviewed Tsai, who, after having won awards for all eight of his features thus far, is now a bona fide art-house cinema celebrity. The interview was earlier this week. And from the torrent of reporters from every film web site, newspaper, and third-rate cable TV station on the island streaming through his quiet, gardened Yonghe headquarters/residence, I would judge that every media outlet that wants to talk to him has. But few have seen the film, only those who actually flew to Berlin last month plus a and few handpicked critics — "old friends" (老朋友) — that were able to attend a special pre-screening that was probably sometime earlier this month. Hell, the people doing the film's promotions say *they* haven't even seen the movie.

So the Grand Opening this Friday is going to be a big deal, so big that the rabble (i.e. the media) will be locked out and only Tsai's art-scene "old friends" will be in the theater. It's an interesting approach, and Tsai must be credited with doing his share to inject vitality to a film industry, Taiwan's, that everyone says is dying. No other Taiwanese director has big releases here, usually preferring to save them for their European or Japanese moneymen. But Tsai seems to revel in home celebrations. Two years ago, his gala local release of *Goodbye Dragon Inn* (不散) as part of the Golden Horse Film Festival at Warner Village was crawling with French critics in designer suits. He was all smiles then too. It's funny. He dresses like a brooding artist, always dark colors, but every time I've seen him in person - at least a half dozen art or film events so far — he's beaming, he's radiant, his chubby-boy face is all sunshine.

With *The Wayward Cloud*, he's got a lot to smile about. At the Berlin Film Festival, an event which more or less excludes all things Hollywood, Tsai won three prizes: a Silver Bear for his script (which is sort of ironic, because he doesn't really use a script), the festival's Alfred Bauer for "taking the art of film in a new direction," and the top prize of an international film critics association, the Fipresci Prize. It was after the first Berlin screening that the Taiwan media storm started to break. On the second storey of his studio-flat, seated on the floor at a low wooden table, busy but in an affable mood, Tsai told me and three other reporters, "The second day in Berlin, I got a phone call from a Taiwanese reporter, who told me, 'Director, it's pretty terrible. The *Apple Daily* (蘋果日報) ran a really terrible picture.'" — then, interjecting in retrospect, "But the *Apply Daily* is just like that" — and continuing, "It sounded pretty bad and I was a little nervous. So I asked the people I was working with, 'Now we're an *Apple Daily* headline. Is this really what we wanted?' It was a strange situation."

If the short term repercussions were trepidation, the mid-term are turning out to be financial success. After Berlin and the *Apple Daily*, Tsai returned to Taiwan to find a very interested 20th Century Fox, one of three major film distributors in Taiwan and one that seldom deals with mandarin films, much less art films. This weekend, Fox will release *The Wayward Cloud* in 43 theaters, ten in Taipei. Iris Liu (劉虹瑩), a publicist, says this is pretty extraordinary. Normally, "art films might play in two or three theaters in Taipei, and many don't play outside Taipei at all."

The censorship board at the Government Information Office (GIO) also came around, especially when Tsai returned from Berlin declaring that if scenes were cut he would not release the film locally.



Tsai Ming-liang's controversial porno-musical, *The Wayward Cloud*, comes out Friday. PHOTO: MALCOLM PARKER

At the interview, Tsai said GIO would have caved without the Silver Bear, but circumstances suggest differently. In December, he had submitted a tamer version for approval, only after Berlin changing it for an uncut version that was approved within a few days. (On the GIO's 15-person panel, one wanted to have it banned and five others voted to trim scenes, but nine was enough for a majority).

As with most of Tsai's films, the story is extremely simple, its depth in his show-don't-tell narrative montage of long, atmospheric takes. Though Tsai jabbered non-stop for more than an hour, he said little to us about the film and was in fact reluctant to talk about it. But when asked, he deflected, "I can sum up what this film is about in two sentences. [Female lead] Shiang Chyi falls in love with a pornographic filmmaker, Lee Kang-sheng. That's it. The rest is just about the course of their relationship."

*Cloud* seems to be a return to many earlier themes, but the backdrop is the porn industry and a drought. There are again bizarrely interposed musical numbers, described in various reports as absurdist interludes to the non-action of longing. Tsai believes he was recognized by the Berlin jury for the script because "structurally, it's a new attempt."

"Films are often assigned to genres, and it's very rare that someone will come along and try a new form," he said.

As to presenting a sense of realism, however, Tsai shakes his head. "This film is actually surreal." He said he asked actors, directors, and people in the porn industry to let him witness filming, but they never acceded. "The first time I met with a porn actress, a Taiwanese, it was very strange." He said they met in Ximending and at first they couldn't figure out to go. The coffee shops were too crowded, and he was nervous and awkward and felt it wasn't right. So they went to a *fen yuan* shop because it was empty. "What do you ask, her work experience?"

In the end, Tsai simply hopes this film can succeed at raising questions, about the sex industry, the way people substitute pornography for love in a commercialist society, and the often repressed reality that "sometimes what the body needs is not what the mind needs."

"I feel this movie is like a fire," he said. "It will burn into a lot of areas. I've already started to feel that."

# Why Confucians drive like shit

*And other unforeseen legacies of the great teacher*

BY MAOMAN

IN ONE of Forumosa's more long-lived topics (556 days and counting), **RachelK** asserts that many of modern Taiwan's problems, ranging from police and political corruption to chaotic road conditions stem from an ancient source — Confucianism. As she puts it, "In the debate over universal love vs. family-centered love, Confucianism won out. The amount you should care about someone is inversely proportional to the distance of their relationship to you. You should love your parents more than life itself, but total strangers don't even come onto the radar screen. Why should you look out for the guy on the scooter when he has no relationship to you? Why shouldn't you park on someone else's property, if you have no relationship to them and therefore aren't responsible to them? To paraphrase Monty Python, Confucianism is no basis for a traffic system."

**LittleBuddhaTW** concurs: "Because of Confucius' 'Five Relationships', people driving literally cannot see other drivers or pedestrians when they're driving, because those people do not fall into that person's 'Five Relationships' (i.e. they're not his ruler, wife/husband, child, teacher, or friend), so to that person they don't exist. In that driver's eyes, he is really the only mofa driving down that street. Same goes for the guy who cuts in front of you in line at the store. Everyone else simply doesn't exist in their world, they're invisible."

**Jack Burton** doesn't mince his words. "I

hate Confucius. He embodies that part of China which destroyed and froze the spirit and vitality of a people." **Comrade Stalin** adds this observation: "One interesting point about the "Five Relationships" is that in none are the actors equal. There are no horizontal



relationships. All are based on someone being on top and someone on the bottom. Think this produces a certain amount of suppressed hostility?

But not all Forumosans agree that Confucius is the root of the problem. **Feiren** argues that a good grasp of modern Chinese history and detailed knowledge of specific institutions and practices is a much better guide to understanding why Taiwan is the way it is, and strongly questions the assumption that China's cultural past can be used to understand modern Chinese societies. Says **Feiren**, "Sinologists like to say this sort of thing because it makes them seem more useful." **Cranky Laowai** admits to laughing at foreigners who, in an attempt to understand local culture, read the Analects of Confucius; or the **Dao De Jing** (道德經), prior to their coming to Taiwan. "That would be not altogether unlike an Asian reading the Gospels as a guide to understanding the culture of New York City."

**Fred Smith** feels that the key to a civil society is respect for the rule of law. **LittleBuddhaTW** agrees, saying that the law was not given priority in Confucius' or Mencius' teachings. "They figured that if people cultivated themselves to be *junzi* (君子), or gentlemen, followed/applied the rites properly, used the examples of the former kings (Yao, Yu, Shun, the Duke of Zhou), and the ruler was benevolent, then there would be little to no crime and thus no need for law." Unfortunately, this kind of ideal has never been attained.

The "Golden Rule," as applied in East and West, provides another basis for comparison. **Tigerman** notes, "the golden rule (GR) as stated by Jesus (i.e. Do unto others as you would have others do unto you) at least lays a foundation for civil societies, as it tells us how to deal with people outside of our family/blood ties and other relations.

"Contrast that with the GR as stated by Confucius (i.e. Do *not* unto others as you would *not* have others do unto you). Such a fundamental rule does not, in my opinion, lay a foundation for a civil society, as it merely instructs one not to intentionally do harm to others, whereas under the GR as stated by Jesus, we are called to proactively be good to others."

The best advice? Do (and don't do) unto others as you would have them do (and not do) unto you. That, however, is probably easier said than done (or not done).

*Maoman is one of two administrators on www.forumosa.com, a discussion forum for Taiwan's online community.*



## POTS Extra

### Se habla español

<http://en.pots.com.tw>

石破  
週報



## BB Bomb signed in Japan

### A Tokyo punk rock label has started to cull local bands

BY ANDY O'BRIEN with Em Feinberg

#### BB Bomb

Artist: BB Bomb?

Label: Einstein Records

Released: Dec. 2004

"THIS SONG is for the Taiwan underground bands! Grrrls! Stand up! Let's do the punk rock!"



Just two years ago a brand new Taizhong girl punk band called BB Bomb (BB 彈) showed up in Taipei for a Halloween show to open up for their friends from the more established Semi-Con (半導體). The BBs, with Semi-Con's bass player sloppily beating the drums, screeched their way through a fifteen minute set that wasn't over soon enough. A year later, just after they had just finished a Japan tour with the established indie punk act Akiakane, I saw them again in a Taipei club. From the moment BB Bomb hit their first note, the tiny club was rocking to a powerful set of catchy, punky sing-a-longs. They blew every other band on the bill out of the water. With a new drummer and three-grrrl vocal assault from Kim, Apple, and Fu Fu, their punchy, poppy anthems bounced around my head for days. It was around that time that their debut EP was released in Taiwan by the Japan-based Einstein Records. Getting the Einstein deal was a pleasant surprise for the BB grrrls. Lead singer Fu Fu, 22, tells the story: "Last year we decided to sneak back stage at the Say Yes to Taiwan concert," she said. "We gave a demo to Akiakane and at first we thought they hated it because we had communication problems. But then a month later we got a call from Akiakane's label Einstein, and they offered to release our EP." In December, Einstein invited BB Bomb to the hip Tokyo prefecture of Shinjuku to play a show with Akiakane and a lineup of Japanese bands featured on Einstein's Samurai Spirits compilation (a good

album, see below). "Playing in Japan was a totally different experience from performing in Taiwan," said Fu Fu. "Each band bowed to the PA before they performed. In Taiwan most bands leave after they play, but at this show all the bands stayed for hours after the show was over, sitting around a table, talking, and raising toasts. Everyone was so polite!"

The BB Bomb EP is six tracks and about 13 minutes long, but the quality of these tunes more than makes up for its short length. Each song combines hard-hitting choruses with just the right amount of sweet vocal harmonizing. Imagine if the riot grrrls from Bikini Kill met adorable Softball and they somehow got together for a jam (and Kathleen Hanna didn't kick Softball's ass for being so gosh darn cute). The lyrics, sung in both English and Chinese, have a definite feminist bent. On "Punk Rock Grrrl," they shout at a conformist fashion punkette: "Hey punk rock grrrl! Wake up! Show us your passion! Fuck you! Punx not dead! "Punk may have died in the West, but I think we're witnessing its glorious resurrection in Taiwan.

#### Samurai Spirits

Artist: Compilation

Label: Einstein Records

Released: Dec. 2004

WANT TO HEAR what's coming out of the thriving punk scenes of East Asia? Einstein Records' latest compilation *Samurai Spirits* is one of the best Asian punk compilations with any production quality I have heard in three years of following punk in Taiwan. Featuring bands from South Korea, Japan, China, and Taiwan, it's also one of the only recent Asian punk compilations not limited to one country. Of 13 tracks, there's only one stinker, a nu metal/rap rock tune from Korea's Nevada 51 (I don't what the hell the Samarai folks were thinking). The Taiwan input is familiar: tracks



from Taizhong's Reproduction (複製人) and Kaoshiung's Fire EX (滅火器) have been recycled from previous local CDs, and there's also new stuff by BB Bomb, one of the fresher sounding bands on the album.

Compared to the more melodic and poppy Taiwan punk, the compilation's Japanese bands are much harder — more street punk and oi influenced. The first track on the CD, by Japan's ☆☆☆ (translation anyone), is a hard-hitting, anthemic oi tune that's good for a few days of jumping around and fist pumping. The Hawks, from Osaka, deliver another nice n' raunchy street punk anthem. It's a pity the Taiwan bands don't take a cue and put a little more gravel in their music and a little less poppy glop. Also worth checking out is China's Punk God (盤古) with "We Need a War." It's like a romp with Atom and His Package on PCP. Don't miss out on this one!

#### Serious Leakage

Artist: Compilation

Label: Leek Records

Released: Dec. 2004

AFTER MORE than a year and a half in the making, the first Taiwanese punk compilation to be released internationally, *Serious Leakage*, finally saw light on Christmas Day. It combines nine local Taiwanese bands and twelve big-name foreign punk bands, including heavy hitters the Dwarves, Propagandi, and Fabulous Disaster. Meanwhile, the tracks by the Taiwanese bands all have the note "demo" by the song titles for a good reason. Leek's Kevin Lee explained, "it was a little jarring to hear a muddy sounding Fall of This Corner [一隅之秋] track right before a slickly produced song by the popular American emo-punk band Samiam. I recorded all the [Taiwan] bands a year and a half ago and it was a really rushed job. I did a little mixing on the local tracks, but not much else." The Taiwan bands include Fire EX, Semi-Con, Da Gi Shion (大吉祥 — a new band that's grabbed me right away with their emotional pop punk ballad "End Up My Selfish" — 結束我的自私), and others. There are also two songs by foreign bands with connections to Taiwan, Hong Kong's King Lychee and Dynamite Club from the US, both of which have played multiple shows in Taiwan. And as Lee is never one to shy away from activist causes, a portion of the sales will go to animal rights.



#### Youth Bravery

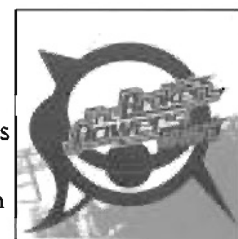
(青春勇敢)

Artist: Broken Flower

Label: Rocsteady Records

Released: Oct. 2004

THE CD liner for Broken Flowers' debut nine-track album reads: "Emo-core/ska-punk/street-rock" and almost every genre known to punk. But after several listens, I'm still trying to pick out most of them, even though there are a few songs with some of those bouncy little chinga-chinga ska-guitar riffs. Hailing from Taizhong, the band, all in their late teens and early twenties, began playing their brand of melodic punk around the local pub circuit just over two years ago. Recently, they've also applied their upbeat style to promote film and fashion through their label Rocsteady Records. According to Ruan Zheng-hua (阮政輝): "The Roc refers to 'R.O.C.' [Republic of China] and hip hoppers always say 'rock!' in their language." Oh well, it's a first effort.





# Hollywood East takes the Seoul Train

I Am Not Scared of Steamboy!

IMAGE: HOLLY WITH FILM COS.

BY MALCOLM PARKER

WHO WOULD have thought that Taiwan would be alienated sexy, Seoul would be so Miami Vice, a French director's remake of an American western wouldn't be runny camembert, and a Japanese anime would be re-boiled Star Trek? It's the apocalypse, I tell you.

## —New Releases: Mar. 18—

### The Wayward Cloud (天邊一朵雲)

THEATRES: Spring Cinema Galaxy, Cinemark.  
Director Tsai Ming-liang (蔡明亮) expands and gels his hermetic filmic universe, combining nucleic themes of urban alienation and loneliness with musical interludes and, most controversially, sex, all taking place in a long, watermelon-juicy, Taipei summer. See interview p17. (Tsai Ming-liang, Taiwan, 2005, 112min, Mand./Ch.subs)

### I'm Not Scared (有你,我不怕)

THEATRES: Chang Chun, President  
In contrast to the smarmy, worldly, and often cynical mini-me's that pass for movie children, ten-year-old Michele, in Gabriele Salvatores's new film, *I Am Not Afraid*, is an innocent. He gets a harsh initiation into the adult world. On a sunny day in pastoral Italy, he uncovers a secret: a boy is chained up at the bottom of pit, a boy who has been kidnapped by a group of which Michele's father is a member. The calm passing of hazy summer days and our knowledge of looming death build tension without resort to gimmicks. Salvatores remembers the days when the only boundaries we had were the rise and fall of the sun, and also what it is like to have the weight of life come raining down. (Gabriele Salvatores, Italy, 2003, It./Ch.subs)

### Steamboy (蒸氣男孩)

THEATRES: Village Xinyi, Warner Village Miramar, Warner Village Tienmu, Hoover, Breeze, Ambassador, Cinemark, President, Scholar, Mei Hua, Yang Ming, Ha La, Ju Xing  
It has been a long time coming for Katsuhiro Otomo's follow-up to the seminal *Akira* but, as Orson Welles once said, it is limitations which inspire. Ray Steam is a young English

boy in the late 19th century, the third in a line of great inventors, and recipient of a super dense steam ball, a power source capable of changing the world, that various nefarious people want. Visually the movie is stunning, all retro-tech with mounds of billowing steam, clanking steel and whirring gears, but the story is sadly lacking, making little of its premise beyond the obvious. The finale is nearly half the movie but by the end the kettle has run dry. (Katsuhiro Otomo, Japan, 2005, 126min, Jap/Ch.subs)

### Seoul Raiders (韓城攻略)

THEATRES: Yue Sheng, Carnival, Spring Cinema Galaxy, Xing Guang, Warner Village Xinyi, Warner Village Miramar, Warner Village Tienmu, Cinemark, Shin Shin, Bai Lao Hui, Governor, Mei Hua, Ha La, Yang Ming, Scholar, Ju Xing.

Where Jingle Ma's (馬楚成) *Tokyo Raiders* was easy-breezy and effervescent, all light in Tokyo's sunshine, his sequel, *Seoul Raiders*, is thick and plodding, all dull glimmering in Seoul's blue night. Tony Leung (梁朝偉) is back as the secret agent, Lin, out to retrieve some stolen money-printing plates. He is helped by a trio of beauties who stand around adjusting their poses and by Shu Qi (舒淇), who gets in the way. (Jingle Ma, Hong Kong, 2005, Cant./Chin. subs)

### The Tube (地鐵終結站)

An amped up and slicked down version of *The Taking of Pelham 1,2,3*, this Korean film is all slate blue-grey, shiny chrome, and style stuck on a dead track. Ultra-bad terrorist Kang Ki-taek is going to hijack a Seoul subway line unless he is stopped by a rogue cop, Jang Do-joon, whose wife died as a result of Kang. Would foreign directors not try to emulate the fetid corpulence of a Michael Bay movie? Please? (Baek Un-haek, 2003, Korea, Kor./Ch. subs)

### Assault on Precinct 13 (殲滅13區)

THEATRES: Showtime, Warner Village Xinyi, Warner Village Miramar, Warner Village Tienmu, Governor, Cinemark, Breeze, Shin Shin, Scholar, Spring Cinema Galaxy, Dong Nan Ya, Bai Lao Hui, Ju Xing, Yang Ming, Ha La, Carnival, Hoover

This tight and edgy remake of John Carpenters 1970s remake of a classic Howard Hawks-John Wayne western is an anomaly. On a stormy New Year's Eve, laconic Laurence Fishburne's lethal gangster Marion Bishop (Marion was

John Wayne's real name) finds himself stranded in a cell at the about to be shut precinct 13. The skeleton crew managed by walking wounded Ethan Hawke is unprepared for the guests; even less prepared for Gabriel Byrne's goon squad of bad cops set on silencing Bishop. Director Jean Francois Richet concentrates on action and tension but loses his focus at the end which wheezes instead of snorts. (Jean Francois Richet, US, 2005, 96min, Eng./Ch. subs)

### Restless 3: Addiction (女人不壞,男人不愛)

THEATRES: Majestic, Shin Shin  
The third of a Finnish series of slightly soft-core films about sex addiction, this piece features a wife as the steaming addict, driving from tryst to tryst in her flashy Audi. Products and flesh are interchangeable in this world where everyone is fabulous and people are just designer bags of a different material. (Mina Virtanen, Finland, 2004, 99min, Fin./Ch.subs)

## Also Playing

### KeKeXiLi (可可西里)

THEATRES: Chang Chun, Majestic  
In this brisk and rewarding film, Ritai is recruited by a reporter in search of a story to lead a patrol of volunteers into the mountains to stop a group of Tibetan antelope poachers. It is a Western: a strong and independent lawman brings stability and civilization to the unforgiving, harsh, and sublime wilderness which both attacks and inspires the men. (Lu Chuan, China, 2004, 90min, Mand./Ch. subs)

### Cafe Lumiere (咖啡時光)

THEATRES: SPOT (12, 14, 16, 18, 20, 22:00)  
In Hou Hsiao-Hsien's (侯孝賢) latest film, Yoko is a young writer who has returned to Japan from a visit to Taiwan pregnant talks extensively with friend Hajime who secretly loves her. The casually plotted film has the lovely slowness and silence of Hou's work. (Hou Hsiao-Hsien, Taiwan, 2003, 108min, Jap./Eng.&Ch.subs)

### Vera Drake (天使薇拉卓克)

THEATRES: Chang Chun, Majestic, Warner (Xinyi)  
Vera Drake, Imelda Staunton, is a stocky bit of humming hustle and bustle in hard scabble post-war London: cleaning houses, taking care of invalids, and performing free abortions for poor women unable to a legal one. Combine great acting with spotless art direction and cinematography in which you can feel London's damp, smoky breath and you get a bloody great film. (Mike Leigh, England, 2004, 125min, Eng./Ch. subs)

### The Pacifier (限制級裸母)

Theaters: major theaters  
I want to thank this shabby hodgepodge of cliches and plots cribbed from *Kindergarten Cop* and *Mr. Mom* because it marks Vin Diesel's career crashing and burning quicker than the spaceship in *Pitch Black*. (Adam Shankman, US, 91min, Eng./Ch. subs)

### Be Cool (黑道比酷)

THEATRES: major theatres.  
To capture the rhythm of Elmore Leonard's plotting and dialogue on film, the director must have a tap dancer's lightness but in this follow-up to *Get Shorty* director F. Gary Gray is a leadfoot. (F. Gary Gray, US, 2005, 114min, Eng./Ch. subs)

## Theater locations

### — East Taipei —

**Carnival (微風國賓)**  
39, Sec 1, Fuxing S Rd  
(復興南路一段39號)  
in the Breeze Shopping Center  
Tel: (02) 8772-1234  
**Cinemark (喜滿客京華影城)**  
B1, 138, Sec 4, Bade Rd  
(台北市八德路四段138號B1), in the Living Mall  
Tel: (02) 3762-2001  
**Mei Hua (梅花)**  
2F, 63, Sec 3, Heping E Rd  
(台北市和平東路3段63號2樓)  
Tel: (02) 2737-2295  
**Warner Village, Xinyi (華納威秀信義)**  
16-18 Songshou Rd  
(台北市松壽路16-18號)

Tel: (02) 2757-2345  
**— Ximending —**  
**Ambassador (國賓)**  
88 Chengdu Rd (台北市成都路88號)  
Tel: (02) 2361-1222  
**Carnival (嘉年華)**  
52 Emei St (峨嵋街52號)  
Tel: (02) 2388-9948  
**Hoover (豪華)**  
89, Sec 2, Wuchang St  
(台北市武昌街2段89號)  
Tel: (02) 2331-5067  
**Majestic (真善美)**  
116 Hanzhong St (台北市漢中街116號)  
Tel: (02) 2331-2270  
**President (總統)**  
59, Sec 1, Zhonghua Rd  
(台北市中華路1段59號)  
Tel: (02) 2388-5576

**Showtime (日新)**  
87, Sec 2, Wuchang St  
(台北市武昌街2段87號)  
Tel: (02) 2331-5256  
**Spring Cinema Galaxy (絕色)**  
10F, 52 Hanzhong St (漢中街52號10樓)  
Tel: (02) 2381-1339  
**— North Taipei —**  
**Chang Chun (長春)**  
172 Chang Chun Rd  
(台北市長春路172號)  
Tel: (02) 2507-4141  
**Governor (總督)**  
219, Sec 2, Chang An E Rd  
(台北市長安東路2段219號)  
Tel: (02) 2741-5991  
**Scholar (學者)**  
176 Changchun Rd (長春路176號)  
Tel: (02) 2516-4340

**Shin Shin (欣欣晶華)**  
247 Unsen N Rd  
(台北市林森北路247號)  
Tel: (02) 2537-1889  
**SPOT, Taipei Film House (光點)**  
18, Sec 2, Zhongshan N Rd  
Tel: (02) 2299-4033  
**— South Taipei —**  
**Bai Lao Hui (百老匯)**  
200, Sec 4, Roosevelt Rd  
(台北市羅斯福路4段200號)  
Tel: (02) 2368-6839  
**Dong Nan Ya (東南亞)**  
3, Lane 136, Sec 4, Roosevelt Rd  
(台北市羅斯福路4段136巷3號)  
Tel: (02) 2368-6839  
**Ju Xing (巨星全球影城)**  
1F, 36, Jingchong St  
(台北市景中街36號1樓)

Tel: (02) 2934-9399  
**— Shilin, Tienmu, Neihu —**  
**Ha La (哈拉)**  
6F, 72, Sec 3, Kang Ning Rd, Neihu  
(台北市內湖區康寧路三段72號6樓)  
Tel: (02) 8161-1900  
**Warner Village Miramar (華納威秀秀)**  
69F, 22, Jing Ye 3rd Rd  
(台北市中山區敬業三路22號69樓)  
Tel: (02) 2633-5116  
**Warner Village, Tienmu (華納威秀天母)**  
4F, 202, Sec 2, Chongcheng Rd  
(台北市忠誠路二段202號4樓)  
Tel: (02) 2876-3300  
**Yang Ming (陽明)**  
113 Wenlin Rd (文林路113號)  
Tel: (02) 2881-4636

# Being a communist sucked

The roller-coaster life of a PRC founder

BY HYATT LEE

ONE OF the founders of the Chinese Communist Party, Li Lisan (李立三) met his end in 1967 at the hands of his party's own witch-hunting Red Guard. His death came after weeks of struggle sessions where, as a 68-year-old man, he refused to write a self-criticism stating that he was a bourgeois counterrevolutionary. As a result, his Russian wife, Elizabeth Kishkin, was jailed for eight years, and his two daughters were sentenced for lesser terms.

Patrick Lescot's *The Red Empires*, recently published in English translation, traces Li's life from his student days in Lyon, France to his death in China during the Cultural Revolution. Lescot, who is the editor-in-chief of the foreign news service for Agence France-Presse, begins the story as a dual narrative, interspersing accounts of Li's coming of age stories and Kishkin's travails as a youth in the Soviet Union. Later, however, Kishkin's line disappears until the third act, forcing the reader to wonder whether Lescot ever decided which story he wanted to tell: that of Li as a devoted communist or that of history's forward march with a fated couple underfoot.

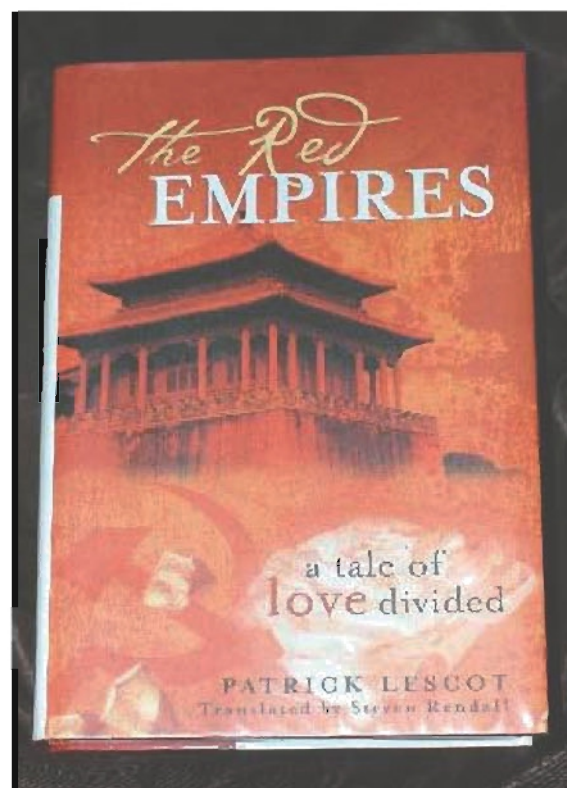
Indeed, Li's life is a compelling story. He was deported from France, along with Chou Enlai, in 1919 for organizing a protest against the Franco-Chinese Institute. He spent years on the lam while organizing in Canton and Shanghai under the nose of Chiang Kai-shek's Nationalists. He battled the Nationalists, and at the beginning of the Long March, was sent to Moscow to help with propaganda. There, he fell out of favor with the Chinese Communist Party and had to endure marathon self-criticism sessions in front of his

Chinese colleagues in Moscow.

Aside from Li's marriage with Kishkin, his stay in the Soviet Union went from bad to worse. Accused of heading up a Trotskyite conspiracy to assassinate Joseph Stalin, he was apprehended by the NKVD and interrogated, imprisoned, and tortured for 18 months. He was never sentenced though and was eventually released. Six years later he returned home, where his fortunes continued to twist and turn. Back in China, he was soon reelected to the Chinese Communist Party's Central Committee. When the Communists declared victory over Chiang Kai-shek in 1949, he was appointed Minister of Labor. But the next 15 years saw him again fall from favor, eventually becoming a target of the Red Guards.

Through Li's ups and downs, Lescot's portrait is far from antagonistic. For Lescot, Li is a decent man and a devoted husband and father. It's true that Li demonstrated rare courage. During the self-criticisms, he never admitted to the "crimes" his interrogators sought to punish him with. Yet Lescot glosses over Li's complicit silence during the Great Leap Forward when everyone on the Central Committee knew that Mao Ze-dong (毛澤東) was destroying the country and millions of lives as well.

For Lescot, history is best served in the guise of fictional narrative. Characters speak to each other, and when he is short of material, he does the speaking and thinking for them. This often results in anodyne or maudlin passages that would test any reader's patience. For example, here Lescot writes of Li dreading a chance meeting with a former lover: "He also felt a pang in his heart ... Pressing his nose against the window of his compartment, he thought melancholically about those brief,



Patrick Lescot's *Red Empires*.

PHOTO: HYATT LEE

idyllic months in Anyuan, surrounded by black-faced miners." If such prose puts you off, you will have a difficult time making it through 350 pages of the same.

Clearly, *The Red Empires* strength lies elsewhere, namely that it is a well-researched book that opens a window on the peculiar relationship between China and the Soviet Union and the heavy toll the two nations suffered while chasing after an elusive utopia.

*The Red Empires: a tale of love divided* by Patrick Lescot, translated by Steven Rendall. Published in the UK by John Wiley & Sons Ltd. Copyright 1999. English translation copyright 2004. ISBN 0-470-09029-4. Desk Copy provided by Page One bookstore, at Taipei 101.

23 Years After  
We're Going Home - Roxy Still Rocks!!  
**Roxy Homecoming Party**  
2005.3.26 9pm @Roxy 88

●當日免費入場 Admission Free

Roxy 88 @ 台北市建國南路一段161號 No. 161, Jiang Guo South Road, Sec. 1, Taipei.  
2731-9629 <http://taipeeroxy.myweb.hinet.net>

Stone-Oven-Baked  
Pizza

**Alleycat's**

Tues-Sun 5-11 pm  
台北市麗水街6-1號B1  
02-2321-8949 [www.alleycatstaipei.com](http://www.alleycatstaipei.com)

**Hummus!**  
Need we say more?  
Our Kitchen is open everyday from 5 pm till Midnight!  
美味餐點每日提供 5 pm 至 12 am!

*Citizen Cain*

67 DONG FENG ST.  
台北市東豐街 67 號  
Reservations  
02 2708-4557

ORLANDO · GAY & LESBIAN BAR · TAIPEI  
[www.orlandotapasbar.com](http://www.orlandotapasbar.com)

FRI. Gay Fridays  
SAT. Spicy Salsa  
SUN. L-Word  
Birthday Parties  
Delicious cocktails, funky music,  
great atmosphere!

Friday - Saturday: 5pm - 3 am  
Sunday: 5 pm - midnight

Taishun Street, Lane 2, No. 44 泰順街2巷44號 · 02-23692482









本課程藉由觀看、橫看、豎看...繪本，去尋找繪本可以給人的另類啟發。

主講：林真美(兒童文學研究者)
時間：4月9日-5月14日 每星期六3:00pm-5:00pm
課程內容：
4/09 關於「野性與馴服」從《披頭散髮的彼得》談起

●麥田的十二堂課
【小說】
3/12受祝福與不受祝福的-我看華人現代小說演進 / 阮慶岳

【散文】
4/02散文的文學史書寫 / 陳芳明
4/09之前和之後-散文治金術 / 鍾怡雯

【藝術·人文】
4/30邀請的旅程-他方的閱讀術 / 吳繼文
5/07小說與瘋狂史 / 黃錦樹

●現代經典細讀(一)-達爾文與馬克思
報名地點：誠品敦南店一樓服務台，台北市敦化南路一段245號

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

閱讀經典：《使女的故事》，瑪格麗特·阿特伍(Margaret Atwood)著，陳小慰譯
主辦單位：女書店、紫藤文化協會
時間：3/12、3/26、4/9、4/23、5/7、5/21、6/4、6/18 (週六)14:00-17:00

●CUPID漫畫創作學園歡迎漫畫社團參加
邀請國內知名漫畫家介紹及分析漫畫創作技巧，使青少年了解漫畫、欣賞漫畫，並創作個人漫畫作品。

●第五屆倪匡科幻獎、2005國科會科普獎 徵文
【獎項】：
1. 科幻小說獎(2,000-3,000字)：題材不拘。

●【北極之光】徵駐站作家
1. 對寫作有強烈興趣。
2. 已經具備相當的文字作品，並且可以持續寫作。

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

完稿，Roland Erben/ Frank Romeike
獨闖大海：危機管理入門(Allein auf sturmischer See: Risikomanagement für Einsteiger)約210頁，2003。

●幼獅出版社徵文編人員
工作地點：台北市中正區
工作內容：軍訓教材編輯作業及協助教科書送審相關事宜

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

3. 各體裁須符合格律要求。
【注意事項】：
1. 應徵作品稿件及創作理念不得書寫姓名或筆名。

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

●【女書經典講讀會】世界女性文學經典-歐美篇
精選具有時代意義、提供當代及後世女兒們靈感和勇氣的精采文本，既講又讀，並輔以影片、雙週一講，對女性文學、女性主義和女性歷史有興趣的讀者，不可錯過！

### 徵人

●時報出版徵德文譯者一名
下列德文書需要經驗的譯者在五月底前

●屏東縣黑鮪魚文化觀光季徵文活動

【徵選類別及獎項】
散文：以3,000字至6,000字為原則。第一名：獎金新台幣20,000元...

●「臺北縣作家作品集」徵文

參選資格：在北縣出生或曾設籍臺北縣十五年以上者。
徵文內容：1. 以未曾出版過之詩、小說、散文、報導文學、文學評論等作品為主...

●第26屆耕莘文學獎

鼓勵文學創作，發掘文壇新秀、持續進階培育、提升創作風氣。
【字數限制】：小說類：3000字-6000字；新詩類：20行-40行...

●彭邦楨詩獎徵稿

為紀念詩人彭邦楨(1919-2003)一生為詩所奉獻的心力，由彭氏夫人梅茵女士(Dr. Marion E. Darrel Peng)提供獎金...

●苗栗縣夢花文學獎

為鼓勵本縣文學工作者創作，發掘和培養文學新人，獎勵內容精潔、文風純正，具有閱讀情趣的作品...

●忠義文學獎

活動時間：2005年3月底截止，同年七月二十九日頒獎。
徵文類別：文體不拘，須三千字以上。徵文主題：國父忠孝節義精神...

●第一屆臺北縣文學獎

為鼓勵本縣文學工作者創作，獎勵優良文學作品，倡導文學風氣，提高文化素養。
主辦單位：臺北縣政府。承辦單位：臺北縣政府文化局...

台灣·新店市郵政11-77號信箱 彭邦楨詩獎執行小組 啟

●第六屆國語日報兒童文學牧笛獎徵文

為發掘兒童文學創作人才，鼓勵兒童文學創作風氣。
獎項：分童話、圖畫故事兩項。1. 童話：適合8至12歲兒童閱讀...

●台積電青年學生文學獎

提供青年學生專屬的文學創作舞台，發掘文壇的明日之星，點燃台灣文學代代薪傳之火。
應徵條件：全國16歲至20歲之高中職(含五專前三年)學生均可參加...

●第二屆霧峰文學獎

主辦單位：教育部、臺中健康暨管理學院。承辦單位：臺中健康暨管理學院丁台實驗計畫。
獎項：(一)類別：共分三類，每類別不限字數：1. 詩與散文...

●苗栗縣夢花文學獎

為鼓勵本縣文學工作者創作，發掘和培養文學新人，獎勵內容精潔、文風純正，具有閱讀情趣的作品...

●忠義文學獎

活動時間：2005年3月底截止，同年七月二十九日頒獎。
徵文類別：文體不拘，須三千字以上。徵文主題：國父忠孝節義精神...

●第一屆臺北縣文學獎

為鼓勵本縣文學工作者創作，獎勵優良文學作品，倡導文學風氣，提高文化素養。
主辦單位：臺北縣政府。承辦單位：臺北縣政府文化局...

件影本(身分證或學生證、工作證明)、所有來稿請另附乙紙註明稿件字數(含標點符號)真實姓名、筆名、住址、身分證正反面影本及聯繫方式...

●桃園縣第十屆文藝創作獎

主辦單位：桃園縣政府。承辦單位：桃園縣政府文化局。
徵稿類別：(一)散文類-限散文創作，字數以二千至四千字為原則...

●台東後山文學獎

主辦：台東縣政府、台東縣文化局。協辦：聯合報副刊、台東縣後山文化工作協會。
主題：須與花東歷史文化、風土人情相關。獎項及獎額：作品限新詩一首...

●青年日報 第四屆全國徵文比賽

徵文對象：(1)全國各高中職及大專在學生 (2)國軍官兵 (3)社會人士。
題目字數：→高中、大專組 每篇 二千字以上。→國軍官兵組 由雜誌指定 二千字以上...

●大家的100個希望徵文

為提倡「熱愛生命精神」，徵求「100個希望——一位抗癌小留學生的生命之歌」之書讀後心得。
對談：全球各界人士。主題：題目自訂，以一百字為限...

●第一屆臺北縣文學獎

為鼓勵本縣文學工作者創作，獎勵優良文學作品，倡導文學風氣，提高文化素養。
主辦單位：臺北縣政府。承辦單位：臺北縣政府文化局...

1. 散文：3千字~1萬5千字以內，篇數不限(內容包括抒情文、敘事文、議論文、報導文學等)。

2. 新詩：60行以內，不限首數。
3. 短篇小說：1萬5千字以內，以1篇為限。
4. 長篇小說：8萬字以上，以1篇為限。
5. 每人可同時參加各類。獎勵辦法：各類錄取前三名各一名，頒贈獎牌乙面，獎金如下...

【報名方式】

1. 請向臺北縣政府文化局(220 臺北縣板橋市中山路一段161號28樓)索取簡章及報名表，或逕上文化局網站(最新消息、公告)下載報名表...

●台東後山文學獎

主辦：台東縣政府、台東縣文化局。協辦：聯合報副刊、台東縣後山文化工作協會。
主題：須與花東歷史文化、風土人情相關。獎項及獎額：作品限新詩一首...

●青年日報 第四屆全國徵文比賽

徵文對象：(1)全國各高中職及大專在學生 (2)國軍官兵 (3)社會人士。
題目字數：→高中、大專組 每篇 二千字以上。→國軍官兵組 由雜誌指定 二千字以上...

●大家的100個希望徵文

為提倡「熱愛生命精神」，徵求「100個希望——一位抗癌小留學生的生命之歌」之書讀後心得。
對談：全球各界人士。主題：題目自訂，以一百字為限...

●第一屆臺北縣文學獎

為鼓勵本縣文學工作者創作，獎勵優良文學作品，倡導文學風氣，提高文化素養。
主辦單位：臺北縣政府。承辦單位：臺北縣政府文化局...







王雲幼 現為台北藝術大學客席教授、台北日盛教育基金會執行長、並為美國科羅拉多學院舞蹈系永久教授...

張麗珠 日本國立御茶水女子大學舞蹈教育學系研究所研究畢業、1998年創立台北市立體育舞蹈學院舞蹈系...

Rebecca Wright Phillips 現為 Brigham Young University 舞蹈系之助理教授、主要教導現代舞蹈技巧...

徵人、徵件

●太古踏舞團 2005 年團員甄選簡章

一、甄選項目及名額：(一)現代舞者 (二)舞蹈師資培訓 等二項，擇優錄取...

二、報名資格：應具下列資格：公立或立案之私立大學或獨立學院以上學校或經教育部承認之國外大學或獨立學院...

三、報名 (一)時間：2005 年 04 月 30 日前 (二)手續：親填報名表一份，附照片一張...

●第三屆台新藝術獎招募志工 台灣當代藝術需要您的參與和支持。第三屆「台新藝術獎」年度七大視覺及十大表演入圍作品已經出爐...

●劇樂部劇團 2005 年【101 巷藝術節】徵選表演活動 本團於民國 90 年 7 月 15 日進駐目前的排練場至今已三年多...

一、徵選條件：凡位於大安區內的藝文團體或者個人有能力製作一完整表演活動，皆可報名參加徵選...

簡介、故事大綱、導演構想、演職人員名單、以郵寄或 E-mail 的方式報名參加徵選。

地址：106 台北市羅斯福路二段 101 巷 9 號 B1 E-mail: drama.club@msa.hinet.net

三、徵選時間：即日起至三月三十一日截止。四、活動內容：1. 此活動為免費進場，自由入座。

2. 演出時間：94 年 6 月 3 日、4 日晚上七點半及 6 月 4 日、5 日下午二點半，共演出三天四場。

3. 演出地點：劇樂部劇團劇場(台北市羅斯福路二段 101 巷 9 號 B1)。

4. 演出時間以 90 分鐘為限。5. 於每場演出結束後召開小型座談會。

五、主辦單位提供：1. 提供場地供演出團隊排練，排練時間、次數將與其他演出團體協調。

2. 提供微薄演出製作費，詳情請洽本團。3. 提供裝台二天與演出三天的餐費。

4. 活動 DM 印製、節目單製作由本團負責。若尚有疑問，請於上班時間 PM1:00 至 6:00 來電洽詢。

劇樂部劇團 本活動製作人 吳貞儀 0928951210 jenny.jean688@msa.hinet.net

劇樂部劇團 TEL: (02)2363-5703 FAX: (02)3365-1898

本團網址: www.dramaclub.com.tw E-mail: drama.club@msa.hinet.net

●藝術創作 比武搶新一兩廳院藝術競技廣場

為鼓勵新一代青年表演藝術創作者，發揮創意，培養製作能力，為藝文界投入新血...

特別籌劃此次藝術競技廣場，報名時間即日開始至 2005 年 3 月 15 日截止...

初選公佈：94 年 3 月 25 日 複選公佈：94 年 5 月 1 日

決選日期：94 年 6 月 3-5 日 決選演出地點：國家戲劇院生活廣場

選節目內容：本項活動鼓勵不同類型之表演藝術型式，結合至少二種或以上之藝術表演元素...

●中法文化培訓交流計劃《世界趨勢》計劃三項文化培訓補助

◆「文化政策及文化行政管理」 文化政策及文化行政管理」的培訓，主要目的是提供一可了解法國文化政策的管道...

◆「文化財政與經濟」 其課程內容為研究文化活動之經濟層面相關問題，此培訓為密集教學...

◆「文化駐村參訪」 每年文化駐村參訪活動將提供四十多位具法語能力之專業人士...

為：文化活動、造型藝術、檔案管理、建築、城市規劃、文物資產、電影、書籍及閱讀、圖書館、博物館、馬戲、舞蹈、戲劇...

主辦單位：世界文化之家以及法國文化部部門 接待地點：根據參訪主題，應邀的參加者可由地方行政單位之文化局...

●當代傳奇劇場招募人才 當代傳奇劇場為文建會歷年扶植表演藝術團隊，成團至今十九年...

●蕭靜文舞蹈團徵日文翻譯志工 (蕭靜文舞蹈團)蕭靜文舞蹈團今年(2005)國際藝術交流文化之選...

●鴻勝醒獅團徵求特技綜藝演員 鴻勝醒獅團將於 2005 年 8 月下旬到 9 月上旬...

●逗點創意劇團徵選團員第二梯次開始報名 成立四年逗點創意劇團已經累積二百多場次的演出及活動經驗...

●國家文化藝術基金會 徵業務三組約聘承辦人員 機構名稱：國家文化藝術基金會

●同黨劇團 第二屆獨腳戲聯演《與莎士比亞共進晚餐》 時間：4 月 1-3 日 19:30、2-3 日 14:30

●紙風車劇團 —《雞城故事》 時間：4 月 1 日、8 日 PM7:30、2 日、9 日 PM2:30

●第六屆青年才俊藝術節—用戲劇彩色人生 劇樂部劇團辦理「青年才俊藝術節」至今已第六屆...

聯絡方式：電話：02-27541122 分機 606 陳佩芝小姐 Email: ncafn@ncafn.org.tw

訂票、售票

★塔莉英語劇團春季製作「誰怕吳爾夫」

演出日期：3 月 11、12、13、19、20 日晚上 19:30PM：共五場 票價：300 NT

地點：白水藝文空間 Tel: 2553-4493 住址：台北市民樂街 68 號 2F

預約訂票請洽 雅文 Ellic 0921-623-449 [劇情簡介]一對善用語言機鋒處處的中年夫婦...

●一一擬爾劇團春季公演 時間：3 月 29 日 7:30PM 地點：台北裕額街小劇場(估額街 5 巷 2 號 3 樓)

●蕭靜文舞蹈團徵日文翻譯志工 (蕭靜文舞蹈團)蕭靜文舞蹈團今年(2005)國際藝術交流文化之選...

●同黨劇團 第二屆獨腳戲聯演《與莎士比亞共進晚餐》 時間：4 月 1-3 日 19:30、2-3 日 14:30

●紙風車劇團 —《雞城故事》 時間：4 月 1 日、8 日 PM7:30、2 日、9 日 PM2:30

●第六屆青年才俊藝術節—用戲劇彩色人生 劇樂部劇團辦理「青年才俊藝術節」至今已第六屆...







翔來台，在翟春泉的指揮下，與國立實驗國樂團帶來精彩的演出。為樂迷安排的曲目有《花柳子》、《夜深沉》以及《雅魯藏布江邊》、《昭君怨》...等。

●五大巨星-春光金曲演唱會

7:45pm 台北國際會議中心大會堂 \$600-800-1000-1200-1500-2000 洽年代售票系統 主辦單位:大大國際娛樂 演出者:吳靜嫻、青山、美黛、萬沙浪、謝雷、史無前例的閃耀組合，盡現群星風采！ 演出內容:五、六十年代的美妙旋律、熟悉的經典金曲，春天在懷念的歌聲中繽紛綻放；新曲舊夢最撩人，讓您再見群星會五大巨星昔日風采，重溫歌王歌后永不褪色的雋永歌聲！還記得群星會時期那些光芒萬丈的眾家歌手與其代表作嗎？醉人悠揚的勁歌金曲，總讓遺落在時光中的美好記憶，再次鮮活了起來！2005年的初春，讓我們邀請您藉由時光隧道，乘著雋永歌聲，一同重拾舊日情懷！

●好歌大家唱！重相逢合唱團

2:30pm 迴廊咖啡館台大店 台灣大學綜合體育館一樓(新生南路·辛亥路口) 電話:8369-5656,免門票

周日 3月27日

●春天的號角-臺北市立交響樂團定期音樂會

7:30pm 國家音樂廳 \$200-400-600-800-1000元 洽兩廳院售票系統 主辦:臺北市立交響樂團 曲目:莫札特:第三號法國號協奏曲-拉頌:法國號協奏曲-浦羅高非夫:第五號交響曲-兩位自幼展現過人音樂天賦的音樂家:義大利國家歌劇院的亞裔指揮家呂嘉、臺北市立交響樂團首席法國號陳彥豪，您送來春天的聲音。

●2005新集體享樂主義-圓桌武士大車拼

7:30pm 國家演奏廳 \$400-600-1000元 洽兩廳院售票系統 主辦:樂興之時管絃樂團 2005年春季,樂興之時備受歡迎的室內樂巡禮--新集體享樂主義part1,將由【樂興圓桌武士】擔綱重任,除了將挑戰兩首冷門且極為艱難的曲目--蕭士塔高維契為絃樂所寫的前奏曲及詠讚曲,以及交響曲大師布魯克納僅存的絃絃樂作品之外,尚有重頭戲--兩首布拉姆斯為人熱愛的重奏作品。

流行、搖滾、爵士、實驗

周五 3月18日

●翁宇君(iCat)·幻影樂團

9:30pm 女巫店 台北市新生南路三段56巷7號 電話:02-23625494 \$250 ●黑羊藍調Blues Night w/Black Sheep

10:00pm 小客廳藝樓 北市南京東路5段8號3樓 洽詢電話:87874154

●彭靖惠迷你音樂會

9:30pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310 \$250(附飲料)

●賽璐璐+墜(Drain)

9:00pm 地下社會 台北市師大路45號 電話:23690103 \$250

●Varo + 追麻雀 + 錫盤街 + Smol 9:00pm The Wall 台北市羅斯福路四段200號B1 電話:29300162

●Onyx Jazz Quartet

8:00pm 迴廊咖啡館台大店 台灣大學綜合體育館一樓(新生南路·辛亥路口) 電話:8369-5656 \$250元(附飲料)

周六 3月19日

●天藏Sky Burial

10:00pm 小客廳藝樓(北市南京東路5段8號3樓) 洽詢電話:87874154

●阿弟仔

9:30pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310 \$250(附飲料)

●濁水溪公社與子弟兵團

9:00pm 地下社會 台北市師大路45號 電話:23690103 \$250 ●Hardcore Strike-Endzweck台北演唱會

9:00pm The Wall 台北市羅斯福路四段200號B1 電話:29300162 \$500

●來自法國相鄉村的Ardivelle

8:00pm 柏夏瓦 台北市師大路80巷3號 電話:23622218 \$250

●阿忠布袋戲 <319真相大公關>

9:30pm 女巫店 台北市新生南路三段56巷7號 電話:02-23625494 \$250

●黃恢弘~貓王秀

8:00pm 迴廊咖啡館台大店 台灣大學綜合體育館一樓(新生南路·辛亥路口) 電話:8369-5656,免門票

周日 3月20日

●紀曉君 & Am

9:30pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310 \$250(附飲料)

●一隅之秋 + Vanish + Endzweck (From Japan)

9:00pm The Wall 台北市羅斯福路四段200號B1 電話:29300162

周一 3月21日

●Open Jam

9:00pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310

周二 3月22日

●矽力康沙發音樂

9:00pm The Wall 台北市羅斯福路四段200號B1 電話:29300162

●扎一針+小護士

9:30pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310

周三 3月23日

●OTA+雀斑+漢高祖+claire

9:00pm The Wall 台北市羅斯福路四段200號B1 電話:29300162

●牙套+進桃

9:30pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310

周四 3月24日

●追麻雀+Emily

9:30pm 地下社會 台北市師大路45號 電話:23690103 \$250

●葉樹茵&五四三大樂隊

9:30pm 女巫店 台北市新生南路三段56巷7號 電話:02-23625494 \$250

●Delta on the main street爵士樂團

9:30pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310

周五 3月25日

●Smol + 錫盤街

9:30pm 地下社會 台北市師大路45號 電話:23690103 \$250

●螺絲釘+董事長及特別來賓

9:00pm The Wall 台北市羅斯福路四段200號B1 電話:29300162

●薄荷葉專輯發表會

9:30pm 女巫店 台北市新生南路三段56巷7號 電話:02-23625494 \$250

●楊騰佑 & friends

9:30pm 河岸留言

台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310 ●啓彬與凱雅重返迴廊

8:00pm 迴廊咖啡館台大店 台灣大學綜合體育館一樓(新生南路·辛亥路口) 電話:8369-5656 \$350元(附飲料)

周六 3月26日

●四分衛

9:30pm 地下社會 台北市師大路45號 電話:23690103 \$250

●壞女兒+Nipples+薄荷葉

9:00pm The Wall 台北市羅斯福路四段200號B1 電話:29300162

●熊寶貝樂團

9:30pm 女巫店 台北市新生南路三段56巷7號 電話:02-23625494 \$250

●1976

9:30pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310

●初次登場!聽Mify唱歌

8:00pm 迴廊咖啡館台大店 台灣大學綜合體育館一樓(新生南路·辛亥路口) 電話:8369-5656,免門票

周日 3月27日

●13 + 甲蟲

9:00pm 河岸留言 台北市羅斯福路三段244巷2號B1 電話:23687310

活動、講座

●Room 18即將復出!

新Room 18預計將於4月8日開幕,新店將移師至Neo 19,佔地擴大為三百坪,將原本的CLUB 75 與Focus合併為一,新店將分為兩個入口:CLUB 75 將改裝為18舞廳區,而Focus將改裝為18 LOVER bar區。新Room 18將把所有最時尚的元素全都融合在一起,18舞廳區規劃為周三、五、六為dance club,周一、二、四則為藝術展示中心,八月份將與英國、西班牙合作展出一場Vivienne Westwood的展覽。新的Room 18將讓夜店除了玩樂,更看得見文化。新Room 18徵人啟事 包括:現場管理員、服務人員、老闆、DJ 要求:有國際觀光夜店玩樂經驗,愛玩、也懂得玩樂的都會人 重點:無誠勿試

●DJ Precision @ LUXY

3/26 (六) 9 pm開始入場 LUXY, LOTUS ROOM台北市忠孝東路四段201號5樓(同領廣場) \$700 (\$400 before 11pm) Trance王國"荷蘭"孕育了當今全球最著名的Trance DJ們,如Tiesto、Ferry Corsten、Armin van Buuren,還有一位是你應該要認識的,被譽為荷蘭最具才能的DJ之一"DJ Precision"! Precision他個人對於音樂的堅持與挑剔,造就了高雅出眾的品味,融入了Proggy、Techy、Uplifting等靈魂,這一切的精髓你都可以他的mix裡發掘,在他build up的trip感受回味。想要一飽耳福的您千萬別錯過3月26日在LUXY的心靈旅程。

DJ LINE-UP: 22:00-23:30 Kaoru 23:30-01:00 Reason 01:00-03:00 Dj Precision 03:00-04:00 Dj Precision vs. Dj Racy 04:00-05:00 Dj Racy ●theLOOP presents WESTBAM

3/19 @ LUXY (北市忠孝東路四段201號5樓) 票價: 11PM前\$500, 11PM後\$800 電話:(02) 2772-1000

Westbam是來自德國的電音領導者,從1980年代開始他的作品為搖室舞曲與舞文化帶來許多驚喜,由他發起的Mayday音樂祭與Love Parade遊行吸引了數萬舞者每年來到柏林街頭慶祝! 與日本電音天皇石野卓球私交親篤的Westbam,更是每年WIRE音樂祭的主秀,這次首度來華將為我們帶來Westbam跨類House/Techno/Trance/Rave的柏林之聲!

●MoS跳舞城市之大廳電音派對 3月19日 星期六 Open Between: 09:00pm - 06:00am Price: 11:00pm前入場350元+11:00pm後票價600元+3月20日凌晨2點後免費入場。

MoS Taipei 特約客座駐場 DJ Des Mitchell,縱橫全球各超級舞場中之神話 / DJ中的DJ。

警告!!! 極度亢奮電音派對可能危害健康

DJ Line-up: 09:30-11:00pm Resident DJ Damian 11:00-12:30pm Special Guest DJ Gravity 12:30-03:00am Resident DJ Des Mitchell 03:00-06:00am Resident DJ Buff Wise 訂位專線:02-85021111

●動物回娘家~音樂陣爽

3月6日-27日 @ 淡水動物園 (台北縣淡水鎮水源街二段140巷8號 TEL: 26252954)

每週六、日(17:00~22:00)為音樂陣爽日,每日三或四場連著唱,活動日期間,室內與戶外皆有活動,室內以演唱接力的方式,第一場以網路徵選長江後浪學生團隊為主,第二場、第三場以及第四場為前浪正在燃燒團隊表演。單日入場費\$500,請洽兩廳院售票系統。

傳說已久的民歌運動,21世紀依舊剽悍,醜陋的歌裡紀錄著土地,生活還有自己,延續【動物園】的人文精神,發揚李雙澤推動「民歌自己唱」的創作熱情,在21世紀的今天,發起【動物回娘家~音樂陣爽】活動,主要是希望透過邀請昔日與動物園有相當淵源,而如今皆在各個領域表現相當優異的創作者們,回到動物園,發表他們自己最愛的創作作品與更多好朋友們分享,進而與新一代的年輕創作朋友們有更密切的互動與切磋。

長江後浪種子團包括:透過網路,徵選出最嗆、最有特色的長江後浪動盪學生團,包括:葛洛力、朵莉的藥盒、散漫、連文聖 & Friends、黃培育 & Friends、Sing For Free & Skymu、A-GI-BIA、隨便等等樂團,前浪正在燃燒團包括:與動物園甚有淵源的資深動物,包括:陳明章、張永智、徐清原、胡景文(魔法三人組)、唐立淇、生祥與瓦寮坑3、旺福小民與恩師建和、王昭華、徐清原、1976、巴黎、假死貓小便、董運昌、自然捲、教練、好客樂隊、甲蟲、傲少年、謝宇威、Mirror、魔鏡樂團、陳綺貞+小虎等。詳情節目單請參考網址:www.zooarts.com

●Grand master Flash @ Luxy

3月18日 Luxy 9pm開始入場 (台北市忠孝東路四段201號5樓) 訂位專線:0955904600









## 明日之王的煩惱

藝人: Kings Of Tomorrow  
專輯名稱: Trouble  
發行: 映象

文/小樹

當下美洲流行樂界有兩位波多黎各男女名稱霸一方，女的是影歌雙棲的性感紅星(好老派的說法)成長於紐約 Bronx 的後裔，人稱翹臀珍的 Jennifer Lopez；男的是幾年前突然解散當紅樂隊 At The Drive In，在眾人看衰下居然成功另起 The Mars Volta 東山再起的搖滾青年 Omar Rodriguez Lopez。

除了上述兩位擁有相同姓氏的，別忘了成長於紐約 Spanish Harlem 區，本名 Sandy Rivera，如今已是舞曲圈裡重要 House 代表之一的 Kings of Tomorrow，體內流竄的其實也是波多黎各血統。

這些後裔們，看似不經意的集結，難道真是某種拉丁熱潮退燒後(還記得 Ricky Martin 嗎?)的變形大逆襲嗎? 並且 Kings of Tomorrow 此刻再以全新創作專輯《Trouble》加入戰局，態勢彷彿不假。

Kings of Tomorrow 與其全球百大排行 DJ 同行們一樣，要在忙碌的巡迴打碟/受邀製作行程之外排出時間專心完成一整張創作，往往得曠日引月方才成就之。但基於電音舞國的單曲化市場，專輯儘管希罕難得，卻未必獲得相對的熱情擁抱，主因之一通常是泡製舞國金曲與掌握一整張專輯的能耐，正如發想短篇與長篇小說，其視野與概念，絕非長短能衡量。Kings of Tomorrow 於 2001 年曾憑著《Finally》一曲紅翻 Ibiza 的夏天(不僅成了當年最暢銷舞曲還奪下幾項年度獎項及接下來超過 30 種合輯爭相收錄，令其威力繼續遠播)，並讓演唱者 Julie McKnight(節奏藍調情歌聖手 Brian McKnight 之妻)更加聲名大噪。

House 與那些嬌柔滿溢的歌姬 Diva 向來緊密連結。1996 年 Kings of Tomorrow 於 Slip 'n' Slide 廠牌發行的《10 Minute High》，便拜 Michelle Weeks 加持所賜而熱力四射，同曲之 Key-A-Pella 版尤其全然展現她十分強悍的唱腔力道。因而《Trouble》雖然號稱「Sample-free」(意指完全不用取樣，在舞曲/嘻哈圈的確少見)，自然仍少不了客座歌手的參與。

妙的是，這回登場的既不能叫作歌姬亦不能以女伶稱之。因為化名 Haze 的，是個來自吉隆坡的男人。驕靈男聲唱 House 說來並不少見，比万 Byron Stingily 便為箇中高手。但 Haze 卻有著為當地流行樂明星作嫁多年的樂手/製作人背景，Sandy Rivera 在一次前往馬來西亞打碟的機緣與之結識，兩人聯手的《Changes》在 2003 年初登上全英舞曲排行冠軍(專輯加收此曲《R&B Version》作為壓軸，然風格上恐怕與當下節奏藍調的樣貌差距頗大，倒更接近 Seal 近年有些溫吞的慢歌路線；之後還冒出一段頗 Electro 的隱藏曲，相當意外)。《Trouble》中另有他們合作的《Thru》與《Dreams》(皆為全英舞曲排行榜第三)，等於說明了此專輯借用三首先發單曲為號召的基礎架構。接下來的問題便是：那其他的歌可有同等水準嗎? 或我們要的只是

同樣也作為單曲發表過的《So Alive》有喧鬧的銅管與打擊樂，充滿熱氣氣氛，可惜曲序排在最後；前面有搭著弦樂的《No Problem》、走著一把鄉村藍調味吉他，頗呼應開場曲《Make Believe》的《PM》等作品，清楚展現 Kings of Tomorrow 意圖拓展幾乎固定僵化的 House 節奏上更多的裝飾風格；或如提琴點味的《Rain》，掙開前述格局之後竟像是 Outkast 幕後搗鬼。曾自稱是紐約客的他，如今不僅與英國舞國大廠 Defected 簽了約遷移居倫敦，專輯中似乎也理所當然交出一曲《London Fog》，在這疾馳如銀翼殺手穿梭大都會的速度裡，難免叫人再想起近年電音舞國無論從創意與影響力皆衰退的現況，而明日之王 Kings of Tomorrow 究竟能領著追隨者前往何方?

## 319 槍擊案紀念專文 —評碎碎樂隊《命運的子彈》專輯

藝人/碎碎樂隊  
專輯名稱: 命運的子彈  
發行: 典選音樂

文/中坡不孝生

所謂「松柏後凋於歲寒，雞鳴不已於風雨」；在獨立樂界一片對政治冷感，驟若寒蟬或帶槍投靠，宣示效忠的詭異氛圍中，卻有一個「樂團」；更精準的是一個「project」，發出了不一樣的聲音，公然表達對 319 槍擊案、公投、軍購案的種種質疑，他們叫「碎碎樂隊」。

老實說，他們的音樂不怎麼樣(你能要求龐克什麼呢?)，然而就音樂的表現技法來說，他們卻又不是龐克，而是一種融合了鄭進一的歪歌腔白、濁水溪公社的實驗拼貼、台客改裝車電音舞曲再加上樂器行老師演奏品味的「混合理論」；簡單說來就是「台客俗」(發音ム×△▽)。

「台客」要俗的具批判性，不是件容易的事，做的不夠絕對只會不三不四；這也是為何始終無人能再超越濁水溪公社(LTK)的原因。畢竟你我都知，我們是一個很鄉土的民族；不管是「流浪到淡水」的逗陣飲酒逃避現實，還是「母親的名叫台灣」煽情的建國/國族認同，在面對真相的逼問時卻總是忘了吃青龍虎丸一樣硬不起來，剩下的只有一張嘴。

於是，在標題曲《命運的子彈》開場中我們聽見如「青箭口香糖」廣告曲般的熱鬧旋律穿插著 AM 電台工商服務式的插科打諢，midi rap 節奏滿載著對 319 槍擊案的許多疑問與幹譙；在「投票」一曲中終於明顯找到沾染了 LTK 下體分泌物的直接證據，「無黨無派，無錢可買菜」的口白明顯向濁水溪的「黑貓警長」致敬，調侃了政客們求票若渴的噁心；「戰爭玩具」用小學生的口吻與空心民謠 R&B 唱出了反戰的心聲，曲末電吉他「絞飾獨奏」增添了本曲色彩的清香；「阿兜仔的狗」是一首旋律與《命運的子彈》雷同的 rap-metal，狗吠火車似的向扁政府、軍購案咆哮；「運氣好」直接挪用「王老先生有塊地」曲調挪揶陳水扁全家濫用特權的醜態。

「台灣」這首歌是一個令人錯愕的結尾，也許是想用原住民競選歌謠曲式作一個對族群融合的反諷，抑或是落俗套的正面關懷，從言不及義的歌詞中無從看出端倪，只能說是一首「陽萎之歌」。

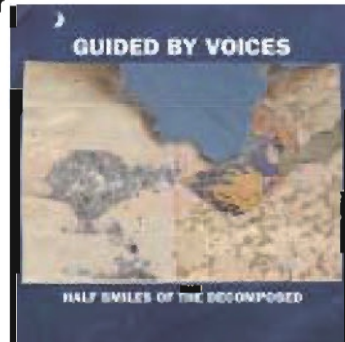
總而言之《命運的子彈》雖是一張為政治服務的專輯，因事件而成立的樂隊，而且立場偏藍(歌曲採國台語雙聲設計明顯是藍營「所謂本土化」的慣用技倆，樂團也常在泛藍抗議活動中現身)是注定的一片樂團；但至少就搖滾樂的美學來說，龐克(

台客)本就不求天長地久，能像性手槍(Sex Pistol)一樣「碎碎」，有爽就夠了。Never mind the bullets, here's the碎碎樂隊!

※僅以此文紀念 319 槍擊案屆滿週年

## 再見 Guided by Voices

藝人: Guided By Voices  
專輯名稱: Half Smiles of the Decomposed  
發行: Matador



文/Ricardo

世上沒有永遠不散的筵席。遙想十多年前美國 indie 樂團如火如荼地在全美各地展開蔓延時，多少早夭的樂團、樂手以他們短暫的創作生命譜寫出耀

眼的作品讓樂迷崇拜，然而當初所謂的 indie-rock 最重要的精神其實是在於一種自發性的創作動能為其核心，創作音樂不是以賺大錢或成名國際為目標，創作是一種自我意識的延伸表達，即使 indie-rock 最終仍脫離不了行銷市場的介入，但如同當年龐克所強調的那種自己動手做精神，indie-rock 最重要的無非就是做自己罷了。

也因此，當 Guided by Voices 以無視他人想法的姿態，自製自發了幾張專輯後，團長 Robert Pollard 也以相當固執的態度錄製了頗受好評的《Bee Thousand》專輯後，使得他們頓時間成為美國 indie 團中最特立獨行的隊伍。

然而十年過後，直到 2004 年中 Pollard 突然宣佈要解散樂團時，才驚覺到 GbV 這些年來十年如一日以持續的速度發表出許多張非常精彩的專輯作品，而且最讓人津津樂道的是 Pollard 他那一貫的作曲美學與他堅持的低傳真錄音手法早已是現在許多獨立團體最重要的參考指標，換言之，Pollard 與 GbV 不僅是建立一家之言，他們的作風更早已是美國獨立音樂相當具影響力的美學態度，不迷信昂貴器材，更不依賴高科技製作技術。

因此《Half Smiles of the Decomposed》做為最後一張正式專輯時，不免讓人想到倘若以此比較過去的成就，這張專輯似乎成了一個嘎然而止的頓號，因為所有的跡象在這裡面並未流露出，這裡頭的歌曲仍像是他們過去以往的專輯一般，簡短而有力的歌，Pollard 時而超現實時而帶著詩意的詞句，讓人聽到後都不會聯想太多有關他們解散的事情，反倒是開頭曲《Everybody Thinks I'm a Raincloud (When I'm Not Looking)》依舊是讓人興奮的典型 GbV 歌曲，《Asphyxiated Circle》依舊是充滿著 Pollard 非常個人式的書寫方式，所有在粗糙與美好之間的平衡，一切與自我對外在的延伸都依舊如平常一般沒有異樣，就像守在月台最後依班列車的老站長，當退休前最後一班車次離駛時，所有都依如往常般正常，但你可會聽到最後的《Huffman Prairie Flying Field》有任何異樣? 或許在 Pollard 心目中，這一切都沒有結束的時候，只不過是換另一個人生的月台吧，再見 Guided by Voices。

NME

3/13  
Top 10

1. Razorlight  
Somewhere Else
2. Queens Of The Stone Age  
Little Sister
3. Beck  
Black Tambourine
4. The Others  
William
5. The Subways  
Oh Yeah
6. Bright Eyes  
First Day Of My Life
7. Nine Black Alps  
Shot Down
8. The Bravery  
An Honest Mistake
9. The Dead 60's  
Last Resort
10. Tom Vek  
I Ain't Saying Goodbye

G-MUSIC 風雲榜

3/4~3/10  
華語榜

1. 王心凌  
Honey
2. 王力宏  
心中的日月
3. 光良  
童話
4. 李聖傑  
絕對痴心手放開
5. 陶吉吉  
太平盛世
6. 梁靜茹  
愛的大遊行 LIVE 全記錄
7. 蕭亞玲  
甲你作伴
8. 阿桑  
寂寞在唱歌
9. 電視原聲帶  
仙劍奇俠傳
10. 周杰倫  
周杰倫 2004 無與倫比演唱會 LIVE

# 《天邊一朵雲》 包容 A 片也質疑 A 片的現代寓言

文／李幼新

蔡明亮電影《天邊一朵雲》就像他的那些舊作，對白極少。這項特色似乎表白了影像與肢體、畫面與構圖、攝影與美術、人物走位與場面調度……不必依賴對白也能說故事、推展情節、口事寫情。我覺得蔡明亮一方面放棄了雷奈的《廣島之戀》與《穆里愛》，費里尼的《愛情神話》，藉著旁白、獨白或對白吟誦出某種語文的節奏性、音樂性、文學性；一方面卻又似乎跳脫所有語文（尤其是強勢語文的霸權）的差異與翻譯上的無法盡得神韻，不用任何語文卻邁向人類共同的語言——影像超越國界的神奇魅力。不過，幾乎沒有對白也可能是蔡明亮另有所圖、別具深意：會不會他預留空間讓觀眾自行解讀呢？觀眾等於參與共同創作，電影的意義方才真正完成？

陳湘琪是錄影帶租售店女店員，店裡 A 片充斥。李康生是 A 片男演員。李康生這一方便提供，陳湘琪那一方便推廣。彼此是創作與行銷的關係，又好以電影出品公司與電影院，兩造缺一，你都看不到電影。蔡明亮從 A 片的異樣性讓你看到電影／錄影帶的普遍性，以及供需依存關係。《天邊一朵雲》的對白稀少，反而讓我看得頭暈腦脹，每一絲每一縷都可以寫出一堆論述、引起一番思考。我乾脆條列式抓出幾則。

◎迷宮。從開場的地下道，到陳湘琪與李康生所在的公寓大樓，無論垂直（樓上樓下）、水平（這間那間），都很迷宮意象，神秘、不可預料、多種可能性。現代城市的大樓冷漠，活像廢墟空城。

◎水。洗澡、游泳、河水、瓶中水（既是飲料，又在停水時用來洗浴，更是 A 片道具／特效）、西瓜／西瓜汁、精液，水真是無所不在。甚至在停水無水時，水都陰魂不散，操控你我生活。

◎「2」。且看牆上、鏡中常常映出人物身影，與本尊構成虛、實雙重自我。A 片既要 sex 的真槍實彈又深諳作假（以假亂真），不演 A 片的紳士淑女芸芸眾生難道就沒有類似 A 片中的人物的 sex 需求了嗎？既看 A 片，又屋內獨處、屋外人前貞淫「兩」種面向。

◎西瓜。西瓜是 A 片道具也是聯想（我想起李康生在蔡明亮往昔電影中把西瓜當球耍、當玩具玩、卻不必刀也能剖開西瓜）。「吃與不吃」尤其令人玩味。陳湘琪奉上西瓜汁待客，李康生演 A 片舔夠了西瓜，哪兒還有胃口？只好悄悄倒掉，不料陳湘琪以為他愛喝／他口渴，而又再奉上一杯。這兒的多功能是（1）李康生吃膩西瓜恰似廚師厭膩自己做的菜，蔡明亮把 A 片演員（特殊性）給普遍性到一般人身上了。（2）西瓜讓 A 片男女演員彼此隔了一層反倒更情色，只有全世界的電影檢查機構才會以為性器官最色情。（3）西瓜可以是飲料也可以是 A 片性愛道具更是歌舞片的靈感，人就像西瓜，是真是淫是中性，沒有那麼絕對，更非某種標籤可以概括。（4）食慾跟性慾的分分合合，當事人 A 片男演員李康生比局外人陳湘琪反而更沒有食慾、性慾，觀眾比演員／電影更淫蕩？無論把《天邊一朵雲》或 A 片污名化，詆毀的一方或許骨子裡更淫穢。我突然想起《你那邊幾點？》電影院男廁所裸體少男用鐘擋任陰莖，時針分針幾點幾分是男性是否勃起的隱喻，呼應到片名在陳湘琪與李康生以外的其他人物、別種關係。所以看《天邊一朵雲》要特別用心，越是看來無關痛癢的，越是



《天邊一朵雲》



《蒸氣男孩》

可能另有玄機。

◎時間與記憶。陳湘琪問李康生還在賣手錶嗎？淡淡一句台詞卻是（1）她對他的記憶，延續《你那邊幾點？》的彼此淵源。（2）觀眾對蔡明亮過去電影的記憶。（3）蔡明亮對自己演員／片中人物的記憶。（4）「還在」是時間的延展，「錶」是時間的指示與標記。

◎看與被看。觀眾看 A 片比演員／劇中人更投入。陳湘琪末了像娼妓（原本 A 片男演員李康生更似男妓）更像聖母包容了李康生。就像《天邊一朵雲》對 A 片既質疑又包容，誰也無權鄙夷娼妓或 A 片，如果「職業平等」不是空洞口號的話。

◎政治與性。蔡明亮用了一些老歌展演新意，可以跟雷奈《法國香頰 DiDaDi》互通聲氣。蔡明亮也顯現了拍攝歌舞片的艱形與能耐。歌舞美女（動態活人平民）與蔣介石雕像（靜態獨裁死人）攪和在一起本不搭調，卻因為美女邊舞邊抱老蔣大腿、邊撫老蔣陰莖，而化腐朽為神奇，令人絕倒。就像不歌不舞時，陳湘琪在樓下工地找不到鑰匙，完工後鑰匙卻赫然埋在柏油路中，李康生持刀幫忙挖取，取出鑰匙的地上缺口（在停水期間？）突然有水大量湧出，優美宛如神蹟，活像現代寓言，生活與媒體、現實與想像……本片其他特色不能盡記。

## 《蒸氣男孩》人類 濫用科學的安魂曲

文／但唐謨

大友克洋的新動畫作品《蒸氣男孩》是一部科幻片，背景卻是工業革命初期的英國。在那個時候，科學正剛開始進入人類的生活；核能、網路、電腦、原子彈都還沒出現。如果當時有個人突發奇想，想利用蒸氣渦輪機的科學原理，發展出一個預言人類濫用科學的科幻文本，可能就會是《蒸氣男孩》這樣的故事！從科幻電影的角度來看，今天比較有內涵科幻電影，偏愛的主題是人和機器的互動，討論人應該如何和機器和睦相處；《蒸氣男孩》中那種對於科學的「反烏托邦」負面態度，已經是五十年前流行的科幻電影理論了。但是看《蒸氣男孩》，卻並沒有過時的感覺，因為五十年前的科幻片中的恐懼對向，是當時人類還覺得懵懂無知的科學；而《蒸氣男孩》中的恐懼，卻來自人類貪婪自私、愛好自相殘殺的邪惡本質。

《蒸氣男孩》中的科學原理簡單到不行，就是小學自然課本學到「蒸氣機」：把水燒開變成蒸氣，讓蒸氣轉動渦輪，使火

車前進。這部電影的一開始，描述了一小段當時的蒸氣工廠實況：當機器取代人力之後，擁有機具的老闆開始剝削勞工；片中這段描寫工業革命造成的第一個罪過，只是個小插曲，跟故事的進展其實關連不大，但是頗耐人尋味，彷彿重新複習一次階級衝突的原型。影片中的「蒸氣男孩」是個十多歲的英國少年，他們一家三代都是科學家，爸爸和爺爺發現了一種材質，可以把高壓蒸氣貯存在一個原型容器裡。擁有了這個容器，你就擁有的能源，更進一步，你就可以擁有財富、權力，你就有力量征服世界。這部片大概就是描寫兩群人（英國人和美國人）為了爭奪這個超級汽缸，互相打得頭破血流。

這部片的視覺風格，很有早期未來主義的味道：發亮的金屬、繁複的機器、構成一種「科學奇觀」，這其實也是日本科幻動畫的傳統。然而這部片卻把一個簡單的科學原理，以及魔術般壯麗的動畫，連結到科學的人文探討。片中除了老爺爺之外的每個「成年人」，見識到科學的力量之後所想到的第一件事，就是利用科學來獲利，而獲利的最佳方式，就是製造武器、製造戰爭、殺掉和你不一樣的人。影片最後的倫敦世界博覽會，最後竟然變成了攻擊武器的示範大會，英國和美國兩方面的人馬，用各種新發明的殺人武器互相廝殺；而這兩個國家，也正是歷史上最愛戰爭的兩大巨頭（其他國家也好不到哪去！）。片中的「蒸氣城」是一個大得像一顆小行星的黑色飛行城市，也是一個結合了科學、權力、和人性貪婪暴力的集合怪物。雖然最後這個可怕的「蒸氣城」被毀了，但是男孩的爸爸卻說了一段預言，大意是：人類已經見識到了蒸氣城，以後還會出現更多蒸氣城……這個預言令人心悸，因為它已經在今天徹底實現了，而且還會繼續實踐下去。尤其在今天，科學就是權力，而這種可怕的權力，可能早在兩百年前就開始萌芽了。

《蒸氣男孩》是一部非常黑暗電影，儘管有少男少女以及鮮麗的倫敦風景，但是作者對人類的態度，以及科學的未來，都是非常悲痛的。影片的片尾以照片投影方式，看到蒸氣少年一步步經歷了科學的演進，經歷了電燈的發明，以及更多的戰爭和死亡，背後的高樂卻是安魂曲風格的哀樂，彷彿在悼念那些因為科學的濫用而死去的人。更可怕的最後一個畫面，蒸氣少年穿著軍服，背著光線，只看到黑暗的剪影，年輕的形體上，卻帶著一絲肅殺之氣。原來他的未來，也是進入了戰爭和妥協。「蒸氣少年」不只是可愛的蒸氣少年，根本就是一個人類自我滅絕的寓言。所以，大家互相警惕吧！

3月第2週

## 台北票房

1. 限制級裸母  
The Pacifier
2. 全民情聖  
Hitch
3. 鬼來電 2  
One Missed Call 2
4. 黑道比酷  
Be Cool
5. 捉迷藏  
Hide and Seek
6. 登峰造擊  
Million Dollar Baby
7. 革命前夕的摩托車日記  
The Motorcycle Diaries
8. 驅魔神探：康斯坦丁  
Constantine
9. 神鬼玩家  
The Aviator
10. 霍爾的移動城堡  
Howl's Moving Castle

強檔新片  
3/7~3/13

## 亞藝影音

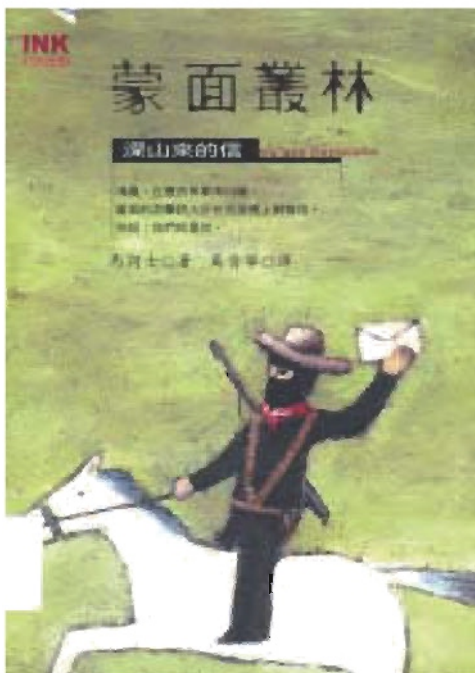
1. 超人特攻隊  
The Incredibles
2. 終極殺陣：計程車女王  
Taxi
3. 功夫  
Kung Fu Hustle
4. 火線救援  
Man On Fire
5. 浴火英雄  
Ladder 49
6. 玩命手機  
Cellular
7. 新警察故事  
New Police Story
8. 手札情緣  
The Notebook
9. 明日世界  
Sky Captain and the World of Tomorrow
10. 鯊魚黑幫  
Shark Tale

# 我們就是你，我們都是查巴達！

書名：蒙面叢林  
作者：馬可士／吳音寧  
出版：INK

文／黃孫權

在拉丁美洲的世界裡，有兩位常被並論的偶像。切格瓦拉與馬可士 (Marcos)。前者為阿根廷出身的知識份子，從拉丁美洲被切開的血管中找到力量，革命，被美國CIA刺殺死於斯地，英年早逝對照著享受革命成果的卡斯楚以及所有對革命理想叛變的生命；一個則活在叢林中，從城市到了契阿帕斯省 (Chiapas)，讓 ENLN (查巴達民族解放軍) 變成墨西哥印第安村落的一部份，繼而在「自由基地」上創建國民聯合政府與墨西哥政府對抗，他從叢林發出 email 向世界說出墨西哥軍政府的不義，激發了全球獨立媒體中心的啓動，透過優美的童話將革命曝光成印地安人對生活的要求，沒有人知道他是誰？從何方來？有人猜測是美國失蹤的教授，有人說是69年的學運份子，連美國的FBI都不知道他是誰。前者的照片到處流傳，從全球的抗議現場、T恤、書到電影，而後者，則在網路世界上建立了名



聲，連他身影最多的影像紀錄，紀錄片《A Place Called Chiapas》也未曾讓他揭開神秘的面罩，世人終究只看過他深邃的雙眼。

中文世界裡，只有極少的文字介紹過 ENLN 與馬可士，最早的文章應是發表於破報上，後來集結成書的《拉美地誌魔幻行跡》，而吳音寧此書，則是第一次有台灣人親身到了 ENLN 的自治村落寫出的報導文學，也是第一本翻譯了馬可士動人的童話的書籍。此書分成兩部份，雙封面設計，一部份是吳音寧參與「學習團」親身到了真實村中，目睹墨西哥印地安人生活寫成的「探訪墨西哥查巴達民族解放軍」，而反著讀的則是，吳音寧翻譯了馬可士部份的童話系列「深山來的信」。

陳映真先生在此書的序中，讚美吳音寧是「近年來繼藍博洲的厚實報告文學外，另一個令人驚喜的報告作品。」的確，作者在旅途中透過不斷的反身對照、歷史報告，ENLN 的事蹟與馬可士的話語，重現了

ENLN 支援村落 (support base，也是後來發展成自由基地聯合的最小單元) 的真實景況，殖民史、觀光力量、原住民生活都在其筆下有了活潑的血肉。不過，我仍稍稍覺得，某些反省太過耽於表現正當性而縮減了描述可能的力量。

書的第二部份尤為精彩，這時的作者變成譯者與編者，整理出馬可士幾個系列，「甲蟲佛瑞多」透過一隻革命甲蟲的到來與馬可士對話，充分展現對於革命/生活睿智幽默的因頓慧光。「童話游擊」系列則是差異/認同抵抗理論的最佳童話版，「老唐尼諾」系列則是印地安人對世界 (該) 如何形成的正直理想，大概也是我見過最好的世界大同寓言。

在偶像過度走紅的抱怨與流行過剩的話語中，切格瓦拉一時之間，似乎除了T恤那裡也去不了，大家容易忘了，在摩托車壞了後，切格瓦拉用雙腳踏踏大地，這旅行的意義與其後的革命才有可能開始。此書亦同，閱讀之後，你可以有自己的拉丁美洲之旅，綜覽墨西哥歷史與心願，接近當代真正的革命志業。你也可以從在地抗議WTO與北美貿易協定開始，從橫眉面向startbucks開始，咖啡、農產品、以及所有幾乎不能避免的全球化後果，都有查巴達抗議的影子。這何嘗只是墨西哥原住民的故事與革命，這是全球弱勢者的共同處境。切格瓦拉也許生活在你消費革命的行為裡，但馬可士與查巴達故事就住在你生活裡。

甲蟲佛瑞多說：「勿再掠奪，世界已夠我們用，需要的只是重分配。……並請記住，床是用來做愛的、音樂是用來跳舞的，而國家主義也不過就是奮戰過程中，偶發的現象。」我們都是查巴達！

## 社會良知——地獄眾妖的終極追求

書名：人的兒子  
作者：李文烈  
譯／衛為、枚芝  
出版：聯經

文／丘德真

《人的兒子》既交待南韓工人及學生運動背後的時代心靈背景，同時更進一步探討人類良知的普遍局限。

《人的兒子》發表於一九七九年，是讓韓國暢銷小說大師李文烈 (拜讀後不禁疑惑：韓國讀者到底是怎麼樣的一群人？如此深澀，竟然能成為「暢銷書」) 一炮而紅的成名作。基本上，這是由兩個寓意交相重疊的故事而構成。首先，它是一部偵探小說：同時，它又是一段質疑基督教神學的強悍告白。偵探過程的懸而未決對照「反神學」論述的信誓旦旦，既是李文烈的寫作策略，但更是人類存在處境的共同寫照——無力探照真相的失魂／片面框架立場的落魄。

話說，一位姓南的警查 (探長) 在偵辦一宗疑是兇殺案件的過程中，死者閱耀燮 (昔日神學院的高材生，期後因為對教會絕望而被退學) 的遺留下來的筆記本不是唯一追查凶嫌的線索。在筆記本中，閱耀燮揭發神學的反智和偽善的第一步，是借由重寫傳說中撒旦的使者阿哈茲·彼日茨的身世開始。

「罪究竟是什麼？只不過是用語言製造出來的不必要的觀念罷了……沒有善，惡怎能獨自成立……」魔鬼撒旦根本上是基督教神學的受害者，從



一開始，撒旦不過是被利用作成就神的「善性」陪襯。幾乎和耶穌同時出生的阿哈茲·彼日茨，作為魔鬼使者，他當然天資聰慧 (別忘了《創世紀》中那顆開啓智慧的禁果，是撒旦提供的) 年紀輕輕就洞悉耶和華及其信仰的自欺欺人——對於耶穌來說，凱撒歸凱撒 (著名的神學社會學論題：凱撒大帝官方法定貨幣所象徵的物質財富分配問題，耶穌明白表態定性為信仰以外的議題)，拒絕正面就

下層社會被上層階級所剝削的問題伸張，祂指示的進路，始終是唯心取向的彼岸天國。阿哈茲·彼日茨為此多次與耶穌針鋒相對。

解放神學/反神學，社會良知的一體兩面。兩者都是因為基督教教義的缺失而反應的行動指南。前者如中南美洲的修士神父選擇扛起機關槍和窮農並肩對抗地主軍閥，在一九八零年代鼓動南韓波瀾壯闊工人運動，以及後者衍生出的如《人的兒子》故事中的從道德枷鎖中掙脫的行徑，儘管進路互異，但共同指向的價值目標同一：拒絕靜待救贖，企圖斷絕被壓迫者當前的苦難。「世界的改進遲緩，是因為走到前頭的哲學和倫理行動的滯後……」

要是細微追究革命熱情以及其理論背後的思想構築，難免會發現叫人難以消受的尷尬局面：如同宗教信路仰一般，替革命行動辯護的證詞，始終是來自陌生的知識，遠離人類深層直觀的意識形態。《人的兒子》之所以耐人尋味，是李文烈在批鬥基督教之於，又拒絕成為解放神學/反神學的辯護士。經歷數十年左翼思想洗煉 (三歲時父親投奔北韓、數十年來目睹南韓工運的盛衰)，李文烈在這偵探故事中所試圖挖掘的，是人性的根本局限；正如阿哈茲·彼日茨的隱喻，正好指證社會良知指向是懸盪的、未定的、變動不居的。除了掌管智慧之鑰的撒旦，人總是無力對善、惡定調。

### 吸血鬼政治學第一課

書名：獵命師傳奇 (卷一)  
作者：九把刀 (Giddens)  
出版：蓋亞

西方的吸血鬼故事，從德古拉開始，就是以一幕幕驚心動魄的正邪/生死交相辯證展開，倫理學的寓意總是昭然若揭，疾志要戰勝的，總是被慾望迷惑心毀的邪惡一方——他們否定人性的價值，但同時又比凡人更無力擺脫各種牽制凡人各種慾望。他們恐怖，但又脆弱；既因為是脆弱，故又總是凶殘。《獵命師傳奇》中的東方吸血鬼，一方面保留西方吸血鬼攝人魅惑質感，另一方面，對人類社會的政治事務更是虎視眈眈。既脆弱又凶殘的吸血鬼愛搞政治，又層層寓意當然值得玩味。《獵命師傳奇》細微交待吸血鬼涉足政治權謀的歷史，同時揭示其現代風貌，引人入勝之餘，也是時候檢閱吸血鬼政治學恆久殺傷力了。(大圈仔)



### Theme Bookstore Charts 主題書店排行榜

#### 唐山出版社

1. 危險的逸樂：二十世紀上海的娼妓與現代性(上)(下)(時英)
2. 身體政治與媒體批判(中央大學性/別研究室)
3. 權力、政治與文化：薩依德訪談錄(麥田)
4. 後殖民文學：從邊緣到中心(擊松)
5. 舊殖民地文學的研究(人間)

6. 迷文化(韋伯)
7. 日本動漫畫的全球化與迷的文化(唐山)
8. 亞細亞的新身體：性別、醫療與近代台灣(群學)
9. 五月之碑(唐山)
10. 中國農民調查(大地)

1. 台灣人應該認識的蔣介石(玉山社)
2. 從台灣諺語看台灣歷史(玉山社)
3. 生命\_DVD(全景文化)
4. 台灣文學史綱(春暉)
5. 台灣原住民的社會與文化(聯經)

6. 台灣自然映像(光華畫報)
7. 山豬飛鼠 撒可努(耶魯)
8. 九族創世紀(國立編譯館)
9. 台灣歌謠鄉土情
10. 漫話二二八(杜藏)



# Buy or Die

## 破報業務部



即日起~3/27(日)止，  
到國賓影城看電影，  
隨票附贈抽獎券，詳填資料，  
就有機會獲得松日MP3、  
「麻辣女王2：美麗的要命」  
精美電影紀念贈品！

- 活動獎項：
- 松日256MB MP3 Player 2台 (市價4,200元)
  - 松日128MB MP3 Player 2台 (市價3,200元)
  - 西華飯店下午茶券 10份 (一份2張)
  - 「麻辣女王2」限量進口T恤 20件
  - 「麻辣女王2」手機吊飾 10份
  - 「麻辣女王2」電影原裝海報 20份

### 【愛在日落巴黎時】

#### 分享愛情徵文活動

你心中是不是有個讓你無法忘情的人？一段讓你悵惘不已的戀曲？分享你/妳一段刻骨銘心的愛情故事(約600字)寄至華納家庭娛樂，就有機會抽中與真愛享受法式情人套餐基金\$5,000元，或「愛在日落巴黎時+愛在黎明破曉時」限量藏愛合集乙套。

參加辦法：即日起至2005/3/31止，把你/妳的故事，連同個人基本資料，包括姓名、連絡電話、連絡地址、出生年月日等，以郵寄、傳真至本公司或留言在華納家庭娛樂網站留言，就有機會抽中真愛獎項。每人限以一篇為限。

1. 郵寄地址請寄：--- 台北市市民大道三段209號4樓  
2. 傳真：(02) 8772-0166  
3. 留言華納家庭娛樂網站 <http://www.whv.com.tw/contact/index.asp> 活動洽詢電話：美商華納家庭娛樂有限公司台灣分公司 02-8175-7865 吳貞儀小姐。

### 【不同的小孩，音樂都是共同的語言】

山崎音樂教室春季招生活動

www.yamahakhs.com

YAMAHA 音樂教室

### 愛·地球博·推薦行程

台北出發

- 白川聯合會村·愛知地球博覽會3日行程 \$25,500
- 愛知地球博覽會·立山黑部峽谷6日行程 \$33,500
- 白川聯合會村·愛知地球博覽會7日行程 \$33,500
- 愛知地球博覽會·富士溫泉度假區3日行程 \$25,900
- 愛知地球博覽會·京都·環球影城5日行程 \$25,900
- 愛知地球博覽會·櫻井溫泉度假區5日行程 \$25,900

http://pchome.liontravel.com

### 【天邊一朵雲】

蔡明亮情色話題電影團體預售票

即日起至3月17日申請中

蔡明亮導演情色電影【天邊一朵雲】勇奪柏林影展三大獎項，3月18日起將於全台40家戲院隆重上映

預購價200元，隨票加贈典藏電影明信片1張至3月17日止

校園座談活動，上映後將另行舉辦校園座談歡迎各大專院校即日起提出報名申請

電話：(02)2920-8422 法霖電影公司  
信箱 thewaywardcloud@yahoo.com.tw

### “華展電影”

邀請同學觀賞韓國溫馨巨獻

片名：“總統的理髮師”

放映時間：3月23日(拜三) PM7:00(滿座位)

放映地點：“學者影城”(台北市長春路172號)

\*\*\*僅只50張，每人限領2張\*\*\*

索票時間：3/21日(周一) 12-5PM

索票地址：新店市復興路43號1F

TEL: 8667-6655\*227

姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

性別：\_\_\_\_\_ 學校：\_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

\*\*憑他人學生證一律謝絕兌換\*\*

### 豪華大戲院

#### 【大師映畫祭】

睽違16年後，讓億萬影迷忘穿秋水的大友克洋來了！融合復古與幻想的全新風格，即日起-【蒸氣男孩】將於豪華大戲院掀起一場前所未有的壯闊體驗...

邀遊套票：蒸氣男孩電影預售  
包含場次、贈品、日場的限額  
豪華大戲院戲院兌換券×4張  
(價值200元，可兌換餐飲券)  
電影珍藏紀念版原裝碟×2張  
(數量有限，送完為止)、西門商場  
消費折價優惠券(以實際內容為主)

定價：999元 發售日：03/11-3/24  
03/18起 蒸氣男孩與您發明(未來)

www.hoover.com.tw

### 【愛在日落巴黎時】

#### 分享愛情徵文活動

你心中是不是有個讓你無法忘情的人？一段讓你悵惘不已的戀曲？分享你/妳一段刻骨銘心的愛情故事(約600字)寄至華納家庭娛樂，就有機會抽中與真愛享受法式情人套餐基金\$5,000元，或「愛在日落巴黎時+愛在黎明破曉時」限量藏愛合集乙套。

參加辦法：即日起至2005/3/31止，把你/妳的故事，連同個人基本資料，包括姓名、連絡電話、連絡地址、出生年月日等，以郵寄、傳真至本公司或留言在華納家庭娛樂網站留言，就有機會抽中真愛獎項。每人限以一篇為限。

1. 郵寄地址請寄：--- 台北市市民大道三段209號4樓  
2. 傳真：(02) 8772-0166  
3. 留言華納家庭娛樂網站 <http://www.whv.com.tw/contact/index.asp> 活動洽詢電話：美商華納家庭娛樂有限公司台灣分公司 02-8175-7865 吳貞儀小姐。

### 2005 強檔《黑道比酷》

#### 邀影迷體驗好萊塢巨星生活!

透過《前進 L.A. 比酷好萊塢》活動，全球熱愛海尼根的影迷，將有機會前往 L.A.，享受如電影劇情所描述的经验，進住影城五星級旅館，享有頂級時尚餐廳和知名夜總會 VIP 的特殊禮遇，體驗如好萊塢巨星名流般的生活。

如欲知參與《前進 L.A. 比酷好萊塢》的詳細活動辦法，請參考 [www.heineken.com.tw](http://www.heineken.com.tw)

### 「320 世界睡眠日，健康睡好眠」

你有失眠的困擾嗎？你會經用盡各種方法卻還是睡不著嗎？根據統計，台灣每三個人就有一個人有睡眠困擾，包括失眠、嗜睡及其它睡眠障礙。另外，國內青少年和兒童的睡眠障礙也相當普遍，每四個人中就有一人每週兩次以上輾轉難眠。調查顯示，孩子失眠與課業、升學壓力沉重，以及都會地區多數家庭習慣晚睡，干擾孩子正常睡眠有關。台灣睡眠醫學學會將於3月20日(星期日)

下午1:00~4:00，在國立科學教育館一樓戶外廣場(台北市士林區士商路189號)舉行「世界睡眠日，健康睡好眠」嘉年華活動，內容除了展示全台最大的睡覺搖籃外，並有睡眠專家接受諮詢及睡眠障礙自我檢測、讓我好眠有獎徵答、好眠健康操、睡美人變裝大賽及機票抽獎等，同時邀請樂團現場表演，活動絕對精彩而且完全免費，歡迎有興趣的民眾一起參與盛會。洽詢電話(02)2515-6328 林先生。

# 破週報 EXTRA

升級版 全新亮相 破英文

訂閱破報!! 賞你 MOD'S 搖滾能量 CD!

### 1. 信用卡訂閱

填妥以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂購手續  
傳真電話：02-82191216

### ■ 信用卡訂閱購單

### 2. 國內郵政劃撥破:

戶名: 台灣立報社  
劃撥帳號: 12283295  
請在劃撥單背後註明訂閱期數如 51 期或 102 期我們將在收到您劃撥之款項後主動將破週報寄出

### 3. 門市訂閱

週一至週五 AM:11:00-PM:6:00, 親洽本公司訂閱  
住址: 台北縣新店市復興路43號1樓  
(破週報讀者服務專員 林淑慧)  
聯絡電話: 02-86676655 分機 243

姓名: _____	信用卡別: <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> 聯合 <input type="checkbox"/> JCB	訂購項目:
<input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 小姐	發卡銀行: _____	<input type="checkbox"/> 1. 破報12期(400元)
身分證號: _____	信用卡有效期限: _____	<input type="checkbox"/> 2. 破報25期(800元)
出生日期: ____年__月__日	信用卡號: _____	<input type="checkbox"/> 3. 破報52期(1600元)
就讀學校: _____	訂購總金額: _____	<input type="checkbox"/> 4. 破報104期(2560元)
職業: _____	簽名: _____	<input type="checkbox"/> 5. 燃燒的噪音(299元)預購價 (此商品會在寄到時才進行扣款)
聯絡電話: _____	(須與信用卡背面一致)	
日: _____	訂購日期: _____	
夜: _____		
送貨地點: _____		



顏峻

《燃燒的噪音》 顏峻著 破週報出版 3月鐵托上市

# 燃燒的噪音

詳情請洽破報網站：[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)

即刻開放預購，原價360元，單本只要299元(不含運費)！  
團購十本以上另有優惠，有效限期待至三月底！